



Bautista Malouin era un sabio. A los cincuenta años de edad, satisfecho de su suerte, sin ambiciones y sin inquietudes, recorría todos los días el mismo camino que desde hacía seis lustros lo conducía a la oficina donde trabajaba.

Su única distracción era la de trasladarse los domingos por la tarde a un café para jugar una partida de damas. En verano, sólo permanecía ocho días en una villa de los alrededores. Y ese era todo su descanso anual.

En esa forma había logrado fama de hombre honesto y de empleado ejemplar. Pero bastó un simple incidente para agitar y transformar su espíritu y su vida.

Una tarde, al bajar las escaleras de la oficina, resbaló y cayó, dislocándose un tobillo. Con grandes esfuerzos, consiguió llegar a la puerta de calle, y allí, comprendiendo que el dolor no le permitiría ir caminando hasta su casa, detuvo un "auto" y ordenó al chofer que lo condujera hasta la calle de Avicennes.

Poco a poco, muellemente maldiciendo por el movimiento del vehículo, olvidó su dolor y se puso a reflexionar. Reflexionar sobre qué? Sobre las cosas que le ocurren a cuantos viajan en "auto" muy raras veces: la felicidad de los ricos, la comodidad que da el dinero.

Bautista Malouin no envidiaba a nadie, sin embargo. Pero no podía negar que era mucho más agradable pasearse en "auto" que arrastrar los pies por las enfangadas calles de París.

Cuando se es viejo, cuarenta mil autos de camino comienzan a cansar. ¡Oh, Malouin no deseaba imposible! Se hubiera conformado con tener un coche que lo llevara a la oficina y donde, en verano, pudiese atravesar a escape los Campos Elisios y el Bois de Boulogne.

En cambio, no era más que un pobre empleado de cincuenta francos mensuales, y cuya ancianidad se le aparecía con angustiosas perspectivas.

Una amargura, una sensación de odio, de rebelión contra los ricos, fué apoderándose de él. Esa amargura aceleraba los latidos de su corazón y agitaba el palpitante de su pecho. ¡Ah! ¿Por qué no podría ser rico él también? ¿Cuántos ricos había que morían no serlo?

Un violento barquinazo del vehículo le hizo golpear la pierna dolorida contra el piso, arrancándole un grito. Al apoyar las manos en el asiento para ubicarse mejor, sintió el contacto de algo así como un paquete.

El interior del coche estaba en sombras. Esperó que pasaran junto a un farol y miró. Era, en efecto, un paquete envuelto en papel y atado con un fuerte cordón. Pesaba poco. Debía contener papeles; cartas de amor, seguramente. Esta idea le hizo sonreír. Murmuró: "Se lo entregaré al chofer, para que lo deposite en la comisaría. Si se trata de algo de valor, el dueño acudirá a reclamarlo". Corrió el vidrio del lantero, y dijo al chofer:

—Mire: he encontrado esto en el coche.

Sin volverse, el chofer, que era un poco sordo, contestó:

—Por ahí no se puede pasar. Está interrumpido el tráfico.

Malouin alegróse, casi, de que el conductor no le hubiese comprendido. Y, sin repetir la advertencia desiluzó el vidrio.

¿Contendría realmente cosas de valor el paquete? ¿Por qué no abrirlo, entonces?... Hubiera sido una indiscreción, pero él era un hombre honesto...

Desató tranquilamente el nudo del cordón, desplegó el papel y miró. En ese preciso instante el coche pasaba cerca de un negocio muy iluminado...

Malouin contuvo un grito. Sus dedos palpaban un fajo de hojas largas, coloreadas...

—¡Oh, cuántas, cuántas habías!... Se inclinó, reconoció un billete de banco y leyó: "Mil francos".

Con la garganta reseca por la emoción, balbuceó:

—¡Oh, Dios mío, Dios mío!... ¡Esto es una fortuna! ¡Está!...

En ese momento el chofer golpeó el vidrio.

Malouin escondió maquinalmente el paquete, y dijo:

—¿Qué pasa?

—¡Me dijo calle de Avicennes, verdad?

Estaban cerca de la casa. Malouin abrió el paquete contra su propio grito:

—¡Ya hemos llegado! ¡Pare. Bajare aquí!...

Descendió del vehículo, abonó el importe del pasaje, esperó que el coche hubiese desaparecido, y comenzó a caminar.

El pie ya no le dolía. Al llegar a su casa, subió rápidamente los cinco pisos que lo separaban de la buhardilla, abrió la puerta, la cerró tras suyo con doble vuelta de llave, encendió la lámpara y se sentó ante la mesa.



## LA PUERTA SECRETA POR MAYRICE LEVEL DIBUJO DE MAGNO

sación de vértigo que se enseñoreó de él...

Cuando se hubo serenado, cuando sus manos se hubieron hartado de acariciar aquellos papeles, pensó:

—Mañana, a primera hora, entregaré este dinero a la policía. Se incorporó. Pero apenas puso el pie en el suelo, un violento espasmo lo obligó a apoyarse en un mueble.

—¿Mañana? No. El dolor del pie me impedirá trasladarme a la comisaría. ¿Qué debo hacer? No puedo retener esta fortuna en mi casa... Si el dueño recuerda el número del "auto", si el chofer dice que yo ocupé su vehículo y sabe dar las señas, la policía se pondrá en campaña para atraparme. Me acusarán de ladrón. Me llevarán a la cárcel!... ¡No! ¡No debo conservar esta suma en mi poder!... ¡Ah, pero tampoco puedo salir de casa con el pie así!... ¿Qué hago?... ¿Qué hago?...

Reflexionó largamente, con toda la lucidez que su excitación le permitía, y creyó, por fin, haber hallado la solución:

—Nada más sencillo. Escribiré una carta al comisario relacionándole lo sucedido y pidiéndole que se traslade a mi casa. La portera llevará la carta al correo. En esa forma estará a cubierto de toda sospecha.

Escribió la carta y la dejó sobre la mesa. Escondió los billetes bajo el colchón de su lecho, y se acostó.

No lograba conciliar el sueño, sin embargo. Se revolvió continuamente entre las sábanas. Trataba de permanecer tranquilo, inmóvil. Para justificar ante sí mismo la inquietud que lo dominaba, se decía: "¡Este maldito pie! ¡Cómo me duele!..." Pero la idea de aquel dinero escondido bajo el colchón lo obsesionaba.

Se adormeció hacia el alba. En el sueño, el imperativo del deber se le presentó menos categórico que en el estado de vigilia. Aquellos quinientos mil francos eran un poco suyos; suyos, si por derecho de hallazgo. Y soñaba que los invertía en grandes empresas, en obras caritativas, en paseos en "auto" por los Campos Elisios y el Bois de Boulogne.

Se despertó. Tenía la cabeza pesada. Sus ideas carecían de hilación y de coherencia. Su primer acto fué el de comprobar que los billetes permanecían en su sitio. Luego miró el reloj: las nueve. ¡Qué tarde!

Acostado en el lecho, recapitu-

ló los acontecimientos de la víspera; el resbalón, el viaje en "auto", el paquete, la mentira dicha al chofer. Esta mentira detuvo el curso de sus pensamientos.

—¿Por qué había incurrido en ella? ¿Por qué no había querido que el chofer lo condujera hasta su casa?... ¿Había tenido, acaso, el propósito de quedarse con el dinero? ¡No, no! ¡El era un hombre honestísimo! ¿No lo probaba la carta escrita al comisario? Sí, pero la carta estaba allí. Era necesario llamar a la portera y pedirle que la echase al correo.

Descendió del lecho. Vestióse apresuradamente, tomó la carta, diole infinitas vueltas entre sus manos, y, por fin, en un súbito arranque, la desgarró en cien pedacitos.

Luego se dejó caer sobre el lecho con un suspiro de alivio. ¿Por qué?... ¿Porque él también tenía derecho a ser rico?... ¿Porque su vida de miserias y de privaciones había ya agostado el alma y el cuerpo?...

Cuando estuvo completamente decidido a no devolver el dinero, un nuevo problema presentóse a su mente: ¿Dónde guardarlo? ¿En una caja de seguridad del Banco Central? No, era peligroso. ¿Allí mismo? Tampoco. Esa buhardilla desatralada no ofrecía seguridad alguna. ¿En su villa de las afueras? Sí; la villa—que en realidad era una casucha miserable—estaba construida en el alto de una roca. Podría practicarse una abertura en las paredes y depositar allí los quinientos mil francos.

Recordó, entonces, que cerca de su villa vivía un herrero: uno de esos viejos herreros que trabajan el acero con amor, con arte sólo comparable al de aquellos herreros medioevales que construían cajas misteriosas y puertas hábilmente disimuladas en las paredes.

Malouin se consideraba poco menos que un anciano. No necesitaba, pues, disponer de ese dinero. Lo conservaría intacto, recurriendo a él sólo en los casos extremos. Para no despertar sospechas, continuaría en su empleo. Aprovechando la dislocación de su pie, pidió y obtuvo una semana de licencia. Trasládose en seguida a su villa, y expuso sus deseos al herrero.

—Tengo el presentimiento de que se aproxima el día de mi muerte,—le dijo.—Quizá venga a establecerme en mi villa. Pero

quisiera previamente dotarla de un cuartucho secreto donde poder guardar ciertos objetos de arte que no heredado de mis padres y de los cuales no me desprendería por nada del mundo. Usted verá si estas paredes se prestan.

El herrero examinó la estancia detenidamente y concluyó: —Se prestan en efecto. Pero le aconsejaría que abriese un pequeño sótano en el suelo. Así sería más fácil disimular la puerta.

—¿Una puerta de acero en el suelo? —Sí. No le extrañe. Ya he construido otras. Luego disponemos las tablas del piso en forma de que nadie pueda sospechar la existencia del sótano.

### INAUGURACION DE LOS JUEGOS INFANTILES DE LA ESCUELA COMPLETA N.º 3

Invitación a las autoridades locales, educacionales y vecinos del barrio

El centro de Padres de Familia de la Escuela Completa N.º 3 inaugurará el domingo 9 del actual, a las 15 horas, los juegos infantiles que se han colocado en los patios del establecimiento, con un sencillo acto literario musical, al cual se ha invitado a las autoridades locales, educacionales y vecinos del barrio, con el fin de que concurran con su presencia a dar más realce al acto, cuyo programa es el siguiente:

**PROGRAMA**  
Coro del establecimiento.  
Mi juguete.— Ronda del kindergarten.  
Los globitos.— Ronda del II año.

Partido de Basket-Ball, por el 1.º y 2.º equipo del establecimiento.  
Inauguración de los juegos infantiles.  
Nos encargamos invitar a todas las personas que simpaticen con

esta obra, a una dulce puerta. Y esa misma tarde, el herrero, ayudado por Malouin, comenzó a cavar en la roca hasta abrir un boquete que permitiera el paso de un hombre. En los días sucesivos pusieron fin a la primera parte de la obra: un sótano largo y estrecho, de la altura de un hombre.

Malouin se restregó las manos satisfecho, y dijo al herrero: —Muy bien. Ahora veremos si usted es capaz de construir una puerta de acero tan maravillosa como segura.

Una semana después la puerta estuvo lista: un bloque de acero, rectangular, con goznes admirables encastrados y cerrajas embutidas.

—Ya está. ¿Quiere usted que comprobemos su funcionamiento? —Sí, sí...

—Bajemos al sótano. La más leve presión es suficiente para cerrar esta puerta; pero si no se está en el secreto de su mecanismo, no se la podría abrir ni a cañonazos.

Estos actos... La entrada es enteramente libre.

**NO SE ENGANE**  
Cerciórese, convéngase bien antes de optar por el mejor diario que debe leer cada día. El mundo se renueva. Las innovaciones constantes hacen el prestigio de la prensa. Fijese bien en lo que ha llegado a ser

**"LA PATRIA"**

Malouin, sobreexcitado por la constante preocupación de su tesoro, quiso descender en seguida llevando el pequeño cofre de madera donde guardaba el dinero.

—Vamos... Vamos... Pero, no... Baje usted primero... Tengo miedo... Si la puerta se cerrase.

—No tema usted,—repuso el herrero y bajó lentamente al sótano, un tanto jadeante por el esfuerzo de aquel largo día de trabajo.

Malouin bajó tras él con el cofre.

—Mire,—comenzó a explicarle el herrero.—Una, dos, tres... Ya está cerrada.

La absoluta obscuridad que los envolvió hizo temblar de miedo a Malouin, que imploró:

—Abra, abra usted, por favor! —Empuje, antes. Trato de abrirla usted. Verá que la puerta no cede.

Malouin elevó los puños y empujó la puerta con todas sus fuerzas.

—No... No cede... Ya veo. Pero, abra... Abra...

—Es también muy sencillo. Mire.

Malouin miró, pero sólo vio que una rápida bocanada de luz alumbraba el sótano.

—¡Oh, es maravilloso!— murmuró.

—Sí, maravilloso.— Y el herrero abrió y cerró repetidas veces la puerta, para asombrar a Malouin con la perfección de su obra.

—Explíqueme usted cómo se abre,—pidió Malouin impaciente.

—Basta recordar que cuando la puerta está cerrada, como ahora... Un fuerte resoplido ahogó la voz en la garganta del herrero: —¡Ah, me ahogó!...

Malouin extendió los brazos en el vacío, y sintió que el pesado cuerpo del herrero caía en ellos.

—¿Qué le pasa a usted? ¡Hable! ¡Hable!...

—¿Qué le pasa a usted? ¡Hable! ¡Hable!...

—¡Mi corazón!... ¡Ah, me muero!... ¡Me muero!...

Bruscamente, una terrible visión atravesó fulgurante la mente de Malouin. Sacudido por el terror, zanjado aquel cuerpo semi inerte, le tomó la cabeza entre las manos y gritó:

—¡Hable! ¡Hable usted! ¿Cómo se abre la puerta? ¿De qué hay que acordarse?

—¡Me muero!... ¡Me muero!... ¡Aire!... ¡Aire!...— roncaba el herrero.

Malouin rugió: —¿De qué hay que acordarse? ¡Abra la puerta!...

—Me muero... balbuceó el otro ya sin fuerzas para gritar.

Malouin, con movimiento de espanto, se llevó las manos a los cabellos, dejando caer el cuerpo del herrero contra la dura roca.

Un ronquido de muerte estrechó el aire del estrecho sótano con sordía y macabra repercusión.

—¡Hable! ¡Abra la puerta! ¡Vamos! ¡Salgamos de aquí!— rugía Malouin mesándose los cabellos.

—¡Abra! ¡Abra!— y sacudía el cuerpo ya sin vida del artista.

Y de pronto, comprendiendo la trágica verdad, se incorporó como un autómatas y descargó furiosos golpes contra la puerta de acero. Pero el bloque de metal era tan inmovilizable como las paredes de roca. No cedía... No cedía... Y Malouin se destrozaba los dedos, se quebraba las uñas en sus yemas y cada vez más frías, más obstinadas, más locas tentativas de hacer funcionar la cerraja...

Horas enteras permaneció con las manos en alto, empujando la puerta, forcejeando, rompiéndose la muñeca, triturándose los falanges, sin advertir que sus rudos zapatos pisoteaban el pecho, sus piernas, la cabeza del desdichado herrero.

Y por último, vencido exhausto, cubierto por la sangre que había chorreado de sus manos, se desplomó sobre el cadáver, murmurando:

—Ven... Ven tú... Abre... A... La palabra quedó trunca en sus labios. Al caer, había golpeado contra el cofre del oro, fracturándose el cráneo.

### Adios Vejez

Díra Ud. si usa para teñir sus canas la famosa

### TINTURA FRANCOIS INSTANTANEA

(M. R.)

la que en algunos minutos devolverá a su cabello o bigote el color natural de la juventud, sea en negro castaño oscuro, castaño o castaño claro. De precio económico, en venta en todas las boticas. Autorización Dirección General de Sanidad, Decreto N.º 2584.

# AVISOS ECONÓMICOS

## SUPREMOS

### Los neumáticos de lujo FIRESTONE SUPREMOS

se fabrican para aquellas personas que siempre compran lo mejor.



Características: 50 o/o más de caucho en la banda de rodamiento, 44 o/o de aumento en la resistencia del armazón; **capa de caucho** gruesa para proteger la llanta si corre desinflada, capas de caucho extra fuertes, capa amortiguadores de cuerdas dobles y **6 capas de lona** acordadas impregnadas de caucho.

Se fabrican con los mejores materiales

Tienen la misma flexibilidad que los Heavy Duty

PÍDALOS A:

**CARLOS GOUET**  
Concepción - Angol 854

**MANUEL COELLO**  
Talcahuano - Co.ón 449



## LANA

para la Sociedad Nacional de Paños de Tomé, compran,

**Alfredo y Gmo. del Río**  
Casilla 90 - Caupolicán 477 - Concepción

### SE NECESITAN

NECESITO REPARTIDOR PARA carretilla cervecera. Tratar en Manuel Rodríguez 301.

REPARTIDOR CON CARRETI-lla propia necesario. Tratar en Manuél Rodríguez 301.

EMPLEADA SEPA LAVADO Y costura, necesita familia extran-jera. Cochrane 360.

COCINERA SE NECESITA. Tratar Carreras 1802. Almacén El Cañón. Buen sueldo.

NECESITO URGENTE NIÑO PA-ra los mandados. Zapatería del Portal. O'Higgins 654.

SEÑORITA OFICINISTA OERE-se sus servicios, tratar en Galva-rino 555.

EMPLEADA COMPETENTE SER-vicio tres personas, necesario. Fre-ire 871.

JOVEN RECOMENDADO DESEA ocupación para el 1.º Diciembre. Diríjase Lincoyán 1041.

EMPLEADA PARA TODO SER-vicio, casa extranjera, matrimonio 20.000, necesario. O'Higgins 837.

SE NECESITA UNA EMPLEADA que sepa algo cocinar y para que-hacer en casa, poca familia, se exi-ge recomendación, sueldo \$ 40. Tucapel 648.

COCINERA, RECOMENDADA, buen sueldo, tratar 1 a 3 P. M. Caupolicán 87.

OFRECESE CHOFER COMPE-tente, auto o camión. Lincoyán 1155. A. Lamadrid.

SE NECESITAN NIÑOS PARA vender artículos fácil en Heras 49.

OFREVERO COMPETENTE SE ofrece, V. C. Barros Arana 1327.

SE NECESITA UNA BORDADO-ra para máquina. Maipú 212.

NECESITO NIÑA DE MANO. Cochrane 758.

JARDINERO APRENDIZ NECES-ito, tratar días miércoles y sába-dos. Roxas 84.

MAYORDOMO O ADMINISTRA-dor sueldo, ofrezcose. Buenas re-comendaciones. Dirección Rengo 746.

SE NECESITA NIÑA DE BURSA para labores sencillas.

### CHOFER ESTA O PROVINCIA

ofrece. V. C. Barros Arana 1327.

ELECTRICISTA NECESITO, PRE-sentase. Cochrane 8.

SE NECESITA UN NIÑO. OROM-pello 877.

NIÑA PARA LA COCINA SE NE-cesita. Freire 241.

COCINERA CON RECOMENDA-ción se necesita, para luego. Fre-ire 211.

SE NECESITA COCINERA PRAT 80.

SE OFRECE JOVEN CON CONO-cimientos de contabilidad para o-ficina, sin pretensiones de sueldo. M. M. P. Casilla 14 C.

NECESITO BUENA NISERA, V. Lamas 741.

NECESITO BUENA NISERA, V. Lamas 741.

CHOFER ESTA O PROVINCIA SE ofrece. V. C. Barros Arana 1327.

SE NECESITA UNA NIÑA QUE entienda en cocina. Los Tilos 34. La Toma.

SE NECESITA UNA COSTURERA que sepa moda y ropa blanca pa-ra niño. Los Tilos 34. La Toma.

NECESITO NIÑA DE PIEZAS que sepa coser. Caupolicán 135.

SE NECESITA BUENA EMPLEA-da, sueldo \$ 50. Ongolmo 716.

### ARRIENDOS OFRECIDOS

OFREZCO PIEZA AMUEBLADA a jóvenes o matrimonio sólo. Aníbal Pinto 216.

ARRIENDASE BUENA CASA HA-bitación, ocho piezas, etc. Tratar Serrano 219.

PIEZAS AMUEBLADAS A LA CAL-le al lado del correo. O'Higgins 777.

EXCELENTES PIEZAS AMOBLA-das, muy central. Colo Colo 413.

SE ARRIENDA UN DEPARTA-mento recién refaccionado. Calle Villumilla 779.

PIEZAS EN ALTO SE ARRIEN-dan en Tucapel 317.

### COMBUSTIBLES

CARBON LIQUEO, COKE DE MADERA Y LEÑA DE MONTAÑA cortada especialmente para cocinas económicas \$ 35 el mil o \$ 3,50 el saco grande puesta domicilio. Ofrece o constantemente — FRUGONE. . . Cochrane 859 — Fono 280.

DEPARTAMENTO DE TRES piezas y cocina necesario urgente. Diríjase V. M. Correo.

SERRANO 50 ARRIENDASE PIE-za con pensión a joven o señorita.

CASA CHICA EN ONGOLMO 460, se arrienda desde el 1.º Diciem-bre. Tratar: Luis Herrera M.

CASAS Y LOCALES PARA NE-gocio, arriendo en Rengo esquina Carrera. Tratar Caupolicán 89.

ARRIENDO DEPARTAMENTO independiente 4 piezas y depen-dencias. Rozas 420, cañón \$ 170. Tratar Lincoyán 974.

ARRIENDO TRES PIEZAS CON muebles a caballeros o matrimo-nio sólo. Orompello 40.

ARRIENDASE DEPARTAMENTO tres piezas con cocina, despensa, baño. Maipú 1412.

CASAS Y LOCALES COMERCIA-les, arriendo en Rengo 799. Tratar Caupolicán 89.

ARRIENDO PIEZA, PUERTA IN-dependiente. Cochrane 410.

ARRIENDO DEPARTAMENTO O pieza independiente a persona so-la. Orompello 148.

SE ARRIENDAN DOS PIEZAS O una por separado con cocina par-te central. Tratar Fábrica San-hueza. San Martín 854.

ARRIENDO DEPARTAMENTO independiente. Verlo Ongolmo 74.

ARRIENDO DEPARTAMENTO independiente. Verlo Ongolmo 74.

PIEZAS CON Y SIN MUEBLES encontrará Ud. en Paicavi 843.

ARRIENDO CASA MUY HIGIE-nica en altos, 4 piezas y depen-dencias. A. Pinto 915.

EXCELENTES PIEZAS AMUE-bladas al lado del correo. O'Hig-gins 777.

PIEZAS AMUEBLADAS A LA calle, muy central. Colo Colo 413.

ARRIENDAMOS CASAS HABITA-ciones y para negocio. Diríjase O'Higgins 529.

### HOTELES, PENSIONES Y RESTAURANTS

CASA RESIDENCIAL ARRIETA, Barros Arana 739. Recibe pen-sionistas de mesa, viandas a do-micilio, baños a toda hora.

PIEZA A LA CALLE CON PEN-sión, señoría. Freire 244.

SE ARRIENDAN BUENAS PIE-zas, con pensión. Orompello 774.

CABALLERO EXTRANJERO NE-cesita una pieza con o sin pensión. Diríjase a S. S. Casilla 994. Con-cepción.

PENSION CON BUENAS PIEZAS viandas a domicilio, baños calien-tes. Freire 241.

ARRIENDO PIEZA CON PEN-sión a matrimonio o dos jóvenes. Angol 359.

NO IMPORTA...! TODAS LAS desgracias son llevaderas cuando hoy salud, conserve usted la suya pidiendo su pensión de mesa o viandas a Paicavi 843.

RESTAURANT "MAIPU" 50. Huevos moda peruana, ensalada patitas, sandwich calientes.

CONEJOS A \$ 3, ANGORAS \$ 5. Calle Aguilera 80 en La Toma.

SE DAN LECCIONES DE PIA-no a domicilio en Carreras 1181.

REPRODUCTORES "RHODE IS-land" "Plymouth Rock", pollitos nuevos, huevos. Maipú 1189.

CASIMIRE INGLESES GARAN-tidos, con facilidades pago. Dirí-jese Brown, casilla 27.

LEÑA ASTILLAS CUALQUIER cantidad, pídalas, Frac 682. Tele-fono 661.

AUTO, BUEN ESTADO, RECIBO en pago máquina tejedora alam-bre. San Martín 1548.

PADECE UD. DEL HIGADO? (Malol... de los riñones... ¡muy malol... de la vejiga... ¡peor, mucho peor! Sanará completa-mente bebiendo chicha de manza-na. Carrera 709.

RESTAURANT "MAIPU" 50. Hoy domingo, empanadas de ave al horno.

RICO "CLERU" AL BLANCO. Vi-no tinto pipiño. Bar Maipú 50.

AUTO FORD CAMBIO POR CA-mión Ford moderno. Tratar Lin-coyán 1281.

REPRODUCTORES "RHODE IS-land" "Plymouth Rock" Pollito nuevo, huevos. Maipú 1189.

OFREZCO BUEN VINO TINTO, tratar precio. San Martín 640.

SIITO EN TALCAHUANO VALOR \$ 6.000 por por automóvil. Eri-cto.

CURSOS NOCTURNOS INDIVI-duales de Contabilidad, Matemá-ticas, Taquigrafía, Dactilografía, Idiomas. Tucapel 766.

SE DAN LECCIONES DE PIANO a domicilio en Carreras 1481. Au-tora Vega de Puentes.

SASTRERIA FRANCESCOINI Re-cibe hechuras, viraduras y com-postura. Pasaje Freire 4.

ESCOBAS: HAGA SUS PEDIDOS en la Fábrica, Heras 1168. Tele-fono 507. Casilla 1007.

EL TALLER DE PINTURA DE Abel Garcia, ejecuta toda clase de trabajos de pintura, empapela-dos y colocaciones de vidrios en P. Valdivia, La Toma y Pueblos vecinos. Dirección: Colo Colo 590

### COMPRA: VENTA VARIAS

BUENA PROPIEDAD BARRIO Alameda véndese, precio de oportu-nidad \$ 55.000, apta por inter-medio de Caja. O'Higgins 529.

DE OCASION VENDO PIANO marca alemana. Barros Arana 1231.

SE VENDEN CHANCHITOS FI-nos, razas inglesa y cojin. Brasil 1381.

QUINTA VENDO O ARRIENDO Chiguayante, ocho piezas, luz, de-pendencias. Castellón 592.

CAMION FORD PERFECTO Es-tado vend, pagadero \$ 300 men-sual. Paicavi 426.

VENDO ROMANA HOWE NUE-va para 500 kilos. Maipú 1133.

SE VENDE UNA SILLA DE BRA-zos para niño, Janqueo 463.

VENDO UTILES CARNICERIA, compro brazo romana quinientos kilos Fairbanks. Freire 718.

VENDO LEGITIMOS GATOS An-gora de ojos azules. San Martín 575.

VENDO CAMION CHEVROLET casi nuevo. Serrano 760.

CASA HASTA \$ 20.000 COMPRO Intermedio Caja Ferrocarriles. Paicavi 853.

VENDO UNA CASA, FRENTE Población Quinta Soñá. Tratar P. Valdivia 716.

CASA OJALA ESQUINA, \$ 20 a \$ 22.000 tengo entrego comprar. Luzberto González, Barros Arana 87.

CASA OJALA ESQUINA, \$ 20 a \$ 22.000 tengo entrego comprar. Luzberto González, Barros Arana 87.

### ANA BASADOS

Matrona

RENGO 1712 - Tel. 741

## Remate

del menaje de casa

Sra. JULIA DE ORTEGA

el MARTES 11 del actual a las 14 horas

en calle VICTOR LA-MAS N.º 743

SALITA

DOS HALL

COMEDOR

DOS DORMITORIOS

BAÑO

ESCRITORIO

PATIO Y VARIOS

DETALLES EL LU-NES

Ignacio Martínez U. MARTILLERO

### NO SE ENGANE

Cerciórese, convén-zase bien antes de optar por el mejor diario que debe leer cada día. El mundo se renueva. Las in-novaciones constan-tes hacen el presti-gio de la prensa. Fi-jese bien en lo que ha llegado a ser

"LA PATRIA"

MIL ADOQUINES, VENDO. JAR-dín Primavera, Chiguayante. Te-léfono 26.

VENDO TEJAS USADAS, PUER-tas y ventanas. Verlas y hacer oferta en Chacabuco 774.

CASA, VENDO CALLE FUENTES Talcahuano, otra aquí, referencia, Colo Colo 79.

OCASION VENDO UN PAR DE resortes para camión. Prieto 737.

DOSCIENAS ARROBAS DE VI-no tinto; vend. Dirección: Rosa-rio Cuevas, Copulemu.

VENDO, MAQUINA FOTOGRAF-ica al minuto y telón fondo. Orom-pello 749.

SE VENDE UN RECORTE DE oficina, vitrina, escritorio, ma-para muebles etc., a disposición la oficina. Pasaje Hiram oficina 5.

SE VENDE UNA CASITA, LINEA férrea N.º 784. Tratar Zañartu 234.

VENDO BOTONES DE ROSAS. Lientur 760.

SE VENDE UNA MAQUINA DE tejer. Tratar Pasaje Lamoliate 21.

SE VENDE UN SITIO 1000 m2. al Helgar a Talcahuano barrio "Las Salinas". Diríjase a E. G. Casilla 1188. Concepción.

SE VENDE UNA COCINA ECO-nómica de ocasión en buen estado, en Maipú 766.

PENCO, CINCO CUADRAS ESTA-ción, véndese esquina \$ 8.000, tra-tar Maipú 1126.

CATRES Y COCINAS EN BUEN o mal estado, compro Rengo 636.

VENDESE SITIO SEISCIENTOS metros, Rodríguez, Castellón. Tra-tar Freire 570.

CARRERON BUEN ESTADO véndese. Lautaro 635, precio \$ 400.

DE OCASION VENDO PIANO EN buen estado. Tratar Angol 539.

CARBON DE MADERA COMPRA se, cualquier cantidad. Diríjese O'Higgins 529.

VENDESE HUEVOS PLY-mouth Rock, seleccionados \$ 12 docena. Pedro Valdivia 1839.

Antecedentes en la Secretaría de mi cargo. Concepción, 6 de No-viembre de 1930. — V. Lamas, se-cretario.

COMPRO MAYA DE ALAMBRE usada para gallinero. Casilla 822

VENDO POLLITOS A DOS PE-sos. Población P. Valdivia 5.

PROPIEDAD ESQUINA BARRIO central en calle Maipú véndese, precio \$ 20.000, con gran facilitad. O'Higgins 529.

VENDO DE OCASION ROMANA Para mostrador y molinillo para café. Maipú 1302.

CAMION "FORD" VENDO EN buen estado, carrocería nueva apro-piada para mudanzas, precio de ocasión. Tratar B. Arana 1437.

DE OCASION VENDO COCINAS catres y peñadores con mármol. Maipú 1802.

### JUDICIALES

INVENTARIO. — EN LAS DILI-gencias iniciadas por don Antonio Rebolledo, como curador de las menores Sinecia Esmeralda del C. y Juana Irma Rebolledo Anguita, sobre tación de inventario de los bienes de los padres de éstas don Horacio Rebolledo y doña Ene-sina Anguita, se ha cometido la diligencia al Ministro de Fº que suscribe, quien procederá a ella el día 20 del presente mes a las tres de la tarde. Se avisa para los efectos del Art. 1039 del Cód. de P. Civil. Concepción, 6 de Noviembre de 1930. — Carlos Wilk M.

REMATE. — POR DECRETO DE fecha 31 de Octubre último del señor juez del Primer Juzgado de esta ciudad en la ejecución segui-da por don Juan B. Pucheu con la Suc. de don Federico Gutiérrez por cobro de pesos, se ha señala-do la audiencia del tres de Diciem-bre próximo a las 16 horas para proceder al remate de una propie-dad ubicada en calle Barros Arana N.º 1636, de ocho metros de frente y treinta y seis centíme-tros, por fondo correspondiente, y que deslinda: Norte con calle de su ubicación, Oriente, con propiedad de doña Soledad Recabarren; Sur, Emilio Espinoza, y Poniente con Joaquín Gutiérrez. El avalúo de esta propiedad es de \$ 31.000, y el mínimum para la subasta son los dos tercios de dicho avalúo o sea la cantidad de \$ 20.666.66.

Antecedentes en la Secretaría de mi cargo. Concepción, 6 de No-viembre de 1930. — V. Lamas, se-cretario.

## EMPLEADO

Competente en ramo de abarrotes y sin pretencio-nes, con buenas recomendaciones se necesita. Diríjese sólo por escrito a

CASILLA 1075

CONCEPCION

## Mañana el gran Remate de Madera en la Aduana de Talcahuano

Los autos no se subastarán por haber sido retirados por la firma compradora.

## Ojo-Caballeros-Ojo

Manden comprar sus cigarrillos a la CIGARRERIA BAND, obtendrán en adelante a los precios siguientes:

Monarch . . . . .	\$ 1.00
Cabañas . . . . .	\$ 1.30
Id. Especial . . . . .	\$ 1.60
My Lord . . . . .	\$ 1.30
Reina Victoria Ctes. . . . .	\$ 0.50
Id. Especial . . . . .	\$ 0.70
Baracoa . . . . .	\$ 0.70
Capstan . . . . .	\$ 1.40
Westminster . . . . .	\$ 2.00
Three Castles . . . . .	\$ 1.80
Abdulla Virginia . . . . .	\$ 2.00
Id. N.º 45 . . . . .	\$ 1.80

Todos los demás cigarrillos de 0.60 para arriba se venden con 20% menos que los precios actuales.

MADERAS CHILENAS EN LA REPUBLICA ARGENTINA

Siempre se ha hablado de las serias posibilidades que se presentan para las maderas chilenas en los mercados de Argentina. La buena calidad de los productos madereros chilenos, como el rauli y la aceptación que tiene para diversas construcciones, que lo pone en una situación excepcional, frente a las demás maderas competidoras, ha venido constituyendo desde hace años una insinuación al Gobierno y a los productores, para que consideren estas expectativas tan favorables y resuelvan los problemas relacionados con la explotación interna de esta industria, para en seguida, hacer un avance efectivo en Argentina y otras naciones, que se han demostrado interesadas en la producción maderera de nuestro país.

Informaciones recientes vuelven a la actualidad, esta materia, que este diario ha tratado detenidamente. El alza experimentada por el pino exportado del Brasil por esos países, que asciende a más del cincuenta por ciento de los precios actuales que dichas maderas se cotizan por pie, deja a la producción chilena en ventajas excepcionales, y le abre mayores probabilidades de abastecer, sino en la totalidad al menos en gran parte, y de una manera definitiva, las necesidades de los mercados argentinos.

La Subsecretaría de Comercio del Ministerio de Relaciones Exteriores, ha observado esta situación de ventaja de la producción chilena, para estudiar la mejor manera de coordinar la marcha interna de la industria maderera, y poder dedicar un buen renglón a las exportaciones. Estas últimas se presentan favorabilísimas, siempre que concurren medidas de protección y de estímulo a sacar a la industria del grado de postración que ha atravesado muchos años. Tenemos una enorme riqueza maderera y existen aserraderos instalados en las principales zonas productoras, y en gran cantidad. Hay fuertes capitales invertidos en estos negocios; sólo resta un impulso a la industria para que pueda desenvolverse en la medida de su potencialidad.

Faltan únicamente mayores créditos, factor indispensable para la marcha de toda fuente de producción en nuestro país, a fin de que se organicen la industria; que se obtengan franquicias aduaneras y que venga una política de standarización de los productos, recurso decisivo, este último, para orientar la prosperidad de esta gran riqueza chilena. Con la solución de estos problemas, con resoluciones definitivas, podrá alcanzarse un auge tan enorme la industria maderera chilena, encuadrado dentro de la gran capacidad que tienen sus bosques, no sólo para atender las necesidades internas, como lo hace ahora, sino que también para dar margen a las exportaciones.

En la actualidad los negocios madereros chilenos en el exterior son reducidos. A Argentina se mandan cantidades de madera que distan mucho de lo que puede enviarse. Tenemos la certeza de que una buena política, dentro de la cual se consulten las determinaciones que mencionamos, ocasionará un aumento extraordinario en las exportaciones de productos madereros. La Subsecretaría de Comercio está ya preocupada con el problema de la standarización de los productos. Su objetivo es que esa iniciativa llegará otras, que tiendan a consolidar sobre bases sólidas y seguras la marcha y prosperidad de la industria maderera chilena.

NO SE ENGASE

Cerchiórese, convénzase bien antes de optar por el mejor diario que debe leer cada día. El mundo se renueva. Las innovaciones constantes hacen el prestigio de la prensa. Fíjese bien en lo que ha llegado a ser

"LA PATRIA"

EL PROBLEMA DEL "PREAMBULO" DE UNA FUTURA CONSTITUCION ESPAÑOLA

POR ADOLFO POSADA

Madrid, octubre de 1930.

Si al fin, como la prudencia lo aconseja, se elaborase aquí nueva Constitución, ésta, como es tradición en España y muy corriente en los países de Constitución escrita, llevaría al frente, antes del articulado, un breve "preambulo". Tiene el preambulo su importancia para interpretar las Constituciones, en cuanto define su significación política y porque puede sintetizar la ideología a que la Constitución quiere responder.

Cuando en el preambulo de la Constitución de los Estados Unidos de 1787 se dice: "nosotros, el pueblo de los Estados Unidos, a fin de hacer nuestra unión más perfecta, establecer la justicia, asegurar la tranquilidad exterior, promover el bienestar general" y asegurar los beneficios de la "libertad" a nosotros mismos y a nuestros descendientes, ordenamos y establecemos la presente Constitución", claro se ve: 1.º que los convencionales de Filadelfia reputaban soberano—fuente del Poder—al pueblo de los Estados Unidos, a él y sólo a él; 2.º, que dichos convencionales, aparte de la afirmación de la existencia del Estado por el reinado de la justicia y el sostenimiento del orden y la defensa de la propia personalidad, estimaban como valores supremos el "bienestar" y la "libertad", y trataban de constituir una unión resistente entre las comunidades políticas que han roto con la madre Inglaterra.

Interpretación análoga podría formularse frente al preambulo de la Constitución argentina.

Nada, a mi juicio, pone de relieve la trascendencia del cambio, histórico cambio, de doctrinas políticas inspiradoras y de la respectiva potencialidad jurídica de los elementos que integran el Estado alemán, y de la naturaleza del mismo, como el vivo contraste que resulta de la comparación de los preambulos de las Constituciones de 1871, 1919 en el preambulo de la Constitución del Imperio de 16 de abril de 1871 hablan los principios: Su Majestad el rey de Prusia, S. M. el rey de Baviera, el rey de Wurtemberg y dicen: que "ellos" han pactado una confederación perpetua con estos fines: la protección del territorio federal y del derecho en él vigente, y asegurar la prosperidad del pueblo alemán. Era la Constitución de 1871 esencialmente monárquica, no obstante el Reichstag y el sufragio democrático. Las preocupaciones que han de predominar en el Estado son la seguridad y la prosperidad. Ni una alusión a la libertad como valor constitucionalmente protegible. Y, en efecto, el complicado mecanismo del régimen de 1871 sirvió durante el Imperio tan sólo para consolidar la monarquía por la gracia de Dios, a que tanta importancia daban los Hohenzollern, y la efectividad del poder del Kaiser. Frente a todo esto recuérdense los términos del preambulo de la Constitución del Reich, de postguerra, que es una república según el artículo primero de la citada Constitución de 11 de agosto de 1919. En ese preambulo se dice que "el pueblo alemán, unido en sus estirpes y animado del deseo de renovar y consolidar su Reich en la libertad y en la justicia, servir a la paz interior y exterior, y fomentar el progreso social". La guerra, ha destruido la soberanía de los príncipes y donde se decían "reyes" se leerá pueblo, que es a quien va el poder soberano cuando quiera que en un estado moderno se viene abajo cualquier forma, de poder personal o de absolutismo del poder. El advenimiento del pueblo alemán se produce con la revolución de 1918, y por obra de la Asamblea Nacional de Weimar, constituyente según la técnica del derecho constitucional moderno pasa legítimamente la soberanía, sin reservas ya, al pueblo alemán unido en sus estirpes, del cual según el artículo 1.º de la Constitución, emana el poder político. Por otra parte, la transformación ideológica de la Alemania venida y renaciente, que recoge la Constitución de Weimar, se traduce o expresa claramente en los términos del preambulo al definir que el "fin"—la aspiración del pueblo alemán al sentirse soberano—los altos valores para él—frente a los autarcas del Imperio, son la libertad y la justicia, la paz interior y exterior y el fomento del progreso social.

Si ahora nos concretamos a revisar, como histórico precedente del derecho constitucional de España, las fórmulas de los preambulos de nuestras Constituciones, las verá como se señalan en ellas, las huellas del influjo de las ideologías políticas que luchan fieramente en el triste reinado de decadencia atun, de Isabel II, y después, desde la revolución de 1868, con otros anhelos y otras luchas, torpemente reconducida la secular lucha con la mal aconsejada instauración de la dictadura.

La lucha de ideologías a que me refiero se produce durante el reinado de Isabel II merced a la violenta oposición entre dos concepciones tan diferentes como aquella a que respectivamente responden los preambulos de las Constituciones de 1837 y 1845. En el de la primera son las Cortes generales congregadas con el fin de revisar, en uso de su soberanía, la Constitución "las que decretan y sancionan" la nueva, que la Reina se limita a aceptar. En cambio, en el preambulo de la

Constitución de 1845 hablan y disponen, ejerciendo acto de soberanía tan específico, la Reina y las Cortes. "Hemos venido, habla la Reina, en unión y de acuerdo con las Cortes... actualmente reunidas, en decretar y sancionar la... Constitución".

Es decir, que la Constitución de 1837 supone el ejercicio puro y simple por las Cortes, de la soberanía nacional; mientras que, según la Constitución de 1845, la soberanía que reside, en principio en la Nación, se ejerce según acuerdo fundamental—pacto que expresamente se formula en el preambulo, por las Cortes con el Rey. Esta fórmula se intenta reificar en la Constitución no puesta en vigor del bienio progresista 1845-1856 que afirma la soberanía nacional. Una política isabelina desalentada y ciega provoca la anulación violenta del pacto merced a la revolución de 1868, cuyo triunfo, de hecho, se legitima mediante la elaboración, por unas Constituyentes, de un nuevo orden jurídico, con la Constitución de 1869.

El preambulo de ésta sintetiza la ideología política de la Revolución. Recuérdense sus términos: "La Nación Española, y en su nombre, las Cortes Constituyentes elegidas por sufragio universal, deseando afianzar la justicia, la libertad y la seguridad, y promover al bien de cuantos viven en España, decretan y sancionan la siguiente Constitución..."

El proceso revolucionario de renovación ideológico, truncado con el golpe del 3 de enero de 1874, contra la República, se reafirma con la restauración borbónica, que encuentra su legitimación en la Constitución de 1876, la cual renueva el pacto constitucional, roto en 1868, pacto que se deshace otra vez en 1923, con el establecimiento de la Dictadura, sobre todo merced al incumplimiento del artículo 32 de la Constitución citada de 1876 que impone a la Corona la "obligación" de reunir Cortes a los tres meses de disueltas las anteriores. No lo olvidemos. Era Cánovas, el autor, en rigor, del pacto de 1876, quien definió como elementos de la representación nacional, las Cortes y el Rey; ellos son los que en efecto, actúan expresamente, para dar vida a la nueva constitución política española. Suprimidas las Cortes, por obra de la violencia dictatorial, que tiene a la Nación siete años sin ellas, profanando su asiento y funciones con la instalación de la llamada Asamblea Nacional Consultiva, parodia extraña de parlamento, resurge totalmente con toda su fuerza y valor el principio por el propio Cánovas proclamado de que todo poder emana de la Nación. Mientras estuvo vigente la Constitución de 1876—obra de los Cortes con el Rey—podía "juridicamente" sostenerse la doctrina canovista inspiradora, según la cual de la unión de las Cortes con el Rey depende, entre nosotros, el ejercicio de la soberanía, pero el "ejercicio" de la soberanía que "emana" de la Nación. Ahora bien, ¿cómo puede ejercerse la soberanía por las Cortes con el Rey, cuando se han suprimido las Cortes? Parece evidente que, roto el equilibrio de las instituciones sólo la Nación, de quien emana todo poder, tiene competencia, soberanía para establecer nuevo equilibrio constitucional.

Aparte estas consideraciones, al

FALLOS de Cortes y Juzgados

DE LA CORTE DE CONCEPCION

Juicio de don Julio Matos y otros con don Luis Perez, sobre amparo posesorio, seguido en Yungay.

Acción posesoria sobre aguas de uso público. El art. 835 del Código Civil instituye una verdadera servidumbre, que en su concepción de cosa incorporal, es susceptible de posesión. El intento de inscribir una escritura unilateral sobre regadores de agua, que ha de ser el querrelado, para tornar título a sus derechos sobre los referidos regadores, con el propósito de interrumpir o de desconocer toda otra posesión que sobre la misma cosa pudiera corresponder a terceras personas, importa un acto capaz de producir, en favor del que pretende inscribir, determinados efectos en perjuicio y molestia de la posesión de los querrelantes.

Concepción, diez de Octubre de mil novecientos treinta. Reprobando la parte espoleada y los dos primeros considerandos de la sentencia apelada, y teniendo, además, uresen

plantear de nuevo el problema de la "constitucionalización" del régimen "resconstitucionalizado" desde 1923... no deberá olvidarse, primero: que al incorporar la misma restauración borbónica a su vida constitucional, tantas soluciones de la revolución de 1868; el sufragio llamado universal, las libertades de prensa, reunión, asociación, reconocida ya la necesidad de no oponerse al imperio de los principios liberales, a la vez que parecía ofrecer las posibilidades de un régimen representativo, sin reservas; segundo: que las revisiones constitucionales no deben nunca ignorar el ambiente político general en que se producen. Y esto supuesto, ¿cómo ha de revivir, aun con Monarquía histórica, un pacto, ficción puramente jurídica hoy desvanecida por antonomasia? ¿qué falta le hace a institución alguna del país semejante pacto cuando la realidad es la soberanía de la comunidad política, la Nación o el pueblo? ¿A qué salvanzar, en 1930, la ficción doctrinaria? ¿Es que no ha pasado nada desde 1876, y, por tanto, debemos darnos por contentos con un régimen a lo Luis Felipe de Orleans, liquidado en 1848?

La historia decía Giner, corre para todos, y en los últimos años ha precipitado su marcha esencial, inspirador del derecho político imperante en la soberanía nacional o del pueblo, sin otras excepciones en los estados cuyos que la ciudad del Vaticano, autocracia urbana, el régimen de Yugoslavia desde el golpe de estado desde 1929, y Dios difa! Prejudiciando del bolchevismo ruso, que plantea otros problemas, no creo que el fascismo italiano—absolutismo de un partido—pueda interpretarse como un resurgimiento de sentir monárquico en Europa.

De modo general, los estados constitucionales afirman expresamente, o a la manera inglesa, la soberanía del pueblo en sus constituciones. Por ejemplo, ocurre así en las de Alemania (artículo 1.º), Prusia (art. 2.º), Baviera (art. 2.º), Austria (art. 2.º), Bélgica (art. 2.º), Suiza (art. 2.º), Irlanda (art. 71), Checoslovaquia (art. 1.º), Finlandia (art. 2.º), Polonia (art. 2.º), Turquía (art. 3.º), Méjico (artículos 39 y 41), Chile (art. 2.º), Cuba (art. 43), Uruguay (art. 4.º), o bien se alude a ella, a la soberanía del pueblo como en la Constitución de los Estados Unidos o en la de la Argentina.

La Constitución futura de la nación española, nación prócer, en vigoroso renacimiento "a pesar de la dictadura", y dispuesta a mantenerse como nación libre, de será ser obra de representación genuina del pueblo, y como hacen los patriotas de Cádiz, en 1812, habrá que recordar al elaborar el texto constitucional que España es "una nación libre e independiente y no es ni puede ser patrimonio de ninguna familia ni persona", afirmando en consecuencia, según los hombres de Cádiz también hacían, que "la soberanía reside esencialmente en la Nación", de la cual, como decía la Constitución española de 1869, "emanan todos los poderes".

Y he ahí cuál debe ser, a mi juicio, el criterio con que ha de redactarse el preambulo de una futura Constitución política para España.

1.º.— Que los querrelantes fundan sustancialmente su quejela: en la merced de aguas del Estero Dollico obtenida su antecesor por D. Alberto Valdes Errázuriz e inscrita a nombre de éste en el Registro del Conservador de Bienes Raíces el dieciséis de Diciembre de mil novecientos cuatro; y en la conscripción por el mismo antecesor, antes del año mil novecientos dos, de obras aparentes, como son la boca-toma y el canal destinados a facilitar el descenso de las aguas de esa merced en el fundo Pemuco riberano del estero Dollico y perteneciente a los actores; y en el hecho de haber usado y de usar esas aguas, tranquilamente y sin interrupción alguna, desde hace más de veinticinco años, en el regadio de dicho fundo, para el cultivo de otros pastos y sembrados.

2.º.— Que el documento agregado a f. 1 da constancia fidedigna, tanto de la existencia de la merced invocada, como de su inscripción en la fecha antedicha, y la prueba documental presentada en esta instancia acredita que la sucesión demandante tiene actualmente la posesión inscrita de esa misma concesión; 3.º.— Que las declaraciones corteses en todas sus circunstancias esenciales de los testigos de los querrelantes Aristides Sepúlveda, Felindo Herrera, Antonio Vallejos y Gregorio Landa, no contradichas ni desvirtuadas por la prueba contraria, reúnen los demás requisitos legales para acreditar en forma concluyente todos los hechos sobre que deponen; y así

ma de darse por establecido que la Sucesión de don Luis Fernando Stevens y sus antecesores en el mismo derecho han ejercido este tranquilamente y sin interrupción alguna por más de veinticinco años, aprovechando en forma exclusiva la totalidad de las aguas del estero Dollico en el regadio de su fundo Pemuco, mediante una boca-toma y un canal conscritos especialmente con tal objeto;

4.º.— Que la circunstancia, no negada ni disuelta por las partes, de ser el estero Dollico un bien nacional de uso público, no obsta a la existencia del derecho en cuya posesión los querrelantes pretenden ser les ampare, ya que la ley reconoce expresamente la facultad de los particulares para apropiarse el uso de esta clase de bienes, al establecer en el art. 835, N.º 1.º del Código Civil, que el aprovechamiento que el dueño de una heredad puede hacer de las aguas que corren naturalmente por ella, se limita en cuanto el dueño de la heredad inferior haya adquirido por prescripción en otro título de merced otorgada por autoridad competente — el derecho de servirse de las mismas aguas, agregando todavía este precepto legal, que la prescripción a que él se refiere se contará desde que se hayan conscritas obras aparentes destinadas a facilitar o dirigir el descenso de las aguas en la heredad inferior;

5.º.— Que la disposición legal transcrita instituye en realidad una verdadera servidumbre que impone a los predios superiores un gravamen en beneficio del predio inferior, cuyo dueño ha adquirido, por alguno de los modos que ella establece, el derecho de servirse de aguas que corren por un cauce natural, limitando las facultades de los propietarios de aquellos en cuanto deberán abstenerse de hacer de esas aguas un uso que les estaría permitido sin la existencia de ese derecho;

6.º.— Que definido así, dentro de los términos de la ley, el derecho que invocan los querrelantes, como un derecho real de servidumbre, cabe advertir que éste, en su condición de cosa incorporal, es también susceptible de una posesión que en su caso consiste precisamente en el uso y goce de la servidumbre, y se demuestra con la prueba de hecho como los acreditados con la prueba testimonial a que se refiere el considerando tercero de este fallo;

7.º.— Que siendo continua y aparente la servidumbre de que se trata y habiendo probado los querrelantes, en los fundamentos consignados en los fundamentos segundo y tercero de la presente sentencia, que se encuentran en posesión de ella en forma tranquila y no interrumpida desde hace mucho más de un año, corresponde examinar ahora, en orden a la procedencia de este interdicto, si el hecho que le sirve de motivo, constituye o no un acto de turbación o de molestia para dicha posesión;

8.º.— Que el intento del quejela de inscribir en el Registro del Conservador de Bienes Raíces, la escritura pública de declaración unilateral de fs. 14, otorgada por el mismo y en la cual se dice dueño de cuatro o cinco regadores de las mismas aguas del estero de Dollico, obedece al propósito manifiesto explícitamente en dicha escritura por el otorgante, "de tornar título a sus derechos sobre los referidos regadores";

9.º.— Que si bien la inscripción en el Registro del Conservador de Bienes Raíces no es requisito que la ley exija para adquirir la posesión de una servidumbre como la que se trata de inscribir, el Reglamento de esa oficina, en su artículo 53, enumera esa clase de derechos entre los que pueden inscribirse, y es obvio entonces que la verificación de dicha formalidad no puede ser estimada como un acto enteramente negativo, si se consideran los fines a que obedece el Registro Conservatorio en lo que a la publicidad y solemnidad de la posesión de los bienes raíces y de los derechos reales constituidos en ellos, pudiendo por el contrario deducirse, a lo buenos en cuanto al derecho real de servidumbre, que el hecho de efectuar su inscripción tiene precisamente a dar el carácter de pública y solemne a la posesión que de tal derecho se tiene o pretende tener;

10.— Que abundando en estas mismas consideraciones — y aparte de ser esta una circunstancia especialmente reconocida y del caso de autos por el querrelado, — es de advertir que la inscripción no puede concebirse sin atribuir al que pretende llevarla a efecto el ánimo de señor y dueño con respecto a la cosa que es mate

Del doctor Froberger (C E R) Estudios Hispano - Americanos en Hamburgo

La Universidad de Hamburgo se ocupa de muchos años a esta parte de estudios hispano-americanos. En su fundación misma, es inolvidable profesor Schaedel inauguró el estudio de la América Española, y desde entonces florecen allí los estudios de la cultura americana. Indicio de ello es el curso que ha tenido lugar en julio último. Durante tres meses se dieron lecciones acerca de temas americanos. No es sólo la literatura lo que interesa sino los países mismos, en su historia, susciaron múltiples atención. El chileno Pino Saavedra, pronunció una conferencia acerca de los tipos y paisajes de la América Española. El mismo señor habló del problema del idioma nacional en la América Española. Lo que más interesa es el estado de las letras en las distintas repúblicas. El desarrollo de las letras ha sido tan grande en casi todas las repúblicas, que ya se puede hablar de literaturas distintas.

Todas tienen su historia de la literatura, alguna de modo muy extenso, como la Argentina, que tiene en Rojas su historiador, como Cuba, que es ilustrada por la obra de A. Mitjans. Así no es tan fácil el hablar de las literaturas americanas; hay que penetrar en toda la evolución cultural de cada república.

Además, los europeos se quedan atónitos cuando averiguan los grandes progresos que ha hecho en los últimos cincuenta años la América literaria. Hay un florilegio tan extenso de poetas, de críticos y de historiadores, que es todo un trabajo entrar en tantas riquezas y recoger todos los frutos maduros. Han pasado los tiempos en que algunos literatos americanos remecaban las corrientes europeas, el romanticismo o el simbolismo. Ahora América se ha afianzado en su propio terreno; no necesita copiar de otros, y se ha formado un americanismo auténtico y vigoroso.

De esas letras americanas se habla mucho en el curso del año.

El señor Pino Saavedra descri-

bió el carácter del americano en los narradores americanos modernos. Habló también de la evolución de la lírica, desde Rubén Darío. El cronista dió un curso acerca de los poetas célebres de toda la América Española. Varias veces he tenido ya el gusto de conversar con estudiosos de los poetas americanos, y he observado que tienen mucho interés en informarse de las corrientes literarias de las grandes naciones de Hispano-América.

Lo que más gusta a los europeos es la evolución rápida de una literatura nacional. No se interesan tanto por lo que es una imitación de nuestra vieja Europa; su atención es atraída por las explosiones de un americanismo original y verdadero.

Les gusta, por ejemplo, la poesía de Chocano, por su entusiasmo por las glorias americanas. Les gustan la gran obra del patriarca de las letras peruanas, las leyendas de Ricardo Palma. Mucho interés despertaron las novelas de Cesteros, sacadas de la vida de Santo Domingo, aquella ciudad romántica que no se olvidaba después de haber sido leída una vez. O las novelas de Carlos Reyes, que tan bien describen la vida del Uruguay.

Es todo un panorama magnífico que se desenvuelve cuando se abren las páginas doradas de las literaturas de las Repúblicas americanas. De Méjico hasta Argentina, se va por un país de ensueños, poéticos por excelencia, con vates tan insignes como Nerro y Silva, novelistas como Isaacs o Estrada.

En los cursos de Hamburgo, se habló también de la economía de América, de la distribución geográfica, de las riquezas de la tierra. El señor Luetsgens trató de este asunto.

El curso fué muy interesante y útil para los oyentes, que en gran número acudieron a Hamburgo. Fué una fiesta ibero-americana que dió a conocer a muchos alemanes lo que significan las repúblicas hispanoamericanas en varios aspectos, no menos atractiva que benéfica.

Noviembre 9 DOMINGO La Ded. de la B. del Salvador "LA PATRIA" PRECIO DE LAS SUSCRIPCIONES Por un año . . \$ 70.— Por seis meses " 35.— Por tres meses " 18.— PARA EL EXTRANJERO Por un año . . \$ 120.— Núm. suelto . . 0.20 Turno médico BOTICA Farmacia España. — B. Arana 724. Farmacia Londres. — Rengo Esq. Bulnes. MATRONA Margarita Fuentalba. — Rozas 889. MEDICO Asistencia Pública. JUZGADO El Tercero.

De Turno Botica España Barros Arana 724 Abierta todo el día Compre Ud. La Patria Precio

rija de ella, y el propósito con siguiente de desconocer e interrumpir toda otra posesión que sobre la misma cosa pudiera corresponder a terceras personas; 11.— Que en este concepto la inscripción intentada por el querrelado de ser aceptada o tolerada por los actuales poseedores, importaría un acto capaz de producir a su favor determinados efectos en perjuicio y molestias de la posesión que por uso y goce y por la respectiva inscripción tienen los querrelantes en la actualidad; y que según la prueba de que ya se ha hecho mérito, comprende el derecho de usar de todas las aguas que forman el caudal del estero Dollico; 12.— Que la circunstancia de haberse efectuado la inscripción en el curso del juicio, no puede obstar a la aceptación de la demanda, bastando a hacerla procedente el hecho de que, al deducirse ella, esa ins-

Un aviso en "La Patria" asegura ser leído en miles de hogares

Cueritos de Tortorell Valor de \$ 30.00 se liquidan a . . . \$ 8 CU LLOS listos para colocar, valor \$ 150.00 a \$ 40 Etc., Etc. COLLO esquina O'HIGGINS

# TEATROS Y CINEMATOGRAFOS

**MONUMENTAL  
MATINEE  
A LAS 2,30**

**APTA PARA TODOS  
Precios de costumbre**

Venga Ud. con sus niños  
a pasar la tarde más alegre  
de su vida viendo al inimi-  
table rey de la gracia  
y buen humor

## RIALTO HOY

**EL EXITO MAS GRANDE DE LA ENCANTADORA**  
**MANCY CARROLL**  
en su primera comedia musical que hará las delicias de nuestro mundo elegante  
y en particular de la juventud

**SELECTA**  
a las 6.45  
**NOCHE 9.45**  
Solo para mayores

### HAROLD LLOYD

en su más estupenda e incomparable creación cumbre

## TENORIO TIMIDO

que hará reír a gritos durante dos horas consecutivas

**ADEMAS  
VENGAN  
A VER Y  
OIR**

la primera película de una verdadera  
**CUECA CHILENA**  
"CORAZONES PARTIDOS" cantada y bailada  
y una lucha, sensación entre un hombre y un león

**Toda hablada - Cantada y Bailada**

con letreros superpuestos en castellano

# DULCISISIMA

CON **STANLEY SMITH**  
el afamado cantor

**HELEN KANE**  
la más flapper entre las flappers

**JA K OAKIE**  
el célebre cómico de la Paramount

**CENTRAL-Hoy** A las 2.30

**Matinée gigante para todos**

La opereta más famosa del mundo

## RIO RITA

Toda Hablada en Castellano

Canciones en Inglés — Escenas en colores

**BEBE DANIELS - JOHN BOLES**

Además Actualidades y Cómicas Pathe

**SELECTA 6.45  
NOCHE 9.15**

Penúltimas exhibiciones de la maravilla cine "patográfica", que  
sobrecoge y entusiasma, según la novela de gran autor

**Eric Maria Remarque**

Localidades numeradas en venta durante todo el día.

# SIN NOVEDAD

Es una joya de la  
"UNIVERSAL"  
Sonora y Cantada

# EN EL FRENTE

### En el Concepción

## "LOS CUATRO CAMINOS" el estreno de anoche

Tres actos de corte ligero forman la comedia "Los Cuatro Caminos" llevada a escena anoche por la Compañía Serrador Mari en el Teatro Concepción. Una obra muy bien compuesta, de un diálogo riquísimo y movida con muchos aciertos.

Jira alrededor de un sólo personaje: Valeriana, la Churrera, papel que tiene todas las responsabilidades del buen éxito de esta rotunda pieza del teatro español. Y de ese personaje tal vez se haya sacado el nombre con que otros conjuntos han presentado en nuestro país y en Argentina esta comedia. "Valeriana, la Churrera" es de mayor significación que "Los Cuatro Caminos", el sitio donde "amasó" su fortuna Valeriana. Y claro que la "amasó", como que la formó con la paciente venta de churros y similares "fritargas".

Tras la obra se advierte una ironía punzante. Hay muchas insinuaciones dichas con todo el lenguaje pintoresco de una "Valeriana", muy bien puesta en escena cuyos paréntesis están trazados con habilidad y compuestos con macis.

El argumento es la pasión del hijo de la Churrera, que conoce a Julia María, hija de unos nobles arruinados que cifran todo su orgullo en los blasones y un escudo de "cuatro cuarteles". Detestan a los plebeyos y no se quedan cortos para expresarlo. El ingeniero que la conoce, usando por una equivocación, que después de explicarla, el nombre de un vizconde amigo, también es amado por Julia María, quien, sin embargo, no se atreve a torcer la voluntad de sus padres, que es terminante. Pero Valeriana, la Churrera, es infatigable y su resolución de hacer el matrimonio de su hijo con Ana Julia, la hija de condes de muchos blasones, no se doblega. Persiste, mediante su dinero, conseguir romper la terquedad de los nobles y hacer el matrimonio. Ahí está todo, pero que va desenvolviéndose enmarcado en una indiscutible amenidad.

La obra, repetimos, está compuesta con mucha habilidad. Se advierte una sólida arquitectura teatral y tiene notas tan agradables que la hacen convertirse en una de las buenas comedias dentro del género que explota. Se presta para una interpretación sobria, como la que nos dió anoche el conjunto que actúa en el Concepción.

La comedia es de todo lucimiento, casi total para un artista, pero ese personaje debe desarrollar una tarea de grandes exigencias y de mejor tino. Y anoche fué dicho personaje Valeriana, cuyo papel estuvo encomendado a las admirables dotes artísticas de doña Josefina Mari. Con esa justeza que ya hemos elogiado a esta buena actriz, supo darnos una versión tan acabada de su rol, que no estamos descaminados al decir que el éxito del estreno de anoche descansa en el trabajo hecho por doña Josefina.

Blanca Alonso de los Ríos con esa línea de sobriedad tan particular en ella, nos dió una Julia María, muy agradable. Clara en su dicción y expresiva en su trabajo, supo darle la vehemencia indispensable a su papel. Don Esteban Serrador animó su personaje haciendo gala de todas sus cualidades de buen actor y tan bueno como eso, de gran director. Catalán nos hizo un criado que sabe su papel. Preciso y oportuno, su actuación fué la de siempre: el actor cómico que sabe decir las cosas sin hacer ostentación del chiste, ni subrayar la ironía, vicio permanente en casi todos los actores de su clase. Navarra, a quien hemos visto hacer papeles con habilidad y mucho dominio de escena, se nos presentó anoche en otro aspecto, revelándose un hombre comprensivo de su actuación. Córdoba, Juanito Serrador y los demás, marcaron sus papeles con mucho entusiasmo, con lo cual contribuyeron a darle mayores relieves a la obra presentada a noche.

M. S.

### Los músicos a otra parte

**Norma Talmadge y Mary Pickford no serán víctimas del cine parlante**

Hollywood, octubre de 1930.— En un solo día salieron de Hollywood cincuenta compositores de música, en busca de mejor suerte en Nueva York, o sea en Broadway. Las declaraciones de William Le Baron en el sentido de que las composiciones musicales no tienen lugar en la pantalla, a menos que lo exija el argumento, han causado un saludable efecto entre los músicos que habían venido al Oeste con esperanzas de alcanzar gloria y dinero.

Joseph Schenk, una de las autoridades más respetables de la industria, ha asegurado que "tanto Mary Pickford como Norma Talmadge, se hallan en condiciones para trabajar diez años más en películas habladas".

Lo cual no deja de tener su importancia... para los interesados.



**BAMBALINAS**  
En la película de la Universal "Sin Novedad en el Frente" figura una escena de las trincheras en la cual matan ciertos parásitos que abundan mucho... el desaseo y... en las trincheras. Uno de la galería que asistía entretenido a la función, le dijo a su compañero: —Podían adoptar el inventar por estas alturas. Para las pulgas.

En el Circo Europeo, antes de **A BANARSE** le dijo, estaba un barrista a gran altura, quien cuidadoso de su trabajo, que a la postre no salió muy bueno, salió a inspeccionar la colocación de la red, vestido con una bata que parecía recién salido del baño. Era tal la impresión que daba que a gran parte del público le dió ganas de mandarlo a "banarse" de nuevo.

A propósito del Circo Europeo el **ACOMODOS** "orador" oficial del conjunto dijo que existían muy buenos "acomodadores" para acondicionar la gente. Tan buenos que no se podían hallar los asientos. Dese haberse referido a los "acomodadores" espontáneos. Cada uno se acomodaba como podía.

Después de los boches de antenoche el Circo Europeo dará una función para el Puerto Aéreo. Ahora no podrán decir Ansaldo y Benvenuto que la temporada en Concepción no anduvo a gran altura...

Dice Pepe Puig que la Compañía hizo mal en poner en cartel la obra "Cuatro Caminos". Porque si con un camino al Concepción va poco público, con cuatro no van a hallar qué hacer.

MOSQUETE Y MOSQUETERO

## REGRESO AYER a Santiago por el nocturno, el GERENTE DE LA UNIVERSAL

Va muy complacido de la forma en que respondió el público al estreno de "Sin novedad en el frente"

Por el nocturno de ayer regresó a Santiago el gerente en Chile de la Universal, señor Natalio Bertolini.

En la tarde, momentos antes de su partida, el señor Bertolini tuvo la gentileza

de pasar a despedirse de este diario.

Nos dijo que se iba sumamente complacido de la forma en que el público de Concepción respondió al estreno de la producción de esa casa "Sin Novedad en el Frente".

Esto — nos agregó — constituye una promisoría expectativa para nuestras futuras exhibiciones que aún que distingan en su género y trama, tendrán tantos valores de técnica y de fastuosidad como la que ya he referido.

### DOPAZO, EL REY DE LA BATERIA



El Dopazo, un buen elemento, a quien tuvimos ocasión de ver actuar en el Bataplán. Es un chausonier discreto y buen bailarín y un baterista de primera.

Por esto último se le llama el Rey de la Batería. Integra ahora la Troupe Rojas Gallardo-Dopazo que se encuentra en Tomá.

## SERRADOR-MARI ESTRENA ESTA NOCHE "PEPA DONCEL", DE BENAVENTE

En la vermouth social, a precios rebajados, por última vez "Pégame, Luciano!" de Muñoz Seca.— La sorpresa de mañana lunes en tanda

Dos grandes espectáculos anuncian para hoy, en el Teatro Concepción, la Cia. de Comedias Moderna Serrador-Mari, espectáculo para los cuales se han seleccionado del extenso repertorio dos obras de indudable atracción.

En la vermouth social de las 18.30 horas, a los mismos precios rebajados de ayer y que se detallan en los avisos respectivos subirá a escena a pedido de numerosas familias, y por última vez en la temporada, la grandiosa comedia en 2 actos de Pedro Muñoz Seca, "Pégame, Luciano", con la cual

se presentó la compañía y que gustó sobremedura a todo el mundo.

Y por la noche, a las 21.45 horas, en 6.ª función de abono, se estrenará una magnífica comedia de don Jacinto Benavente, titulada "Pepe Doncel", cuyo éxito en los escenarios hispano-americanos ha sido enorme, habiendo merecido también los honores de haber sido traducida a diversos idiomas, entre ellos al alemán, representándose en Berlín y Viena triunfalmente. "Pepe Doncel" constituye para la compañía Serrador-

Mari uno de sus mejores aciertos de interpretación.

Para mañana se ha reservado por Pepita Serrador una gran sorpresa al público femenino de Concepción. Además de esta sorpresa los carteles anuncian solo en vermouth la magnífica comedia de Arriech "Para ti es el mundo".

En la semana próxima se estrenará "La araña de oro", pieza norteamericana que últimamente en Santiago ha constituido un verdadero triunfo, y que aquí en Concepción es esperada con verdadera ansiedad.



**Pintura Protectora para Fierro**

**"GASOMETRO" M. C. R.**

Especial para techos de fierro galvanizado. Largos años de uso demuestran su buena calidad.

— VENDE —

**La Compañía de Gas de Concepción**

En latas de 9 Kilos ... \$ 13.—  
En latas de 20 kilos ... \$ 26.—  
Por mayor a \$ 1.— el kilo, sin envase.

Arturo Prat HOY SELECTA 18.30 NOCHE 21.30

Nobleza Hidalga Antonio Moreno y Mona Maris, cantando lindas tonadas. También apta Tarzan El Tigre por Frank Merrill - Platea \$ 4 - Luneta \$ 2.20

Matinée a las 14.30 - Programa triple sonoro Platea \$ 2.20 - Luneta \$ 1.60 - Galería \$ 1. 1.a Parte Amoroso Jugador por Cayena 2.a Parte JUSTICIA por Leonor Heric 3.a Parte Tarzan el Tigre por Frank Merrill 4.a Parte COMICAS fin. - Apto para todos

El programa para la semana

EN EL CENTRAL.

La canción del vagabundo, el estreno máximo de

Interesante se presenta la semana que se inicia para el Teatro Central. Hoy continúa en cartel Sin Novedad en el Frente, la admirada producción Universal, que está inspirada en las páginas del libro de Erich Maria Remarque. El martes tiene un estreno del programa Metro Goldwyn Mayer: Mariana película sonora, cantada y musicada, con Marion Davies. Además se dará Radiomanía, por los inimitables bufos, Laurel y Hardy. El viernes tiene el Central su estreno máximo de la semana, con uno de los buenos acontecimientos de la temporada La Canción del Vagabundo, película, sonora, cantada, hablada y bailada, toda en colores, con el gran baritone Lawrence Tibbette. Esta película es del sello Metro Goldwyn Mayer, este teatro

Notas de la Redacción.

BLACAMAN debutó anoche en el CIRCO EUROPEO

A carpa Hena dió anoche su segunda función el Circo Europeo, en su local de la Plaza España. La premura del tiempo no nos permite dar a esta cronica la amplitud que hubiéramos deseado, por cuyo motivo nos vemos obligados a pasar por alto los números que formaban el novedoso y nutrido programa de la función de anoche, para referirnos en forma especial a su última parte, constituida por la presentación del Fakir Blacamán. Dentro de su género nos parece que Blacamán es lo mejor que nuestro público ha podido presenciar desde mucho tiempo a esta parte. Y no creemos exagerar si manifestamos que este número, por muchos conceptos, constituye una novedad absoluta para Concepción. En efecto, Blacamán desde el primer momento logra acaparar por entero la atención con sus pruebas de hipnotismo practicadas en animales domésticos. Un gallo y un conejo sirven para demostrar la capacidad hipnótica del fakir y le sirven de sujetos para experimentos de sumo interés. Luego



FAKIR BLACAMÁN (Apunte de Mora)

Blacamán repite sus trabajos con serpientes, cocodrilos y cachorros de león, estos últimos presentados en libertad dentro de la pista. En esta primera parte Blacamán completa su trabajo con varias otras pruebas, como la de ponerse de espaldas sobre cascotes de vidrios, colocarse en estado de catalepsia y, con el cuerpo rígido reposando sobre dos cuchillos, hacer que le rompan una piedra sobre el estómago, subir descalzo una escala formada por saúbes, etc. El público aplaudió con entusiasmo cada una de estas demostraciones del fakir.

Como final del espectáculo Blacamán presentó anoche una experiencia de verdadera sensación. Sólo, sin ninguna clase de armas, penetró en una jaula con una leona dentro, y mediante varios pases, la redujo a completa docilidad. Luego repitió este trabajo con cinco leones. El público supo premiar con nutridísimos aplausos este alarde de valor y de confianza en sí mismo del fakir, que, con inaudita tranquilidad, pudo dominar a discreción al grupo de fieras, que momentos antes, no se amedrentaban ante los disparos del domador.

En resumen debemos manifestar que la sola presentación equivale a un programa entero. Así lo comprendió el público que, sin ambages, manifestó en forma explícita su satisfacción por el espectáculo que ofreció anoche la empresa del Circo Europeo. Y al decir que Blacamán vale por todo un programa, no pretendemos restar méritos al resto del programa, que lo repetimos, fué nutrido y lleno de novedades de interés. Felicitamos a los señores Benvenuto y Ansaldó por la calidad del espectáculo que esta vez han traído a esta ciudad.

Hoy el Circo Europeo hace dos funciones. Una matinee a las 15.30 horas y la nocturna a la hora de costumbre. En esta última función trabajará nuevamente Blacamán.

Josefina Baker en el cinema

es debido, estas líneas dedicadas a Josefina Baker, estrella negra, habrían de imprimirse en rojo. Así como todo lo demás en tinta azul. Porque el cine es una cosa azul; tenue y lírica. Y Josefina — los negros — un grito raro, violento, de salva: un grito sangriento: un grito rojo. (Re-

TEATRO Concepción Compañía SERRADOR-MARI HOY DOMINGO 9 2 Colosales Funciones

HOY Vermut 18.30 PLATEAS \$ 6.60 Gran acontecimiento cómico ¡Pégame Luciano! verdadero triunfo de esta Compañía

Noche 9.45 - Gran acontecimiento artístico Soberbio estreno de la alta comedia de don Jacinto Benavente, en 3 actos PEPA DONCEL Plateas \$ 8.00 - Balcones \$ 4.40 - Galerías \$ 2.00

Mañana Lunes Sólo en vermouth Gran sorpresa para el público femenino con PARA TI ES EL MUNDO de Arniches

Próxima semana: el esperado y extraño estreno La Araña de Oro

EN EL RIALTO.

Los estrenos de la semana

El vals de la felicidad, una bonita opereta alemana

Un programa novedoso e interesante nos ofrece el Rialto en la semana. Se inicia con la mantención en cartel de Dulcísima, la obra estrenada el sábado. El martes irá Flor de Hungría, sello Paramount, con Vilma Banky toda sonora y cantada, con los tres últimos tambores hablados. El miércoles irá Angel Pecador, estreno Fox, con Nancy Carroll y Gary Cooper, sonora, cantada y bailada. El jueves se repondrá una película que conocimos muda Alas con Clara Bow, Charles Rogers, Richard Arlen y Cary Cooper. Es una producción que se ha hecho sonora y sincronizada agregándose mayores valores a los primitivos. El sábado irá El vals de la felicidad, opereta alemana, sonora cantada y bailada, que viene precedida de muy buenas referencias.

Miguel Fleta ante los tribunales norteamericanos

Por no haber cumplido un contrato, hace seis años, con el Metropolitan.— Fleta se defiende como león

En los diarios españoles del último correo se informa que en los primeros días de Noviembre se ventilará en el Tribunal Supremo un asunto de interés para el conocido tenor Miguel Fleta. El caso fué que en 1926, el teatro Metropolitan de Nueva York anuncia el concurso de Fleta entre los tenores de la temporada, como ya lo había sido en temporadas anteriores, Fleta no fué por no haber terminado de cumplir en España el servicio militar.

el que va a verse en los primeros días de este mes. Dicen esas informaciones que en el caso de que Fleta pierda este pleito, quedaría completamente arruinado, pues su fortuna actual no es superior a la cantidad que le cobran los empresarios de Nueva York.

UN BUEN ACTOR DEL CINE



Wolheim, admirable actor que aparece en Sin Novedad en el Frente (Como lo ve Mora).

La empresa del Metropolitan reclamó por la vía diplomática al entonces presidente del Consejo, general Primo de Rivera, contestó telegráficamente que el español estaba libre y de sus compromisos militares y podía salir de España con entera libertad. Surgió la demanda, a la que siguió el pleito. La defensa de Fleta fué bien sencilla: el jefe del Gobierno podría considerarle libre de las obligaciones militares, pero el capitán general de la región, que es el que tiene que conceder las licencias, no. Por no concederla se perdió el pasaje tomado por Fleta en el transatlántico Paris, para marchar a Nueva York según documentación que obra en autos.

La empresa neoyorquina pide el pago de una indemnización de diez mil dólares, los intereses aun mulados desde el año 26 y el pago de las costas. Sobre la sentencia dictada por la Audiencia de Madrid se entabló el recurso de casación, que es

Una mujer no es elegante sino lleva las PIELES que se usan:

Para esta estación vienen las Martitas Francesas y los Zorritos chicos usados como corbatas o en el Cuello del abrigo.

En la REALIZACION de COLO-COLO en quinina O'Higgins encontrará muy lindos a la tercera parte de su valor.

jo — se diría — como una nota de clarinete). Josefina Baker hizo su aparición envuelta en una mala película. Mala, ante todo, porque Josefina Baker sólo está bien envuelta en su propia desnudez. Con esta impresión — y otra anterior también cinematográfica, que pudiera formularse, la mulata bailando sobre unos espejos — tenemos elementos suficientes para formular una idea tipo de los negros de la pantalla. Claro está, que Josefina es una



ADEMAS:

RADIOMANIA Un nuevo triunfo de los famosos cómicos Laurel y Hardy Toda en Castellano Martes-Central

Un Programa Estupendo DOS GRANDES ESTRENOS

MARIANNE

Deliciosa comedia toda

Musicada y Cantada

Por la gentil y adorable

MARION DAVIES



Lawrence TIBBETT

Primer Baritono de la Metropolitan Opera House de Nueva York, es el intérprete de

La Canción del Vagabundo

El espectáculo teatral y cinematográfico más perfecto y grandioso del cine parlante, toda en Colores.

Entradas en venta desde HOY para satisfacer la gran demanda.

JUEVES CENTRAL



Metro-Goldwyn-Mayer

falsa negra, un producto ultramarino rebajado para la exportación. Pero aun así, la bailarina negra es una egregia representación de su raza en el mundo del cine. Los negros consiguen en seguida — tal vez por la inimitable zalamería de los negros — que el objetivo les conceda ese fuerte dinamismo de masa de volumen

que suele negar a los personajes blancos. Si un personaje blanco es — en el escan — un lirio, otro negro es un insecto; una hormiga enorme. Un personaje blanco paréceme salido de un libro de estampas. Un negro irrumpe con violencia, deja su impronta vigorosa, atruena y ríe o llora — con sentimentalismo subterráneo de bombo y saxofón.

Un negro incendia el celuloide. Josefina es la Judith negra, la Sirena de los Trópicos: una sirena con ojos de almendra, con sonrisa de cuchillo, coqueta como un mono y capaz de hacer perder la cabeza a cualquier Holofernes de opereta.



# LOS DOMINGOS MUSICALES DE "LA PATRIA"

## Los grandes músicos. JUAN MATTHESON (1681-1764)

Extraño personaje que fué jurista, consulto, músico, historiador, cantante, diplomático, organista, pedagogo, y... canónigo, además de maestro de ceremonias en la Catedral de Hamburgo, ciudad de su nacimiento.

Fuó el precursor, y polemista impetuoso, y escritor mordaz. De él se conservan mejor los escritos que la música, y sus obras son muy útiles para los estudios históricos-musicales de la actualidad.

Además, entre las obras musicales, profanas y religiosas, deben ser citadas las Sonatas para dos y tres flautas, sin bajo continuo; otras para flauta y clavecín; otra para clavecín sólo, que marca ya

la construcción con enlaces temáticos, con lo que se diferenciará la Sonata de suite de una sonata en un sólo tiempo cuyo final es una sola reexposición del tema principal integrante y volviendo al tono primero. Este sistema que iniciarán los clavicenistas italianos y adoptó Kuhnau, pasará mediante Stamitz a Felipe Manuel Bach, a Haydn y a Mozart.

Mattheson también perfeccionó muchas formas de la composición musical, distinguió bien la diferencia entre el "movimiento contrario" de las voces y la "inversión de los temas" y compuso gran número de Misas, Métodos y hasta 30 Oratorios.

Por Hugo R. Fleischman.

## ACTIVIDADES MUSICALES EN VIENA

En estos días, Viena conmemora el vigésimo quinto aniversario de la actividad artística de Franz Lehar. No es necesario presentar a Lehar a los lectores de esta página, al afortunado autor de tantas óperetas que han sido representadas y divulgadas en todas las partes del mundo, a Lehar, el maestro soberano del verdadero vals vienés. Su fuerza es el vals, en el cual presenta una raza, su temperamento y una fuerte dosis de buena sentimentalidad lo que cubre con vistosas orquestas de brillantes colores y alegres acentos. De carácter firme Lehar no sucumbe ante la seducción del jazz y destructora del "Jazz", y no obstante, su música continúa siendo agradable, florida, moderna, como lo demuestran sus últimos grandes éxitos mundiales de sus óperetas Zarewitsch, Paganini

y de la comedia musical Clo-Clo. En el festival celebrado en su homenaje, participó también la famosa Jeritz, interpretando las mejores partes de sus obras teatrales.

Mencionemos finalmente, el "Concurso internacional de Schubert", proclamado por la "Columbia Phonograph Company", como el mejor trabajo sinfónico inspirado por el genio de Schubert. El premio de diez mil dólares fué concedido al músico sueco Kurt Atterberg por su sinfonía en do mayor, mientras otros dos lugares fueron ocupados por Franz Schmidt (Austria) y Czeslaw Marck (Polonia).

Con motivo de este concurso, se juntaron en Viena los más célebres músicos del mundo.

FUD.

## RETRETA

Programa que ejecutará la banda del Regimiento Chacabuco hoy de 11 a 12.30 y de 18.45 a 20 horas

### MAÑANA

- N.º 1.— Rusia y Japón. Mass.
- N.º 2.— Minuet. El Buey. Haydn.
- N.º 3.— Allegro de la Sinf. Dramática Schubert.
- N.º 4.— Canción. Narcissus. Nevin.
- N.º 5.— Fantasía. El Trovador. Verdi.
- N.º 6.— Tango. Marquesita del Arrabal. Couran.
- N.º 7.— Marcha. Adios al 4.º N. N.

### NOCHE

- N.º 1.— Marcha. Húngara. Berlioz.
- N.º 2.— Polonesa de la 6.ª Flora. Morell.
- N.º 3.— Obertura. El Guarany. Gómez.
- N.º 4.— Opereta. Princesa de las Czardas. Kalman.
- N.º 5.— Shimmy. "El uno para el otro". N. N.
- N.º 6.— Tango. Marquesita del Arrabal. Couran.
- N.º 7.— Marcha. Emblema Nacional. Sosa.

## COBAS DEL TEATRO SCALA

Resumen de la última temporada clausurada por Mascagni e indiscreciones sobre la próxima

G. B. NAPPI

Milán, 1930. Veinticuatro horas antes de que las aclamaciones entusiastas resonaran en el Scala en honor de Toscanini y de la orquesta norteamericana, el público asiduo a nuestro máximo teatro había aplaudido fervientemente a Pedro Mascagni, el cual como autor y director tuvo la satisfacción de clausurar la gran temporada lirica milanesa iniciada el 7 de diciembre de 1929 con la "Campagna sommersa" de Respighi, dirigida también por el propio autor.

La dirección del Scala tuvo una feliz idea al invitar a Mascagni para que viniera a este teatro con motivo de la celebración del 40.º aniversario de "Cavalleria rusticana" y para anunciar el próximo 40.º de "L'Amico Fritz", que no fué incluido en el programa de la última temporada y que desde hace mucho tiempo no se representaba en Milán.

Estas dos obras juveniles de Mascagni— conjuntamente con "Guillermo Rateliff"— ponen en plena evidencia la genial personalidad del compositor de Lirna. En ellas es verdaderamente franca y ardiente la inspiración. Se le podrá criticar demasiada exuberancia, mucho énfasis, pero no se le negará que el instinto ha contribuido a hacer

un verdadero compositor de teatro, combinador de las grandes tradiciones melodramáticas italianas. Es realmente la teatralidad la que ha impreso el sello de la eterna vida a "Cavalleria rusticana". En el campo realista— no influido en esa época como su cedió después por la materialidad del verismo en completa antítesis con las finalidades de la música— nos ha transportado Mascagni, con inspiración que supo identificar con brillantes manifestaciones exteriores y profundas expresiones interiores, las diversas pasiones que luchan en este admirable cuadro de Juan Verga, no faltando la esencia poética que es y debe ser siempre la levadura vivificante de toda obra teatral. El drama del ilustre escritor siciliano, admirablemente ilustrado por la música de Mascagni, sin esta levadura, sería la triste y marcada expresión de uno de esos hechos criminales, demasiado ampliamente comentados en las columnas de los grandes diarios.

No solamente por la presencia de Mascagni sobre la tarima directiva del Scala (el supo expresar durante el desarrollo de su breve trabajo sus intenciones de autor), sino también por la fascinación que produce esta música, aun oída mil veces el éxito de "Cavalleria rusticana" fué verdaderamente vibrante, grandioso. Cooperando en la ejecución excepcional del coro, la orquesta y la interpretación escénica de las partes principales, a cargo de la señorita Pampanini, del tenor Merli y del baritono Viglione Borghese.

También "L'Amico Fritz" produjo gratísima impresión por la fluidez melódica matizada con delicadas sfumaduras del ambiente. Puestas en contacto estas divinas obras juveniles de Mascagni, nos ofrecieron la oportunidad de apreciar el ingenio versátil del músico que supo pasar, durante el intervalo de pocos meses, de la tragedia al idilio, caracterizando admirablemente los episodios georgicos, ambas obras tan diferentes en su matiz regional. También al éxito festivo de "L'Amico Fritz" cooperó la excelente ejecución escénica, en especial modo la del tenor Borgioli y de la señora Marengo. Esta última es argentina y honra mucho a su país con las frecuentes pruebas de talento dadas en Italia. La crítica milanesa fué pródiga en elogios para la eximia cantante, de quien la "Ilustración Italiana" ha publicado el retrato con el magnífico traje de "Suzel".

La temporada de 1929-30 del Scala se desarrolló con ritmo regular sin hechos artísticos notables, exceptuando la conmemoración del centenario de "Guillermo Tell".

Las óperas nuevas, como hec notar en mis correspondencias, no constituyeron acontecimientos sensationales e importantes. Las óperas representadas y el "ballet" "Fata Belle bambole" no distinguieron por el sello de

dignidad artística de la presentación. Sin duda, muchas de estas óperas— ligadas a memorables tradiciones— habrían merecido ser presentadas con mayor relieve.

Una que otra vez tuvieron el honor de ser admitidos en el escenario del Scala artistas que no estaban a la altura de este teatro. Los artistas que tomaron el puesto de los cantantes de cartel, presentados estos últimos en sólo dos o tres funciones, es un hecho apenas tolerado en el teatro no

tó variedad en las intenciones interpretativas y, por consiguiente, mayor interés del público.



G. B. NAPPI

subvencionado. Entre las causas de la crisis que atraviesan nuestros teatros desde hace algún tiempo— y probablemente los del extranjero— debe señalarse la escasez, relativa, se entiende, de artistas de clase superior. Las óperas del repertorio moderno no tienen muchas exigencias en lo referente a la técnica y "virtuosismo" vocal.

Por esto sucede que los que se dedican hoy día al arte del canto, no profundizan el estudio de esta técnica y de este virtuosismo. En muy poco tiempo se preparan para subir a la escena, mientras que en el pasado el estudio del canto duraba muchos años. Por esto teníamos entonces gran número de verdaderos cantantes. Ahora son poquitos los que pueden afrontar y ejecutar a la perfección las óperas de nuestro repertorio clásico. Por este motivo la mayor parte de éstos exigen pagas elevadas. Para repartirse el gravoso peso que originan los contratos de estos "elegidos", la dirección y la empresa de nuestros teatros (porque son disputados a golpes de dólares u otra moneda extranjera) deben pasárselos uno a otro con las llamadas funciones extraordinarias; espectáculos que podríamos denominar "a cadena", sistema peligrosísimo, por no decir pernicioso, para el funcionamiento de los teatros. Basta la enfermedad, aun breve, de uno de estos divos, para descomponer el engranaje, no de uno, sino de todos los teatros confederados.

Será necesario— muchos cantantes de fama interrogados por mí son de este parecer— volver a lo antiguo, es decir, a las compañías estables. Los artistas de cartel, no siendo contratados por función, sino por toda la temporada, al no tener que afrontar los muchos gastos de viaje de uno a otro centro, tendrán menos pretensiones. Se podrá ampliar el repertorio, que por el contrario ahora se va cada vez reduciendo más, tanto que recuerda la lista... de los coches restaurantes.

Buen resultado dió en el Scala el experimento de la concertación y dirección de espectáculos confiadas a varios maestros; ocho, si mal no recuerdo. Además de mayor rapidez en la preparación de las óperas, se no-

tó variedad en las intenciones interpretativas y, por consiguiente, mayor interés del público.

Los maestros Del Campo, De Sabata y Caluso han sido nuevamente contratados para el año próximo. No serán los únicos que se presentarán nuevamente a dirigir la orquesta del Scala.

Y para el año próximo ¿qué se prepara? Sería intempestivo responder al respecto. Antes deberá pasar mucha agua por el Navilglio.

En el referente a "Manón" se debería adoptar la edición original de París. No he podido explicar la razón por la cual en Italia se haya eliminado siempre el primer cuadro del tercer acto, aquel de la "Cour de la reine". Es éste el episodio más típica mente característico de esta ópera. En mérito a éste respiramos al aire clásico del Setecientos, de la "Vieille lumiere". Es un hermoso cuadro histórico, de estilo, con motivos folklóricos y danzas alegres, engalanadas con la música elegante de Massenet. Es durante el desarrollo de este período cuando Manón sabe que De Grieux, por el doloroso desengaño de amor, al ser indignamente abandonado por ella, se ha hecho abate en Saint Sulpice. Terturada por los remordimientos y más para poner en práctica sus artes irresistibles de seducción, la odibrea cortesana parisiense se dirige a Saint Sulpice. Sin este episodio se hace inexplicable la aparición de Manón en la sacristía de este templo para inducir a su amante a dejar los hábitos talares.

Hace años insistí para que este cuadro fuese introducido en las representaciones italianas de "Manón". El autor me honró escribiéndome una carta de aplauso y de agradecimiento. Pero mi voz se perdió en el desierto. ¡Qué difícil es vencer las petrificadas costumbres de nuestros teatros de música! ¿Serán vencidas ahora? Esperamos que así sea, tanto más cuanto que la dirección del Scala podrá aprovechar la ocasión para ofrecernos uno de aquellos espectáculos decorativos, sobre los cuales tiene nuestro teatro una indiscutible supremacía.

## UN GRAN CLAVICENISTA ITALIANO

Domenico Scarlatti (1685-1757).

Era hijo del famoso Alejandro Scarlatti. El estilo de Domenico es característicamente galante, la melodía, confiada de ordinario a la mano derecha del clavicervalo el cual fué su instrumento favorito, resalta siempre sobre el acompañamiento, y éste se verifica por medio de ritmos vivos, variados y originales, así como por armonías que aún actualmente encantan: con frecuencia emplea Scarlatti el cruzamiento de manos, y sus temas son floridos, graciosos y llenos de vida. La técnica es de una independencia sorprendente, y para ejecutar estas obras precisa gran agilidad e independencia en los dedos, sobre todo teniendo en cuenta la pulsación especial de los clavicérrba los.

Las sonatas de Domenico Scarlatti son de un solo tiempo, construido en forma binaria, si bien luego ya presenta el tipo de forma ternaria (exposición, desarrollo y reexposición de los temas).

Estas sonatas tienen bellísimos efectos obtenidos merced a la especial sonoridad del clavecín, así como también variedad harmónica, rápidas modulaciones y gran fecundidad de invención.

Domenico Scarlatti vivió mucho tiempo en Madrid, pues era clavecista de la princesa de Asturias. Luego regresó a Italia, emprendió viajes, se estableció en Roma, y en 1729 volvió a Madrid en donde murió. En sus composiciones no se vé ningún indicio de castiza música española.

## LA POLIFONIA EN ALEMANIA

Alemania se encuentra, en la época de la polifonía, bajo las luchas de la Reforma luterana. La creciente adopción del protestantismo favoreció el desenvolvimiento del coral, que debía traer consigo la afirmación de la tonalidad y la influencia del sentimiento tonal de los acordes con la independencia de las voces, o sea la "Polifonía harmónica", si vale la frase. De aquí surgirá más tarde la ruta florentine de los Bach, Mozart y Beethoven.

Pero volviendo los polifonistas alemanes, hemos de señalar también que no se vieron libres de la influencia italiana, gracias a la cual adquirió flexibilidad su melodía. La reforma luterana trajo como consecuencia un recrudescimiento del sentimiento nacional e hizo que los compositores se emancipasen del formularismo flamenco. Este influjo neerlandés aún lo tiene los primeros maestros, como le pasa a Henri Schütz, a quien se ha llamado "padre de la música Alemana"; precursor de J. S. Bach, empezó estudiando jurisprudencia, y fué luego a Francia siendo discípulo de G. Gabrieli; re-

gresó a Alemania, y a consecuencia de la guerra "de los treinta años" establecióse en Copenhague; fué maestro de la Corte, y al final de su vida volvió a Sajonia.

Las obras polifónicas de Schütz son motetes, canciones y sinfonías sacras o profanas, sin cantar las composiciones puramente de órgano y clavecín. En aquellas obras dialogan los coros simbolizando personajes, hasta el extremo de poderse decir de ellos que son pequeños dramas cantados, o también cantatas de concierto, germen de las que iban a adquirir pronto grandes proporciones. La forma expresiva de Schütz ofrece frases de gran emoción, y procedimientos harmónicos interesantes: por ejemplo, el Diálogo por la Ascua, en donde la aparición de Jesús y su llamado a María ofrece una curiosa fórmula interrogativa muy "moderna". Su Dafnis fué la primera ópera Alemana. A partir de Schütz la escuela alemana tiende cada vez más a convertir el motete en oratorio, y los madrigales en suites instrumentales; de todos ellos nacieron después la música de cámara y la sinfónica.

**DE MODA**

**PARA CALZADO BUENO ELEGANTE Y BARATO VAYA LA MODERNA FREIRE 658**

**VERMOUTH BITTER**

**GRAN LICOR 'SANTA VITTORIA'**  
REPRESENTANTE EN CONCEPCION:  
**LUIS E. CORSI - Casilla 365**

**Compañía Minera e Industrial de Chile**  
Ferrocarril de Concepción a Curanilahue

Se avisa al público que el tren de pasajeros N.º 7 correrá desde el 15 del presente mes con itinerario de verano, para salir de Concepción a las 19 horas y llegar a Lota a las 20.09.

Desde el día 9 del presente mes correrá los domingos y festivos entre San Pedro y Chepe, un tren de pasajeros que saldrá del primer punto, a las 19.30 horas para llegar a Chepe a las 19.40 horas.

**Reyno y Brañas**  
AGENTES GENERALES DE ADUANA  
se encargan de:  
Despachos de aduana, embarques y desembarques, comisiones en general  
TALCAHUANO  
Colón 533 - Casilla 42 - Teléfono 96  
Dirección Telefónica: "Rey. Bra"

**INVASORES**  
SON INSUPERABLES  
HABANOS A 60 cts.

**Centro Familiar Español**

Cita a reunión general extraordinaria para el domingo 9 del mes en curso.  
Se ruega la asistencia de todos los socios por haber asuntos de interés que tratar.  
Por primera citación a las 17 horas y por segunda citación a las 18 horas con el número que asista.

**PESCA US**  
Cía. de Pesca y Frigorífico Talcahuano

Casilla 263 - TALCAHUANO - Teléfono 203

Advertimos a nuestros clientes que para el buen servicio de reparto a domicilio, es imprescindible nos envíen la circular distribuida indicando, los días que deseen recibir, la cantidad y clase.

Los pedidos por teléfono hacerlos solamente en casos extraordinarios.

# MADERAS

COMPRE EN LA

## "BARRACA CAUTIN"

Surtido completo en bruto y elaborado. - Precios los más bajos de plaza. - Ventas por Mayor a precios especiales.

Serrano 757 - Teléfono 363 - Casilla 1004 - LA CAMAR Y Cia.

## Gran Concurso "RATANPURO" "MONTECARLO"

¿Qué misterio encierran las huellas?



Descifre este enigma que puede representarle

Un premio de \$ 100.- - 5 premios de \$ 20.- - 10 premios de \$ 10.-

EN PLATITA SONANTE

Cada solución debe ser enviada a ca le O'Higgins 776, junto con envases vacíos de los exquisitos productos TE "RATANPURO" o "ACEITE MONTE CARLO" correspondientes a 50 PUNTOS. Estos puntos no pierden el derecho a los lindos regalos que se exhiben.

ESTE CONCURSO SE CERRARA EL 9 DE NOVIEMBRE

y el resultado se publicará en este mismo diario el día 11 de noviembre.

# CAL

## Gildemeister y Co.

CONCEPCION

Pollería y Frutería

## "La Mundial"

MAIPU esq. ANIBAL PINTO

Avisa a su distinguida clientela y respetado público, que seguirá atendiendo con toda atención, con un excelente surtido en

POLLOS,  
PATOS,  
PAVOS,  
CONEJOS,

A VES peladas a toda hora.

Grandes existencias de huevos frescos, recibe diariamente, Frutas de todas clases, rica mantequilla y aceitunas

Se manda a domicilio al primer llamado al Teléfono No. 302

## La Mejor Calidad

a los precios más bajos

Provisiones para familias  
Abarrotes en General,  
Útiles de aseo de Casa y  
Cocina, Etc. Etc.

Almacén por Mayor  
y Menor

DE

# Vivaldi Hnos.

Calle Freire esq. Rengo

Reparto a domicilio

## Cuantioso Remate de Madera importada y de seis Autos Nuevos

En la Aduana de Talcahuano, el Lunes 10 del presente

7.000 piezas de Pino Oregón; inmejorable para toda clase de construcciones

El lunes 10 del actual, a las 9 de la mañana, tendrá lugar en la Aduana de Talcahuano un valioso remate de madera importada. PINO OREGON, material el mejor para toda clase de construcciones.

Se trata de una gran partida de 17.000 piezas, distribuidas en 163 lotes y en porciones cada uno que permite a los interesados adquirir lo que necesite. HAY: tablas, cuarterones, pies derechos, listones, etc., de variadas dimensiones.

A la vista de los interesados desde el sábado 8 en el Malecón Blanco Encalada, en los almacenes de los señores Grace y Cia., y en Las Salinas, debiendo solicitarse pormenores en la Alcaldía de la Aduana.

### LOS AUTOS

Son SEIS y de las siguientes marcas: TRES OAKLAND; DOS PONTIAC y UNO CHEVROLET, completamente nuevos y encajonados en la forma como fueron recibidos desde las Casas Importadoras.

### El remate principiará con los Autos

CONDICIONES. — Como única condición para participar en esta subasta los interesados deberán dar un fondo de garantía mínimo del 5% del valor comprado, una vez terminado el acto.

Más detalles de este remate pueden solicitar los interesados en las oficinas de la Inspección de casas de Préstamos y Martilleros, Maipú 860.

El detalle aduanero de los autos es el siguiente:  
Lote 164. — Mayor N.º 512/29. — Nave, "Inveia". — Marca, Pesse Hnos. — N.º 635255. — Cantidad, 1. — Envase, Cajón. — Contenido, Automóvil. — Consignatario, Pesse Hnos.

Lote 165. — Mayor N.º 512/29. — Nave, "Inveia". — Marca, Pesse Hnos. — N.º 104699. — Cantidad, 1. — Envase, Cajón. — Contenido, Automóvil. — Consignatario, Pesse Hnos.

Lote 166. — Mayor N.º 538/29. — Nave "Teno". — Marca, Pesse Hnos. — N.º 104695. — Cantidad, 1. — Envase, Cajón. — Contenido, Automóvil. — Consignatario, Pesse Hnos.

Lote 167. — Mayor N.º 538/29. — Nave, "Teno". — Marca, Pesse Hnos. — N.º 415243. — Cantidad, 1. — Envase, Cajón. — Contenido, Automóvil. — Consignatario, Pesse Hnos.

Lote 168. — Mayor N.º 538/29. — Nave, "Teno". — Marca, Pesse Hnos. — N.º 104694. — Cantidad, 1. — Envase, Cajón. — Contenido, Automóvil. — Consignatario, Pesse Hnos.

Lote 169. — Mayor N.º 538/29. — Nave, "Teno". — Marca, Pesse Hnos. — N.º 635253. — Cantidad, 1. — Envase, Cajón. — Contenido, Automóvil. — Consignatario, Pesse Hnos.

Inspección de Casas de Préstamos y Martilleros.

## ¡¡BAJARON LOS DISCOS!!

en "LA CASA AZUL", Freire 718

SOLO A \$ 12.00 c/u.

¡¡Grandes Novedades!!

Ay Josefina (Cantado y en Orquesta)

Perfume de Rosas (Fox-Trot)

Ranoncito (Fox-Trot)

Virgenes del Sol (Fox-Trot)

Especialidad en Composturas, etc., etc.

Nota: Esta es la única casa que vende los discos a este precio

CUANDO UD. COMPRA AVEÑA MACHACADA, Y SE LA DAN A GRANEL. CORRE UD EL RIESGO DE RECIBIR ESTO



Y CON ELLO COMETE UD. UN ATENTADO CONTRA SU SALUD Y LA DE SU FAMILIA. SI UD. PIDE Y EXIGE

# GAVILLA

QUE SE VENDE ENVASADA ES ESTO

obtiene un producto fresco, higiénico y de suprema calidad. No pida solo "avena", pida exija "GAVILLA"



Hay una sola.....Gavilla



Cognac Tónico  
**EL COMETA**  
PRIMEROS PREMIOS  
MEDALLA de ORO  
EN VARIAS EXPOSICIONES  
Es el mas conveniente  
y se vende en  
todos los Almacenes

REPRESENTANTE  
LUIS E. CORSI  
CASILLA 365 - CONCEPCION

Es fácil que Ud. pueda tratar temas interesantes y tomar parte en las discusiones leyendo cada día

"LA PATRIA"

# VIDA SOCIAL



Mientras estamos en disposición de hacer bien, apenas encontramos ingratos.

**HOY**  
La dedicación de la Basílica del Salvador  
**MANANA**  
San Andrés

**EL INTENDENTE DE LA PROVINCIA.**

Ayer se dirigió a Los Angeles, por asuntos particulares, el señor Intendente de la provincia, don Renato Valdés Alfonso.

**IN MEMORIAM.**

Por el descanso del alma de la Sra. María Rosa Hurtado de Gómez, se oficiará una misa el lunes 10 del presente, a las 9 horas en el Convento San Francisco.

**BAUTIZO.**  
En la capilla del Sagrario, ha sido bautizada por el Rvdo P. Gerardo de los SS. CC., una hijita del doctor don José Solari y de la señora Violita Guzmán de Solari.

Fueron sus padrinos la señora Rosario Henríquez v. de Solari y el señor Emilio Martínez Riosco.

**ENFERMOS.**  
Continúa enferma la señorita Raquel del Solar Lamas. Completamente restablecido se encuentra el señor Waldo Melo C.

—Continúa con su salud quebrantada el director de "La Patria" don Ezequiel de la Barra.

**LAS CARRERAS EXTRAORDINARIAS DE ESTA TARDE.**

Gran entusiasmo se advierte en nuestros círculos sociales y del vecino puerto, con ocasión a realizarse esta tarde, en el Club Hípico, una reunión extraordinaria en honor y con asistencia de S. M. Luz, reina de las fiestas primaverales de Talcahuano, y su Corte de Honor.

Base de la tarde hípica es una prueba para ginetes caballeros, en disputa de un objeto de arte donado por S. M. Luz, el que se encuentra en exhibición en una de las vitrinas de la Confitería Palet.

Actuarán esta tarde los siguientes ginetes caballeros: Ignacio Urrutia de la Sotta en "One Step", Lisandro Martínez Serrano, en "Olvidado", Sergio Rodríguez Gana, en

Un feliz éxito coronó el día de meet con que el Club de Paperchasse Concepción inauguró su temporada oficial. La partida se dió alrededor de las 14.30 horas, desde el cruce de O'Higgins-Anibal Pinto, siguiendo por el camino al Cementerio, río Bio-Bio, para terminar en el Club Hípico, después de pintoresco recorrido, que contaba con

numerosos y oportunos obstáculos. Hicieron de zorros los señores Luis Urrutia Parga y capitán Alejandro Blanco. Entre las damas asistentes anotamos los nombres de las señoras Getner de Clavel, Laura Soto de Bordeu, señoritas Marta Urrutia de la Sotta, María del Río Martínez, Teresa Campos Pastor, Eugenia Decher, Olga del Río Ulloa, Olga Martínez Mundi, Rosa Carrasco Getner, Marta Decher, Lucía Campos Pastor, etc., y cerca de cincuenta ginetes.

En el Pabellón del Té del Club Hípico se sirvió un espléndido buffet, mientras la banda militar tocaba piezas bailables, que eran aprovechadas por numerosas parejas.

ejecutar piezas bailables en el Pabellón del Té.

No dudamos que el paddock del hipódromo se verá esta tarde prestigiado por la concurrencia de cuanto distinguido tienen las sociedades penquista y porteña, y público en general.

**ENFERMO.**  
Se encuentra gravemente enfermo el niño Héctor A. Torres Pérez.

**CRUZ ROJA.**  
Circula la siguiente invitación:

"Por orden de la señora presidenta de la Cruz Roja de Concepción tengo el honor de invitar a Ud. a una reunión que se efectuará el lunes 10 del presente a las 17.30 horas, en el salón de nuestro dispensario.

De Ud. Atta y S. S. — María Romero H.  
Objeto de la reunión:

**Dr. Wilhem REGRESO**

Comprobada por su siempre aumentada venta

**REMINGTON PORTATIL**

La mejor de todas las máquinas Portátiles

Pida una para ensayo donde

**A. L. Murray & Co.**  
Agentes Cia. Remington  
— CONCEPCION —

**LAS AFECCIONES ESTOMACALES**

Si tiene Ud. la lengua cargada, el mal aliento, si sufre de eructaciones, pesadeces, ardores, dilataciones, náuseas u otros disturbios digestivos, es muy probable que la causa de todo su malestar sea debido a un exceso de acidez del jugo gástrico. Esta acidez da origen a la fermentación de los alimentos y otros disturbios digestivos. Para evitarlos nada puede compararse al efecto de la Magnesia Bisurada. Este antiácido poderoso que goza de fama universal, neutraliza las acideces, combate rápidamente los males digestivos y proporciona un alivio maravilloso en los casos de gastritis, dispepsia y otras afecciones del estómago. La Magnesia Bisurada, (M. R.) que es inofensiva y fácil de tomar, se vende en todas las farmacias. Base: Magnesia y Bismuto.

**PEDISAN**

M. R.  
Insuperable para la higiene de los pies.

**FARBIT**

M. R.  
Lo más indicado para colorear sombreros de paja  
!! 17 lindos colores !!

**NEGOCIO**

de sombrerería, el más acreditado en Concepción de gran porvenir, por no poderlo atender su dueña vendiendo.

**LUISA CORNETT**

CONCEPCION — CASILLA 637

Asistirá una banda militar para amenizar la reunión y

**RATANPURO**

Los envases vacíos se canjean por lindos regalos en O'HIGGINS 776

**Mod's para el año 1931**

**WELDON'S - FASHIONES FOR ALL**

Son los preferidos por las señoras de buen gusto y las Modistas. Ahora es tiempo de suscribirse para el año entrante. — \$ 22,50 Suscripción Anual.

**PERIODICOS EXTRANJEROS PARA 1931**

Ya es la época de hacer los pedidos para el año próximo. Suscripciones a los Periódicos Ingleses, Norte América y Franceses.  
Lista de precios se enviará a quien lo solicite.

**A. L. Murray y Cia.**  
— CASILLA 91 C. — CONCEPCION —

Ni el aire ni el polvo afectan el cutis cuando se usa la **CREMA del HAREM**

**RESIDENCIA.**

Han trasladado su residencia a calle Cochrane 714 el arquitecto don Enrique San Martín y familia.

**VIAJEROS.**  
De Temuco ha llegado la señora Teresa Larenas de Magallanes.

—Del mismo punto las señoritas Teresa Magallanes Larenas y Manena Alemparte Giménez.

—Al fundo Los Puquitos partieron don Pedro del Río Serrano y señora Nieves Martínez de del Río.

—Al mismo punto el señor Alfredo del Río Martínez.

—A Santiago se ha dirigido el Dr. señor Lorenzo Astete.

—De su fundo ha llegado el señor Ignacio Urrutia de la Sotta.

—Ayer por el nocturno se dirigió a Santiago el gerente de Gath y Chaves, don Carlos Saenger.

—A Santiago el señor Teófilo Cid Belmar, acompañado de su esposa señora Graciela Valenzuela de Cid.

—Ha llegado de Santiago la señora Clara Célis de Zubicueta.

—A Santiago regresó el gerente de la Universal don Natalio E. Bertolini.

**Con sólo \$ 75.-**

**AL CONTADO**  
y 6 mensualidades a \$ 50.00 c/u.  
entregamos a Ud.  
esta magnífica

**Bicicleta**

Alemana N. S. U. de marca reconocida

**Julio Plesch y Cia.**

**B. ARANA 71**

# SASTRERIA "LA CATEDRAL"

MAIPU 623 AL 637

Avisamos a nuestra distinguida clientela y al público en general que hemos inaugurado nuestra SECCION SASTRERIA, con grandes rebajas en nuestras confecciones. Garantizamos nuestras telas y core elegante por contar con un cor-tador especialmente traído de Santiago.

## GRAN OCASION

Estos son precios de ocasión:

- TERNO de buen casimir inglés sobre medida ... \$ 115.—
- CASIMIR mejor calidad, terno sólo ... \$ 160.—
- TERNOS en casimir extrafino.. \$ 220.—
- 300 DOCENAS sombreros finos forro de seda, gran regalo. .... \$ 12.80

### CAMISERIA

- CAMISAS de Popelina desde ... \$ 12.80
- CORBATAS de 1/2 seda, c/u desde \$ 1.—

### SEDAS \$ 5.50 metro SEDAS

- SURTIDO COMPLETO en espumillas, metro desde ... \$ 13.50
- CREPE de Chine, metro ... \$ 15.50
- CREPE SATAN CALIDAD FINA
- CREP Marrocaín muy bueno, mtr. \$ 20.—
- FULARES, metro ... \$ 14.50
- CREP Mongol, metro ... \$ 28.—
- PONGE, BUEN SURTIDO
- SEDAS Sultana para tapados, metro desde ... \$ 17.—

Hechos son realidades Visitenos y se convencerá

### LA CATEDRAL

FELIPE de la SIERRA, Importador

ELEGANCIA ECONOMIA



Gran Tienda y Sastrería

"LA CATEDRAL" Gran Tienda

### Grandes Rebajas

En toda clase de Casimires para Ternos y Pantalones de Fantasía.

Antes de hacer sus compras consulte nuestros

PRECIOS

### SECCION TIENDA

Estupendas

Liquidaciones

Desde mañana Lunes

BOTAREMOS TODAS LAS MERCADERIAS A MITAD DE SU VALOR

- 40 COLORES en telas de lana especial para tapados antes metro \$ 25, ahora ... \$ 12.50
- LIENZOS desde ... \$ 0.50
- CREAS crudas muy anchas ... \$ 2.50
- TOCUYOS asargados como cueros desde ... \$ 1.—
- COTY hebra torcida doble ancho \$ 2.90
- MUSELINAS. 500 piezas, especial para trajes ... \$ 0.80
- 15.000 COLCHAS en colores surtidos a ... \$ 10.80
- 6.500 FRAZADAS de algodón Egipcio a ... \$ 3.90
- SOBREGAMAS regaladas, c/u.. \$ 14.90

### LA CATEDRAL

Inútil buscar mercaderías más baratas.



# SERVICIO DE TODO EL MUNDO

De United Press y corresponsales especiales por las vías Telegrafo comercial y del Estaco y Cable West Coast

## EL RAID DEL AVION "D. O. X." A LOS ESTADOS UNIDOS SE INICIARA EL MARTES PROXIMO

**Declara el comandante Christiansen.**— No tocará en el Havre, como se creía.— El vuelo ha sido postergado a causa del mal tiempo.— Se inició un raid desde Francia a Saigón.— El accidente al dirigible inglés "R-101".— El raid de doce hidroplanos italianos a Sud América.— Accidente a un avión Junker en Brasil

Amsterdam, 8.— El vuelo del "D. O. X." será postergado, probablemente, hasta el domingo, en vista del mal tiempo reinante.— (U. P.)

Amsterdam, 8.— El comandante del "D. O. X.", señor Christiansen, ha declarado a un corresponsal de la United Press que el vuelo del avión será postergado hasta el martes próximo en vista de las tempestades que se han desencadenado ahora último.— (U. P.)

Paris, 8.— El Ministerio de Aviación ha anunciado que el "D. O. X." no tocará en el puerto del Havre, y que llegará a Buenos Aires el miércoles.— (U. P.)

Raid de Francia a Saigón  
Le Bourget, 8.— Hoy en la mañana salió de este aeródromo el capitán Coulette, quien lleva como pasajeros a sus rivales alemanes y británicos. Para ello, están construyendo una imponente flota de grandes, veloces y lujosos transatlánticos en las más grandes astilleros de la nación.

No menos de nueve barcos de gran tamaño están próximos a ser terminados en los diversos astilleros, al mismo tiempo que se hallan en construcción otras unidades más pequeñas, pero también transoceánicas. Varias de esas embarcaciones serán lanzadas al agua en 1931.

El transatlántico "George Philppar", de 21.000 toneladas, acaba de ser terminado en Saint Nazaire para ingresar en las Messageries Maritimes, construído para viajes de velocidad y lujo hacia y desde el Lejano Oriente; es del tipo de "Félix Rousseff", construído igualmente en los astilleros de Saint Nazaire.

Un tercer transatlántico, del mismo tipo de los arriba mencionados, es el "Aramis", en construcción también en los astilleros de Saint Nazaire. Será lanzado al agua en 1931.

Estos tres barcos, equipados con motores Diesel, harán el servicio entre los puertos de Europa y las costas del Mar de la China. Todos serán de propiedad de las Messageries Maritimes. En los astilleros del Mediterráneo, en Cíutat, cerca de Marsella, están siendo construídos dos barcos más pequeños para la misma compañía. Son el "Maréchal Joffre" y el "Jean Laborde", ambos destinados al servicio hacia y desde Madagascar.

El buque de pasajeros "Champlain" se halla casi terminado en Saint Nazaire para la línea francesa. Será del mismo tipo del "La Fayette", y será entregado al servicio hacia el agua a principios del año próximo; pero no será entregado al servicio regular a que está destinado hasta 1932.

La Compañía de Vapores Sudatlántica, mejor conocida por los franceses con el nombre de Chargeurs Réunis, anunció recientemente la terminación del ultra-lujoso y veloz "Atlantique", que va a ser lanzado al agua a principios del año próximo.

Será destinado al servicio entre Europa y Sud América. La Compañía Paquet lanzará al agua dos barcos, con máquinas de turbinas a vapor, con el "Djenne" y el "Koutubia". El lanzamiento se efectuará en 1931; pero la fecha precisa del acto no ha sido fijada aún.

Ambos barcos cubrirán el servicio de la costa occidental africana hasta el Senegal, por el sur. Otros buques de menor tonelaje están próximos a ser terminados en diversos astilleros del Mediterráneo y del Atlántico.

Mr. Smith Brockart, anuncia que probablemente votará por los demócratas, para organizar el Congreso. Mr. Brockart pertenece al partido republicano.

Los cómputos de las elecciones para miembros de la Cámara de Representantes demuestran que hasta ahora los republicanos y demócratas tienen doscientos dieciséis asientos cada uno. No se incluyen dos votantes, un agricultor y un laborista. Los republicanos han dicho que estos últimos votarán por ellos.— (U. P.)

Río de Janeiro, 8.— El jefe de Policía, señor Luzardo, ha ordenado la detención del ex-ministro de Relaciones Exteriores, señor Octavio Magalhães.— (U. P.)

Nuevos reconocimientos  
Río de Janeiro, 8.— Los Gobiernos de Austria y Méjico han reconocido el Gobierno de Getulio Vargas.— (U. P.)

Revocación de un decreto  
Río de Janeiro, 8.— El Presidente de la República revocó el decreto que autoriza a los vapores extranjeros para hacer comercio de cabotaje en las costas del Brasil.— (U. P.)

La prisión del ex-ministro de Relaciones  
Río de Janeiro, 8.— El ex-ministro de Relaciones don Octavio Magalhães se encuentra arrestado en el cuartel del tercer Regimiento de Infantería.— (U. P.)

El fallecimiento del ministro de Previsión del Ecuador  
Guayaquil, 8.— El fallecimiento del ministro de Previsión Social, doctor Francisco Bolona ha causado pesar general en todos los círculos. En sus funerales se le rendirán los honores de general.— (U. P.)

La reanudación de las relaciones de Colombia y Ecuador  
Guayaquil, 8.— Se sabe que las comisiones de Relaciones Exteriores del Senado y la Cámara de Diputados han estudiado la fórmula propuesta por Colombia para la reanudación de las relaciones diplomáticas de ambos países.

Se sabe que el señor Daniel Córdova será nombrado ministro de Ecuador en Colombia, al asumir la grave responsabilidad de aceptar la obligación, que está fuera de toda lógica y de normas constitucionales, al comprometerse para que el ex-canciller peruano, doctor Alberto Salomón, resida en Bolivia, bajo la custodia del Gobierno boliviano.— (U. P.)

La enseñanza de la religión  
Méjico, 8.— El ministro de Educación ha anunciado que una comisión nombrada por el Gobierno, estudia la reanudación de la enseñanza de la religión en las escuelas particulares.

Este es uno de los puntos más importantes del conflicto religioso de Méjico.— (U. P.)

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de las incidencias habidas en el debut del Circo Europeo. Se había anunciado la suspensión de la función del sábado, pero esta se realizó autorizada por la Alcaldía.

Sabemos que ayer fueron citados al Juzgado de Policía Local los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo, y se aplicó a la empresa una multa de doscientos pesos.

La empresa ha ofrecido una matinee escolar y un beneficio para el puerto aéreo.

En la noche del sábado se aplicó una multa a este conjunto. Anoché hubo función.

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de las incidencias habidas en el debut del Circo Europeo. Se había anunciado la suspensión de la función del sábado, pero esta se realizó autorizada por la Alcaldía.

Sabemos que ayer fueron citados al Juzgado de Policía Local los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo, y se aplicó a la empresa una multa de doscientos pesos.

El vuelo de hidroplanos italianos a Sudamérica  
Roma, 8.— A mediados de diciembre se iniciará el vuelo transatlántico de dos escuadillas de hidroplanos, que sumarán doce de estos aparatos. Partirán desde Etebello, para tocar en Cartagena, (España), y en Kenira, cerca de Casablanca, para arpegjar las máquinas y emprender desde ahí la travesía del océano.— (U. P.)

Accidente a un hidroplano de pasajeros en Santos  
Río de Janeiro, 8.— Se informa que un hidroplano Junkers, que viajaba hacia el norte, conduciendo a ocho pasajeros desde Paraguarí a Panamá, se vio obligado a descender al sur de Santos.

Se dice que el aparato se está hundiendo en el mar.— (U. P.)

PIDA... CIGARRILLOS EXIJA...

ELABORADOS SIN SALSAS NI

CON PURO TABACO ADITAMENTOS

TABACO QUE NO SIEMPRE

VIRGINIA SON INOFENSIVOS

60 cts.

COMPANIA CHILENA DE TABACOS

## FRANCIA TRATA DE COMPETIR CON ALEMANIA Y GRAN BRETAÑA EN LOS TRANSPORTES TRANSOCEANICOS

Paris, 8.— Mediante esfuerzos gigantescos los armadores franceses tratan de arrebatar los honores de los servicios oceánicos de pasajeros a sus rivales alemanes y británicos. Para ello, están construyendo una imponente flota de grandes, veloces y lujosos transatlánticos en las más grandes astilleros de la nación.

No menos de nueve barcos de gran tamaño están próximos a ser terminados en los diversos astilleros, al mismo tiempo que se hallan en construcción otras unidades más pequeñas, pero también transoceánicas. Varias de esas embarcaciones serán lanzadas al agua en 1931.

El transatlántico "George Philppar", de 21.000 toneladas, acaba de ser terminado en Saint Nazaire para ingresar en las Messageries Maritimes, construído para viajes de velocidad y lujo hacia y desde el Lejano Oriente; es del tipo de "Félix Rousseff", construído igualmente en los astilleros de Saint Nazaire.

Un tercer transatlántico, del mismo tipo de los arriba mencionados, es el "Aramis", en construcción también en los astilleros de Saint Nazaire. Será lanzado al agua en 1931.

Estos tres barcos, equipados con motores Diesel, harán el servicio entre los puertos de Europa y las costas del Mar de la China. Todos serán de propiedad de las Messageries Maritimes. En los astilleros del Mediterráneo, en Cíutat, cerca de Marsella, están siendo construídos dos barcos más pequeños para la misma compañía.

El buque de pasajeros "Champlain" se halla casi terminado en Saint Nazaire para la línea francesa. Será del mismo tipo del "La Fayette", y será entregado al servicio hacia el agua a principios del año próximo; pero no será entregado al servicio regular a que está destinado hasta 1932.

La Compañía de Vapores Sudatlántica, mejor conocida por los franceses con el nombre de Chargeurs Réunis, anunció recientemente la terminación del ultra-lujoso y veloz "Atlantique", que va a ser lanzado al agua a principios del año próximo.

Será destinado al servicio entre Europa y Sud América. La Compañía Paquet lanzará al agua dos barcos, con máquinas de turbinas a vapor, con el "Djenne" y el "Koutubia". El lanzamiento se efectuará en 1931; pero la fecha precisa del acto no ha sido fijada aún.

Ambos barcos cubrirán el servicio de la costa occidental africana hasta el Senegal, por el sur. Otros buques de menor tonelaje están próximos a ser terminados en diversos astilleros del Mediterráneo y del Atlántico.

Mr. Smith Brockart, anuncia que probablemente votará por los demócratas, para organizar el Congreso. Mr. Brockart pertenece al partido republicano.

Los cómputos de las elecciones para miembros de la Cámara de Representantes demuestran que hasta ahora los republicanos y demócratas tienen doscientos dieciséis asientos cada uno. No se incluyen dos votantes, un agricultor y un laborista. Los republicanos han dicho que estos últimos votarán por ellos.— (U. P.)

Río de Janeiro, 8.— El jefe de Policía, señor Luzardo, ha ordenado la detención del ex-ministro de Relaciones Exteriores, señor Octavio Magalhães.— (U. P.)

Nuevos reconocimientos  
Río de Janeiro, 8.— Los Gobiernos de Austria y Méjico han reconocido el Gobierno de Getulio Vargas.— (U. P.)

Revocación de un decreto  
Río de Janeiro, 8.— El Presidente de la República revocó el decreto que autoriza a los vapores extranjeros para hacer comercio de cabotaje en las costas del Brasil.— (U. P.)

La prisión del ex-ministro de Relaciones  
Río de Janeiro, 8.— El ex-ministro de Relaciones don Octavio Magalhães se encuentra arrestado en el cuartel del tercer Regimiento de Infantería.— (U. P.)

El fallecimiento del ministro de Previsión del Ecuador  
Guayaquil, 8.— El fallecimiento del ministro de Previsión Social, doctor Francisco Bolona ha causado pesar general en todos los círculos. En sus funerales se le rendirán los honores de general.— (U. P.)

La reanudación de las relaciones de Colombia y Ecuador  
Guayaquil, 8.— Se sabe que las comisiones de Relaciones Exteriores del Senado y la Cámara de Diputados han estudiado la fórmula propuesta por Colombia para la reanudación de las relaciones diplomáticas de ambos países.

Se sabe que el señor Daniel Córdova será nombrado ministro de Ecuador en Colombia, al asumir la grave responsabilidad de aceptar la obligación, que está fuera de toda lógica y de normas constitucionales, al comprometerse para que el ex-canciller peruano, doctor Alberto Salomón, resida en Bolivia, bajo la custodia del Gobierno boliviano.— (U. P.)

Este es uno de los puntos más importantes del conflicto religioso de Méjico.— (U. P.)

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de las incidencias habidas en el debut del Circo Europeo. Se había anunciado la suspensión de la función del sábado, pero esta se realizó autorizada por la Alcaldía.

Sabemos que ayer fueron citados al Juzgado de Policía Local los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo, y se aplicó a la empresa una multa de doscientos pesos.

La empresa ha ofrecido una matinee escolar y un beneficio para el puerto aéreo.

En la noche del sábado se aplicó una multa a este conjunto. Anoché hubo función.

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de las incidencias habidas en el debut del Circo Europeo. Se había anunciado la suspensión de la función del sábado, pero esta se realizó autorizada por la Alcaldía.

Sabemos que ayer fueron citados al Juzgado de Policía Local los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo, y se aplicó a la empresa una multa de doscientos pesos.

La empresa ha ofrecido una matinee escolar y un beneficio para el puerto aéreo.

En la noche del sábado se aplicó una multa a este conjunto. Anoché hubo función.

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de las incidencias habidas en el debut del Circo Europeo. Se había anunciado la suspensión de la función del sábado, pero esta se realizó autorizada por la Alcaldía.

Sabemos que ayer fueron citados al Juzgado de Policía Local los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo, y se aplicó a la empresa una multa de doscientos pesos.

La empresa ha ofrecido una matinee escolar y un beneficio para el puerto aéreo.

En la noche del sábado se aplicó una multa a este conjunto. Anoché hubo función.

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de las incidencias habidas en el debut del Circo Europeo. Se había anunciado la suspensión de la función del sábado, pero esta se realizó autorizada por la Alcaldía.

Sabemos que ayer fueron citados al Juzgado de Policía Local los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo, y se aplicó a la empresa una multa de doscientos pesos.

La empresa ha ofrecido una matinee escolar y un beneficio para el puerto aéreo.

En la noche del sábado se aplicó una multa a este conjunto. Anoché hubo función.

En nuestra edición de ayer dimos cuenta de las incidencias habidas en el debut del Circo Europeo. Se había anunciado la suspensión de la función del sábado, pero esta se realizó autorizada por la Alcaldía.

Sabemos que ayer fueron citados al Juzgado de Policía Local los empresarios señores Benvenuto y Ansaldo, y se aplicó a la empresa una multa de doscientos pesos.

La empresa ha ofrecido una matinee escolar y un beneficio para el puerto aéreo.

En la noche del sábado se aplicó una multa a este conjunto. Anoché hubo función.

## El zeppelin alemán que se está construyendo llevará helium, ha declarado el Dr. H. Eckener

Ofrecimiento de los EE. UU.— Necesitará 150,000 metros cúbicos de ese gas cuyo costo será de 450,000 marcos

Berlin, 8.— Ha sido en estos días comentadísimo el discurso que pronunció el Dr. Eckener en el banquete de la Cámara de Comercio Americana de Berlín, declarando que el nuevo Zeppelin en construcción llevará helium, para evitar el peligro del hidrógeno, que ha causado el accidente del dirigible inglés.

Todo el helium del mundo se halla monopolizado en los Estados Unidos, los cuales lo reservaban íntegramente para sus aeronáuticos. El doctor Eckener ha sido el primer sorprendido por la facilidad con que los Estados Unidos han puesto a su disposición todo el helium que necesita. La generosidad norteamericana se debe a que se han descubierto nuevos yacimientos de helium. El doctor Eckener ha hablado hoy el asunto con varios amigos.

Se dice que la construcción del nuevo Zeppelin costará una renta marcos por metro cúbico y necesitará 150,000 metros cúbicos de gas. Cada metro cúbico de helium cuesta de dos a tres marcos, pudiendo calcularse que el helium necesario costará 450,000 marcos.

El doctor Eckener ha hablado también del establecimiento de la línea Sevilla-Buenos Aires, y ha declarado caducada la opción que tenían los españoles. Considera que Pernambuco sigue siendo el puerto de llegada a América, cree que la línea Atlántica sólo es posible con subvenciones de los países interesados.

Además, el número de las naciones que han ratificado la Convención Internacional de la Liga para la abolición progresiva de la esclavitud aumentó de 29 a 34.

El aspecto más difícil del problema se encuentra en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

## Gradualmente progresa la abolición de la esclavitud en Africa y Asia

Ofrecimiento de los EE. UU.— Necesitará 150,000 metros cúbicos de ese gas cuyo costo será de 450,000 marcos

Berlin, 8.— Ha sido en estos días comentadísimo el discurso que pronunció el Dr. Eckener en el banquete de la Cámara de Comercio Americana de Berlín, declarando que el nuevo Zeppelin en construcción llevará helium, para evitar el peligro del hidrógeno, que ha causado el accidente del dirigible inglés.

Todo el helium del mundo se halla monopolizado en los Estados Unidos, los cuales lo reservaban íntegramente para sus aeronáuticos. El doctor Eckener ha sido el primer sorprendido por la facilidad con que los Estados Unidos han puesto a su disposición todo el helium que necesita. La generosidad norteamericana se debe a que se han descubierto nuevos yacimientos de helium. El doctor Eckener ha hablado hoy el asunto con varios amigos.

Se dice que la construcción del nuevo Zeppelin costará una renta marcos por metro cúbico y necesitará 150,000 metros cúbicos de gas. Cada metro cúbico de helium cuesta de dos a tres marcos, pudiendo calcularse que el helium necesario costará 450,000 marcos.

El doctor Eckener ha hablado también del establecimiento de la línea Sevilla-Buenos Aires, y ha declarado caducada la opción que tenían los españoles. Considera que Pernambuco sigue siendo el puerto de llegada a América, cree que la línea Atlántica sólo es posible con subvenciones de los países interesados.

Además, el número de las naciones que han ratificado la Convención Internacional de la Liga para la abolición progresiva de la esclavitud aumentó de 29 a 34.

El aspecto más difícil del problema se encuentra en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Ofrecimiento de los EE. UU.— Necesitará 150,000 metros cúbicos de ese gas cuyo costo será de 450,000 marcos

Berlin, 8.— Ha sido en estos días comentadísimo el discurso que pronunció el Dr. Eckener en el banquete de la Cámara de Comercio Americana de Berlín, declarando que el nuevo Zeppelin en construcción llevará helium, para evitar el peligro del hidrógeno, que ha causado el accidente del dirigible inglés.

Todo el helium del mundo se halla monopolizado en los Estados Unidos, los cuales lo reservaban íntegramente para sus aeronáuticos. El doctor Eckener ha sido el primer sorprendido por la facilidad con que los Estados Unidos han puesto a su disposición todo el helium que necesita. La generosidad norteamericana se debe a que se han descubierto nuevos yacimientos de helium. El doctor Eckener ha hablado hoy el asunto con varios amigos.

Se dice que la construcción del nuevo Zeppelin costará una renta marcos por metro cúbico y necesitará 150,000 metros cúbicos de gas. Cada metro cúbico de helium cuesta de dos a tres marcos, pudiendo calcularse que el helium necesario costará 450,000 marcos.

El doctor Eckener ha hablado también del establecimiento de la línea Sevilla-Buenos Aires, y ha declarado caducada la opción que tenían los españoles. Considera que Pernambuco sigue siendo el puerto de llegada a América, cree que la línea Atlántica sólo es posible con subvenciones de los países interesados.

Además, el número de las naciones que han ratificado la Convención Internacional de la Liga para la abolición progresiva de la esclavitud aumentó de 29 a 34.

El aspecto más difícil del problema se encuentra en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente a la esclavitud en Persia, Surán Abisinia y Transjordania.

Los informes oficiales recibidos por la Secretaría de la Liga dicen que han sido adoptadas las medidas efectivas para reducir o poner término totalmente

TRIBUNALES

CORTE DE APELACIONES
Vásquez—Vidal, 1.
Mutis y otros—Pérez, 1.
Rodríguez—Larín y otros, 1.
1.º Juzgado
Suazo, 1.
Izquierdo—Cía. Eléctrica, 2
Rozas—Alvarez, 1.
Davidson—Castaing, 1.
Puffe—Orellana, 1.
Fernández—Gómez, 1.
2.º Juzgado
Rivers—Sepúlveda, 1.
Henríquez, 1.
Mella—Montoya, 1.
Cía. Molinera Tomé—Rodríguez
Alarcón—Moreno, 1.
Claramunt, Juanet y Cía.
Club del Suble, 1.
Anadón—Cerdeña y otro, 1.
Concurso Quiñones
Martínez—Ogaldá, 1.
Ayala—Rebolledo, 1.
Jorquera—Quijada, 1.
Charpentier—Vega, 1.
Wilson, 1.
Malbrán—Rossel, 1.
Jedres, 1.
Reyes, 1.
Cares, 1.
Sepúlveda, 1.
Fernández, 1.
Henríquez, 1.
Avila, 1.
De la Jara, 1.
Hermosilla—Hermosilla, 1.
Gacinda, 1.
Venegas—Vagges, 1.
3.º Juzgado
Lazo—Barrios, 1.
Miranda—Lombay, 1.
Arestizabal, 1.
Gibbs y Cía.—Aedo y otra, 1.
Arroyo—Iturra, 1.
Rubio—Laurent, 1.
Bastidas—Osorio, 1.
PRIMERA SALA
Lunes 10 de Noviembre de 1930
Relator señor Sanhueza.
1 Contra Ernesto Vergara
Lazo, Anibal Monsalve
R., Noé Jesús Busta-
mante León Lagos So-
lis
2 Contra Domingo Cam-
pos, Cosme Franco, Ma-
nuel Jesús Campos y
Carlos Campos
3 Contra Andrés R. 2.º
Villablanca
4 Contra Salvador Rodri-
guez Andrades
5 Contra Eulogio Cares
Sánchez
6 Sumario por asociación
ilícita de médicos
7 Contra Eugenio Cam-
pos y Emiliano Saez
8 Contra Luis Aranda
Aranda
9 Contra Rosa Toledo Re-
tamal
10 Contra Ramón Arteaga
11 Contra Mercedes Car-
camo
12 Serafín Mendez contra
José González Prado
13 Contra Miguel Seguel
14 Guillermo Pérez con-
tra Eduardo Keen
15 Victor M. Victoriano
contra Francisco Javier
Bernales Castro, Ma-
nuel Horacio, Alberto
y Ernesto Gutiérrez
16 Contra Juan de Dios
Pascual y otros
17 Contra Manuel 2.º Cue-
vas, Roberto Velasquez
Dolores Leiva y Juan de
Dios Santibáñez
18 Contra Eduardo Escobar
Martes 11
Relator señor Serrano.
1 Contra Humberto Fuen-
zalida
2 Contra Galo Flores
3 Contra Dulio Zúñiga
Contreras
4 Contra Abdon Lagos
5 Luis Rossel
6 Contra Pío Quinto Sabi-
no
7 Contra Juan Mora, Vi-
cente Riquelme y Eleno
Escobar
8 Contra Herminio Poble-
te
9 Contra Pedro Figueroa
Osvaldo Sandoval y Jo-
sé Santos Riquelme
10 Contra José Antonio Con-
treras y Francisco Veloso
11 Contra Abel Cerda, Pe-
dro Fuentes y Marcos
Cerdeña
12 Contra Enrique Osben
R.
Miércoles 12
Relator señor Sanhueza.
1 Recurso de queja de
Blanca Candia de Gal-
canda de Galves con-
vez contra el Juez Letra-
do de San Carlos
2 Contra Rosamel Flores
Grandon
3 Contra Isabel Arévalo
Cea
4 Contra Raquel Gómez
Pereira
5 Antonio Tirapegui y
otros con Mercedes Pa-
dilla
6 Juan Barra Lopez con
Compañía Carbonífera
y de Fundación Schwab-
er.
7 Esquerré Hnos. y otros
con Sabina Vidal
8 Contra Mercedes Soto
Cárdenas
9 Contra Ernesto Ulloa
Jimenez
10 Contra Manuel Helmes
Peña
11 Contra Celmira Pérez
Jimenez
12 Partición de
Bienes de Claudio Fern-
ández — Incidente de
Carlos Soto Fernández
con Miguel Samur
13 Joaquín Díaz S. con
Suc. Exequiel Guz-
man
14 Carlos Urra con Victor
Bravo
15 Partición de Bienes de
Efraim Jaque
16 Reclamo de patente de
Tomás Ríosco C.
Jueves 13
Relator señor Sanhueza.
1 Contra Arsenio Inzun-
za

UN RECORD DE VENTA, BATIO
La Favorita

Maipú entre Caupolicán y A. Pinto
con la semana de San Andres, vendiendo
mercaderías compradas a CUATRO a TRES.
— En obsequio a nuestra clientela y sacrifi-
cando nuestro bolsillo seguiremos vendien-
do en la misma forma artículos de calidad
a precios que son una tentación

Vea y venga a imponerse de este pequeño detalle que hemos
entresacado de los miles de artículos que hay en exposición
con sus bajos precios marcados

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes items like CREPE fantasía, LIENZO réclame, TOCUYO regalo, BATISTAS pintadas, VICHÍ, VELOS hilo doble ancho, PERCALAS bonitas, OPAL todos colores, MUSELINETTE, MUSELINAS, ALSACIANAS, GADITANAS, CRETONAS floreadas, FLORENCIA, PIEL BLANCA, MARROCAIN hilo, VELOS hilo, doble ancho, fantasía, ESPUMILLAS hilo, COTI de hilo, MARROCAIN seda, MUSELINAS lana, VELOS de seda, GEORGETTE de seda, ESPUMILLAS de seda, NIPON de seda, CREPE de Chine seda, FOULAR media seda, CREPES media seda, PUNTILLE lana y seda, VELOS doble ancho, CREA cruda en 140 ctms., FELPUDO fantasía para salidas, CREA cruda italiana, CREA cruda en 180 ctms., DAMASCO para manteles.

ENORME SURTIDO EN
SEDAS DE GRAN CALIDAD
A Precios Ridículamente Bajos
Casimires ingleses,
Franceses,
Belgas y
Nacionales.
Disponemos de un gran Stock y los vende-
mos a precios tentadoramente bajos
F. BIEL = IMPORTADOR

2 Contra Rosa Contre-
ras Tapia
3 Contra Leonor Cares
Letelier
4 Dominga Rivera con Ro-
sario Muñoz v. de Oña
te
5 J. Andrades Villagra
con Joaquín Díaz
6 José Domingo Godoy
con Guillermo Bocaz
7 Rafael Torres y Rafael
Veloso con Pedro Agui-
lera
8 Contra María Canales
Flores
9 Contra María Pedreros
de Fierro
10 Contra Ana Molsan-
ve
11 Contra "La Ilustración
de la Mujer"
12 Pablo Ruiz con Manuel
Arriagada M. y otros
13 Juana Isabel Fuentes
v. de O. con Juan de
Dios Chavez
14 Nicasio Oyarzún con Pe-
dro Machuca
15 Expediente de José San-
tos Sepúlveda
Viernes 14
Relator señor Serrano.
1 Recurso de queja de
Fernando Hermosilla
contra el Juez árbitro
don Arturo Leal Cabre-
ra y actuario don Ró-
mulo Rebolledo
2 Contra José Fonseca
3 Contra Juan Galvarino
Passalacqua
4 Contra Nicolás Meri-
no
5 Carlos E. Escobar con
Miguel Samur
6 Elena Valdivieso y
otros con Amelia Nava-
rrete
7 Benjamín Muñoz con
Manuel Daza
8 Expediente de Ananías
Martínez, sobre nombramiento de administra-
dor pro-indiviso
9 Bartolomé Sepúlveda
con Elcira Montt
10 Expediente sobre nom-
bramiento de tutor de
Iris del Carmen Saave-
dra y otra
11 Asociación Canales
Green y Maira con Ca-
nalistas Río Nuble
12 Marta Sandoval y otros
con Basilio Sandoval y
Aurelio del Río
13 Basilio Castillo con
Clara Leonarda Arave-
na
14 Amador Chavez con
Manuel Barriga
15 Zoila Rosa Erazo con
Suc. Javier A. Busta-
mante
16 Pancracio Sandoval con
Manuel de la C. Rive-
ra
17 Clementina Aedo con
Espanza y otro con Fran-
cisco Rodríguez
18 Junta de Vigilancia Ca-
nal Huape con Luis
Martín
19 José Santos Rubilar
con José Miguel Soto
Ruiz
Sábado 15
Relator señor Sanhueza.
1 Sumario por hurto de
animales
2 Sumario por muerte de
Delfina Araneda Ro-
jas
3 Sumario por hallazgo
de un feto N.º 6838
4 Sumario por hurto a
Rosendo 2.º Rubilar
5 Sumario por lesiones a
Nicomedeo González
6 Sumario por hurto de
ovejas en el fundo Co-
licheu
7 Sumario por rapto de
Rosa Herminia Silva
8 Sumario por robo de es-
pecies a Enrique Leer-
merman
9 Contra Marcelino Ale-
gría
10 Contra José María Cer-
na
11 Sumario por violación
de Sexta del C. Cea S.
12 Abraham Bahamondes
contra Gerónimo Tolo-
za y otros
13 Contra Aurora Bravo
14 Contra José del C. Mu-
ñoz Mege
SEGUNDA SALA
Lunes 10 de noviembre de 1930
Relator señor Smart.
1 Contra Bernardino Araneda
y Sabino Cerda
2 Contra Demetrio González
3 Contra Domingo Merino
4 Contra Juan Agustín Pérez
5 Contra Ana Rosa Medez
y Filidor Román
6 Contra Santiago Cartes, Fé-
lix Baeza, Alfredo Cartes,
Ismael Zapata y Antonio Co-
fre
7 Contra Eugenio Belmar
y José Ramírez
8 Contra Ramón Saez Rubilar,
Leonidas Salazar, Aquilino
Sandoval, Eleuterio Saldías,
Adán Seguel, Leonidas San-
Martín, Juan F. San Martín
Ceferino Saez
9 Contra Francisco Arenas
10 Contra Elena Ojeda N.º
8836
11 Zenón Almendras contra Ma-
ría Mercedes Bravo
12 Contra Juan Sarda Farigola
Martes 11
Relator señor Smart.
1 Contra Luis Alberto Silva y
Segundo Maldonado
2 Contra Alberto Sanhueza Be-
tanour
3 Contra Benigno Parra Rubi-
lar
4 Contra Alfonso Gutiérrez
5 Contra Manuel Tellería
6 Contra Luis Reyes Fuentes
7 Contra Félix Reyes y Magda-
lena Lacoste
8 Contra Manuel Arias José
Adán Valenzuela, Roberto
Molina, Fabriciano Jara, Se-
nen Figueroa, Marcial Osces,
Nazarío Córdoba, Humberto
Córdoba y Oscar González
9 Contra Eduardo Fritz - es
parte don Manuel Montero
10 Contra Elena Ojeda N.º 8879
11 Contra Amelia Ojeda N.º
8882
12 Sumario por muerte de Ma-
rio Mackay
Miércoles 12
Relator señor Serrano.
1 Contra Graciela Puga
2 Contra María Acevedo
3 Contra Aladín Lagos
4 Antonio Mendiburo y otros
con Marcelino Fernández
5 Juana Osces de V. con Pedro
Villegas
6 Simón Vergara con Roberto
Badilla— Incidente de Oscar
Ríosco
7 Ana Luisa Aedo con Robus-
tiano Lorca
8 Remigio Luna con Arturo Al-
tamirano
9 Francisco Villar con Metil-
de García
10 Humberto Vásquez con Jua-
na Vidal
11 Manuel Urra con Elías Ha-
bach
12 Agustina Mella v. de Casti-
llo con Manuel Castillo
13 Miguel A. Rodríguez con Fas-
sanj y Palma Ltda.
14 Rafael Delj con Sultana Ana-
nías v. de A.
15 Miguel L. Guñez con Fran-
cisco Astroza
Viernes 13
Relator señor Smart.
1 David Rosenblut con Club
Hípico de Concepción
2 Enrique Laurent con Jacinto
Sagrado
3 José María Soler y otros
con Salustio Canales
4 Carlos Astete Pinto con Mu-
nicipalidad de Los Angeles.
— Cobro de honorarios del pe-
rito en el proceso contra Ra-
fael Cofré
5 Josefina Sepúlveda con Car-
los Sepúlveda
6 Salustio Domingos de la Cer-
da con Domingo 2.º Con-
treras
7 Victoria Rivas con Juan Ro-
dríguez
8 Guillermina Iturra Mella con
María Catalina Isabel Itur-
ra
9 Contra María Reyes. Proce-
dencia del recurso
10 Daniel del Campo con Héctor
Ríos
11 Junta de Vigilancia del Canal
Huape con Síndico de la
Quebra del Banco de Suble
12 Banco Español de Chile con
Salvador Perret
13 Julio C. Campos con Eufro-
sino Muñoz
14 Consejo Administrativo de
la Comunidad Avello con Sa-
cristón de Celestino Benaven-
te
15 Incidente de Ricardo Vélez
en el cuaderno de medidas
precautorias del Banco de
Arauco
16 Cipriano 2.º Vera con Teolinda
Cifuentes
Viernes 14
Relator señor Smart.
1 Adelaida Mella v. de Zapa-
ta con Julio Roa
2 Caja Nacional de Ahorros
con Augusto Larrere
3 Eloy Zuloaga y otros con Ro-
salina González. Es parte
don Juan Jara
4 Baldomero Merino con Pe-
dro Soto
5 José Angel Flores con Em-
presa Tranvías Eléctricos,
es parte la Compañía Gene-
ral de Electricidad Indus-
trial
6 Pablo Reyes con Juan Pedro
Elissetche
7 Contra Francisco Lliempe,
José L. Huepil y Juan Huen-
chuman
8 Contra Egidio Solar
9 Contra Miguel García
10 Contra Carmen Palma
11 Justina Araneda con Ma-
nuel J. Bastidas
12 Banco de Chile con Abraham
Garrido
13 Celso Saravia con Alberto
Etocheverry
14 José Torres con Joaquín Co-
fré
Sábado 15
Relator señor Serrano.
1 Contra Ramón Moya
2 Contra Andrés Vallebuena
3 Contra Soledad Silva Melga-
rejo
4 Sumario por hurto de una
vaca a Wenceslao Lillo
5 Sumario por hurto de Au-
dolia González Ramírez
6 Sumario por hurto de una
yegua a Oscar Aguilera
7 Sumario por hurto a Ignacio
Verdugo
8 Sumario por hurto de una va-
ca a Luis Bascuñán
9 Sumario por muerte de Al-
fredo Roa
10 Sumario por muerte de Ati-
lio Pérez
11 Sumario por hurto de un
caballo a Laureano Moran
G.
12 Sumario por anago de incen-
dio en el hospital
13 Sumario por muerte de Ema
Eskuche
14 Contra Nicolás Alfonso Cue-
vas
15 Contra Arbio 2.º Parra y
Herminio Ortiz
TURNO JUDICIAL
Ministro de turno, señor
Receptor de turno, señor Arca-
dio Enriquez.
Juzgado de turno, El Tercero.
Procurador en lo civil, señor
Fernando Sanhueza C.
Procurador en lo criminal, se-
ñor Pablo Vergara S. G.
Abogado en lo civil, señor Jo-
selín de la Maza.
Abogado en lo criminal, señor
Victor Bahamonde H.

# INFORMACIONES DE LA CAPITAL

Servicio noticioso de nuestra Oficina de Informaciones en Santiago POR TELEGRAFOS DEL ESTADO Y COMERCIAL

## SI SE CONSTRUYE el FERROCARRIL internacional por SALTA, ANTOFAGASTA se SALVARIA de la CRISIS que la AMENAZA

Exposición que los vecinos han hecho al ministro de Fomento señor Luis Matte Larrain en su visita a esa ciudad

Comunican de Antofagasta que anoche llegó de regreso de la oficina Chacabuco, el Ministro de Fomento don Luis Matte Larrain. En la mañana de ayer, a las 9 horas, recibió en los salones de la Intendencia a un comité compues-

to por varias personas que representan las mayores actividades de la provincia, el cual hizo al Gobierno peticiones para aliviar la agudísima crisis que atraviesa toda la región. Los vecinos expusieron al Minis-

tro la urgencia de que el Gobierno acuerde la construcción del Ferrocarril por Salta como la única forma de evitar la bancarrota comercial e industrial. Con la visita del Ministro de Fomento hay grandes expectativas de mejoramiento de la situa-

ción porque atraviesa la provincia, ya que la crisis se hace cada día más intensa. El Ministro de Fomento regresó a Santiago en un trimotor Ford siendo despedido en la estación aérea por el intendente y un comité del Ferrocarril de Salta.

## Iniciará su expediente de retiro el general don Bartolomé Blanche

Su nombramiento de inspector general del Ejército sería provisorio

Se informa que el nombramiento del ex-ministro de la Guerra, general don Bartolomé Blanche, para el cargo de ins-

pector general del Ejército, sería provisorio. Se agrega que próximamente se designará al general del ejército que ocu-

pará este cargo. Después de esto el general Blanche iniciaría su expediente de retiro de las filas.

## CULMINARON hoy en SANTIAGO las FIESTAS de la PRIMAVERA

El número principal fué el baile de anoche en el Club Hípico

Las Fiestas de la Primavera culminaron hoy en la capital, con general alborozo. Desde temprano las calles se vieron invadidas por disfraces, murgas, comparsas, etc. A las tres de la tarde se ve-

rificó la matinee en el Club Hípico. A las 6.30 se organizó la farándula que recorrió desde el Club Hípico hasta la Avenida España, la Alameda y calles centrales. Estaba formada por un cen-

tenar de vehículos adornados y ocupados por estudiantes de las diversas escuelas, pudiendo admirarse numerosas alegorías. En la noche se verificó el gran baile en el Club Hípico.

**Fume Piccardo** TABACO SIEMPRE IGUAL

Actualidad deportiva.

## LOS MENDOCINOS, por la cuenta de CINCO por CUATRO. DERROTARON ayer al AUDAX ITALIANO

El match fué sumamente movido e interesante.— Vicentini se encuentra restablecido. Otras informaciones

El cuadro mendocino derrotó al Audax Italiano por cinco tantos contra cuatro. El encuentro fué movidísimo e interesante y por ambas partes se hizo un match lleno de alternativas hermosas. En el primer tiempo, a los tres minutos, Caramutti marcó el primer tanto para los italianos. Un minuto después Fernández igualó posiciones. Iban transcurridos quince minutos de juego cuando Caramutti marcó el segundo tanto para los italianos. A los 37 minutos, el mencionado Dominquez empató mediante un fuerte tiro. Terminó el primer tiempo con un empate a dos tantos.

Se inició el segundo tiempo con la ausencia del jugador Caramutti, quien no pudo continuar actuando a causa de haberse resentido de una cañera, y entró a remplazarlo, desventajosamente, Mattel.

A los cinco de empezado el segundo half time, Sorrel aumentó en un tanto la cuenta de los italianos; pero cinco minutos después los mendocinos igualaron posiciones mediante un tiro penal, servido por Conill. Un minuto más tarde el mendocino Videla marcó el cuarto tanto para sus colores. El match continuó su desarrollo con juego activo por ambas partes. Faltaban ocho minutos para terminar el encuen-

tro, un foul de Fischer dentro del área penal, dió ocasión a Conill para marcar el quinto tanto. Cuatro minutos después un foul del mendocino Ponce dió a los italianos el cuarto tanto. Terminó el match con gran actividad de los italianos, los cuales no lograron desmontar la ventaja.

Pugilistas peruanos El boxeador peruano Alex Rey traerá para la empresa Tazini, tres buenos pugilistas peruanos.

Vicentini restablecido Vicentini se encuentra restable-

blecido. Irá a descansar a un fundo o a la costa. Después resolverá si continúa en el pugilismo.

Los equipos que actuarán mañana en el lance Colo-Colo Españoles

Los siguientes son los equipos que actuarán mañana en el lance Colo-Colo versus Españoles: Colo-Colo: Cortés, Chaparro, Lindford, Saavedra, Torres, González, Schaeberberger, Reyes, Vidal, Subiabre, Olguin.

Españoles: Court, Tamayo, Weich, Ríos, Cantín, Saavedra, Vega, Medavilla, Moyano, Vázquez y Sánchez.

## LA ASOCIACION de PRODUCTORES de YODO RENOVO aver su DIRECTORIO

Fué designado presidente el señor Moisés Astoreca

Presidida por don Jorge Vidal de la Fuente y con asistencia del delegado del Gobierno, señor Fontaine, director señor Valenzuela y numerosos delegados, sesionó ayer la Junta General de la Asociación de Productores de Yodo de Chile. Actuó como secretario el Cerezo de la Asociación, señor Julio A. Santa María S. M. El presidente dió cuenta a los asociados, de la marcha de la Asociación, pasándose en seguida a la elección de directorio, el cual quedó formado por los siguientes señores: Astoreca Moisés, Bonne Georg.

Caballero Carlos, Coleman James, Houston Alfredo, Jeffery Francisco M., Kartow Wladimiro de Méndez Octavio, Nóbrega Ricardo, Ríos Arias, José M., Sabioncello José, Thierrmann Augusto, Valenzuela Enrique, Vidal Jorge. Fueron designados inspectores de cuentas los señores Benigno Peñal y Emiliano Cepeda, como propietarios, y los señores Juan Herreros y Luis Vargas como suplentes.

El directorio que se constituyó en la tarde, eligió como presidente y vice-presidente, respectivamente, a los señores Jorge Vidal y Francisco M. Jeffery.

La comisión consultiva quedó formada como sigue: Vidal Jorge (presidente), Jeffery, Francisco M. (vice-presidente).

Angelbeck Eduardo, Bone Georg, Nóbrega Ricardo, Ríos Arias José M., Sabioncello José, Valenzuela Enrique.

## DIVERSAS SUMAS PARA OBRAS DE REGADIO

Algunos tranques proyectados no se construirán en 1931

Se decretaron 130 mil pesos para proseguir las obras del tranque del Maule y 150 mil pesos para las del tranque de Cogotí.

Se ha resuelto no concurrir, por falta de fondos en el presupuesto extraordinario de 1931, el tranque de Caritaya, en Tarapacá, calculado en 4.200.000.

Tampoco se construirá el tranque de Pitanaña en la misma provincia, donde sólo se hará el de Pachica, cuyo costo se ha calculado en \$ 14.250.000.

MILITARES.

## SE HA DADO curso a diversas destinaciones y NOMBRAMIENTOS

Se nombró comandante de infantería de las I, II y III divisiones

Se nombró comandante de infantería de la primera división al coronel señor Arturo Mallard; de la segunda división al coronel Miguel Toledo; de la tercera división, al coronel Rosalindo Arandea.

Se nombró fiscal militar de Valparaíso al mayor señor Humberto Gaete.

Se destinó al comandante señor Carlos Yenske como jefe de Sección del Departamento de Artillería.

Se destinó a los capitanes señores José Gordón, al Estado Mayor General; Benjamín Rodríguez al Dragones; Ricardo Guerra, a la segunda división; Carlos Pénola al Buñ y Ramón Melafé al Departamento de Artillería.

LAS CARRERAS DE AYER EN EL HIPODROMO CHILE	
<b>PRIMERA CARRERA. — 1400 METROS</b>	
Ganador de No te Pligues	\$ 16,50
Placee de id.	\$ 7,10
Placee de Miau	\$ 8,90
Placee de Salt Ferry	\$ 7,20
<b>SEGUNDA CARRERA. — 1200 METROS</b>	
Ganador de Savole	\$ 67,60
Placee de id.	\$ 26,20
Placee de Otrós	\$ 36,70
Placee de Petróleo	\$ 15,20
<b>TERCERA CARRERA. — 1200 METROS</b>	
Ganador de Nazareno	\$ 96,10
Placee de id.	\$ 31,80
Placee de Don Eduardo	\$ 14,80
Placee de Azufrada	\$ 19,90
<b>CUARTA CARRERA. — 1200 METROS</b>	
Ganador de Sarmientosa	\$ 39,90
Placee de id.	\$ 9,40
Placee de Bayeto	\$ 6,30
Placee de Alico	\$ 6,20
<b>QUINTA CARRERA. — 1900 METROS</b>	
Ganador de Samuray	\$ 20,30
Placee de id.	\$ 9,80
Placee de Joffi	\$ 9,70
<b>SEXTA CARRERA. — 1200 METROS</b>	
Ganador de Cattira	\$ 105,20
Placee de id.	\$ 29,80
Placee de Nitokis	\$ 9,90
Placee de Villa Mayor	\$ 28,60
<b>SEPTIMA CARRERA. — 1200 METROS</b>	
Ganador de Tifo	\$ 14,90
Placee de id.	\$ 6,00
Placee de Concovenen	\$ 8,60
Placee de Blandengue	\$ 6,80
<b>OCTAVA CARRERA. — 1400 METROS</b>	
Ganador de Bachus Rex	\$ 94,40
Placee de id.	\$ 31,70
Placee de Copetin	\$ 16,10
Placee de Lego	\$ 13,90

## Candidatos a diputados por Valparaíso

En la elección de diputado por Arica, que se efectuará mañana, se presentan los candidatos señores Alejandro Gallo, radical; Manuel Araya Valverde, demócrata; y N. Grigola de la Crac.

## Sigue la epidemia de suicidios

La pareja Augusto Lucero y Laura Durán, obsesionados con el ejemplo de los numerosos suicidios registrados últimamente, se arrojaron en la vía férrea en la Avenida Matucana, al pasar un tren que mató a ambos.

## El Príncipe de Gales

Se embarcará el 15 de enero para Chile

La Compañía Inglesa de Vapores recibió aviso de que el príncipe de Gales, acompañado de su hermano el príncipe Jorge y comitiva, se embarcarán a bordo del "Oronoe", el 15 de enero, con rumbo a Chile, vía Panamá. Permanecerá en nuestro país algunos días, dirigiéndose después a visitar varios países sudamericanos.

## Ocho políticos se dirigieron al Aysen

Se dirigieron al territorio del Aysen los señores Marcia Mora Miranda, Carlos Rivas Vicuña, Ernesto Velasco, Cornelio Saavedra, Humberto Yáñez, Jorge Warhal y Belisario Troncoso.

## El día de la Universidad Católica

Se celebró hoy el día de la Universidad Católica con diversos actos culturales, deportivos y sociales a los que concurren el ministro de Educación, la Reina de la Primavera, etc.

## Concentración rotaria en Curicó

El siete de diciembre habrá en Curicó una concentración rotaria a la que concurrirán clubes de Rancagua, San Fernando, Talca y Cauquenes.

## Incendio en Puerto Montt

Se incendió en Puerto Montt la casa del abogado señor Alberto Croqueville.

## El Arzobispo no quiere homenajes en el día de su natalicio

El arzobispo de Santiago, monseñor Crescente Errázuriz pidió a sus amigos, tanto eclesiásticos como civiles, que se abstengan de manifestación alguna el 28 del actual, en el 91 aniversario de su natalicio.

## A asumir

Don Emilio Bello Cordeiro partirá a fines del mes a asumir su cargo en el tribunal de arbitraje entre Honduras y Guatemala.

## El reglamento para la aplicación de la Ley de Desahucio y Jubilaciones

Fué dictada el reglamento para la aplicación de la ley 4886 sobre desahucio y jubilación del personal cesante de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Entre las disposiciones más importantes se establece que el personal cesante que preste servicios en cualquiera rama de la Administración Pública en 9 de Septiembre de 1930, no tendrá derecho acojerse al desahucio ni a la jubilación.

El personal cesante a contrata podrá acogerse a la jubilación establecida por el artículo 3.º de la Ley, siempre que cumpla con los requisitos establecidos por el reglamento en los artículos comprendidos del 5.º al 11.º

A continuación se fija el valor de la indemnización por desahucio a los deudores del personal fallecido dentro de los plazos pertinentes. El título II.º establece las con-

diciones para el pago de desahucio y jubilación del personal cesante con anterioridad al 9 de Septiembre de 1930. El título III.º se refiere a la forma de tramitación y el título IV.º disposiciones generales.

Con la dictación de este Reglamento, la ley podrá empezar a aplicarse. En consecuencia se dió especial importancia a la simplificación de los procedimientos.

## QUE NO se SUPRIMAN el JUZGADO y Notaría de COLLIPULLI

Pedirán los vecinos de ese pueblo a S. E. en un memorial que ya ha sido confeccionado

Los vecinos de Collipulli, alarmados con la noticia de haberse presentado al Congreso un proyecto de ley que suprime el Juzgado de Letras y la Notaría de esa ciudad, han confeccionado un memorial que presentarán a S. E. el Presidente de la República.

Se hace presente en él la importancia que tiene en la ac-

tualidad el Juzgado de Collipulli. Los servicios judiciales de ese pueblo serían agregados al Juzgado de Angol, en caso de aprobarse el proyecto, lo que acarrearía muchas dificultades, debido a la distancia que media entre ambas ciudades, a los malos caminos, la falta de puentes y las pocas facilidades que prestan los Ferrocarriles.

En cuanto a la Notaría, se hace presente que ningún gasto ocasiona al Fisco y que de ser suprimida, desaparecerían las entradas por contratos entre los pobladores, los cuales los harían privadamente.

Terminan pidiendo a S. E. que no se supriman esas oficinas, que tanta importancia tienen para el progreso del pueblo de Collipulli.

## PROBABILIDADES DEL PASTO DE CHILE EN MERCADOS EXTRANJEROS

El Departamento de Agricultura de Estados Unidos ha publicado la siguiente información: "De las cifras calculadas sobre la producción y comercio de heno de Estados Unidos, se desprende que habrá una escasez considerable por paja, otros forrajes y heno de campos resecos del Oeste. Las condiciones del pastoreo han continuado haciéndose muy desfavorables, especialmente en Maryland, Virginia, Ohio, Arkansas

y Missouri. Como la sequía va extendiéndose hacia el Norte, se han producido nuevos records desfavorables. Esto será mucho más sensible en invierno. Debido a la urgente necesidad de alimentar el ganado, parece que los campesinos de veintiocho estados desean comprar 5.842.000 toneladas de alimento comercial. Se estima que los estados afectados por la sequía, harán fuertes compras para satisfacer sus necesidades."

De estas informaciones se deriva que el pasto chileno tiene probabilidades de hallar plaza en los mercados de consumo que son habitualmente provistos por los exportadores de Estados Unidos. Sobre este particular, la Subsecretaría de Comercio está realizando un estudio para informar a los interesados acerca de las oportunidades que puedan presentarse a este respecto.

## Triunfo de un militar chileno en el extranjero

Se recibió en la Cancillería el anuncio del éxito del mayor Amaro Pérez en el Concurso Hípico Internacional de Ginebra. En la primera prueba montada su yegua "Kiss Me", ganó el primer premio entre doscientos competidores.

## Los presupuestos quedarán despachados el martes

Se espera que la Comisión Mixta despache el martes la totalidad de los presupuestos. En seguida se citará al Congreso a sesiones extraordinarias para tratarlos.

## Sobre la supresión de cursos de las Escuelas Militar y Naval

En contradicción con las informaciones sobre supresión de los primeros cursos de las Escuelas Militar y Naval, parece que no habrá restricciones respecto de la Escuela Militar y no de la Naval.

## Estudios en las oficinas salitreras

Una reunión en el Ministerio de Hacienda

Se efectuó una reunión en el Ministerio de Hacienda, a la cual asistieron el ministro señor Philipp, el de Fomento, señor Matte; el Superintendente del Salitre, señor Ayala, el señor Ricardo Salas, el jefe del Departamento de Minas, señor Riveros.

Se dió cuenta del resultado de los estudios hechos por una delegación gubernativa en las oficinas salitreras de Antofagasta sobre el costo de elaboración.

# INFORMACIONES DE ACTUALIDAD LOCAL

## Mañana comenzará a funcionar el Policlínico de Enfermedades Sociales

Ha continuado desarrollándose el programa de la Semana Anti-Venérea.— El director general de Sanidad regresó por el nocturno de ayer a Santiago.— La conferencia de anoche en la Unión de los Empleados de Concepción.— Las actividades de los días restantes.— Texto de la conferencia dictada el viernes último por el doctor señor Enrique González Pastor en el Teatro Central

Durante todo el día de ayer el director general de Sanidad, doctor señor Rodolfo Krauss continuó ocupándose del estado en que se encuentran actualmente los servicios de su dependencia en Concepción y Talcahuano.

En la mañana fué a Talcahuano a visitar al Policlínico, el Sifilicomico y algunas fábricas para imponerse de las condiciones sanitarias en que se encuentran.

En nuestra ciudad visitó el Sifilicomico del Hospital y el Desinfectorio Público, visitas que hizo con todo detenimiento.

Regresó por el nocturno a Santiago.

Terminadas sus visitas, regresó a Santiago por el nocturno, acompañado del jefe de la Sección Higiene Social señor Waldemar Coutts.

La conferencia en la Unión de Empleados de Concepción

En la noche, a las 21.30 horas se llevó a efecto en la Unión de Empleados de Concepción la interesante conferencia del doctor señor Ceiso Cambiasso, la que se efectuó con proyecciones luminosas.

Como se sabe, esta conferencia forma parte de las que se han fijado en celebración de la Semana Anti-Venérea.

Las actividades de los demás días

Según hemos tenido conocimiento, durante todo el día de hoy, hasta las 17 horas, continuará abierta la exposición del Policlínico.

Mañana, a las 17 horas, dictará una interesante conferencia en el Teatro Arturo Prat, el doctor señor Raúl Molina B. El microscopio dictará otra el doctor señor Domingo Puga en la Sociedad Lozano Arenas.

El Policlínico comenzará a funcionar el lunes

El lunes próximo comenzará a funcionar el Policlínico de Enfermedades Venéreas, cuya atención será gratuita. En la tarde de 16.30 a 18.30 horas atenderá a las mujeres y de 8.30 a 20.30 horas atenderá a los hombres.

La conferencia del doctor González Pastor

Como ayer nos fué absolutamente imposible dar a conocer la conferencia que dictó el director provincial de Sanidad en la tarde del viernes último, en el Teatro Central, la insertamos hoy íntegramente:

Significado de los males venéreos para la salud de los pueblos

Señores: Hemos venido a reunirme en este lugar, obedeciendo todos, a no dudarlo, a una misma convicción; la de que cada día es más claramente el desarrollo alcanzado por las enfermedades venéreas y que es, no ya necesario, sino ur-

gente, encarar cuanto antes la lucha y hacer decididamente algo práctico en vista de este peligro social que, junto con la tuberculosis y el alcoholismo, componen la triada de inexorables flagelos que azotan y aniquilan nuestra raza.

Pero si bien muchos esfuerzos se han dirigido contra el alcoholismo y la tuberculosis, hasta llegar a resultados algunas veces, halagadores, no se han obtenido los mismos en lo que se refiere a la lucha en contra las enfermedades venéreas, es decir, contra la sífilis y sus acólitos, la blenorragia y el chancro blanco, debido quizás a ese falso pudor, nacido de los prejuicios que ha envuelto hasta ahora en un velo de secreto y de vergüenza a estos asuntos. Nunca como en estos momentos, señores, halagado apreciarse y señalarse en nuestro país, la trascendente importancia del problema social que constituyen las que antes se denominaban "enfermedades secretas", y las que hoy, dada la difusión enorme que han alcanzado, las correspondiera más apropiadamente el calificativo de "enfermedades públicas". Jamás como en estos días ha preocupado a los hombres de estudio del mundo entero, jamás se ha acumulado tantas publicaciones sobre este tema, ni verificado tal cantidad de experimentos para su dilucidación. Y la causa de esto aparece claramente explicable: nunca como ahora llegó la ciencia médica a demostrar irrefutablemente las insospechadas y espantosas consecuencias de la infección, que aparece bajo las más variadas manifestaciones, atacando en la misma forma a los hombres como a las mujeres, a los jóvenes como a los viejos, a los que se exponen al contagio como a los que guar-

dan continuidad absoluta y sobre todo, destruyendo en el mismo seno materno a los futuros seres y haciendo estragos en los niños, víctimas expiatorias de las faltas de los padres. Sabido es que la mayoría de los abortos espontáneos, son producidos por la sífilis. Y sin embargo no nos resta en este caso sino admirar a la naturaleza, que como en tantos otros, subordina un mal a otro mayor. Porque de haber nacido, esos seres no hubieran resultado sino engendros lamentables, degenerados de todo orden, condenados a una vida de sufrimientos sin cuento y destinados a terminar en la más aflictiva de las situaciones.

La sífilis, señores, produce la parálisis, la ceguera, la leucra y ataca todos los órganos: los huesos los músculos, los tendones, el estómago, el pulmón, los intestinos, el corazón, las arterias, los nervios, los riñones, los testículos, los ojos, la médula, nada escapa, todos los sistemas son susceptibles de ser atacados. Y está demostrado que sobre todo en su último período, la sífilis tiene predilección por el sistema nervioso y dentro de éste, por el cerebro. Basta decir que más de la mitad de los alienados que existen en los Hospicios y Manicomios, son sifilíticos. Así pues, podemos concluir, que la sífilis, es la principal proveedora de los manicomiados, los asilos y los hospitales.

Y aún debemos agregar a este cuadro lo que corresponde a la sífilis hereditaria, cuyo estudio se ha profundizado en los últimos años, demostrándose que una gran cantidad de enfermedades cuyo origen se creía conocer, o responden en realidad, a la sífilis hereditaria. Está perfectamente establecido, que los hijos de sifilíticos pueden tener todas las

enfermedades que afligen a los sifilíticos mismos, sin haber sufrido nunca un contagio, por el solo hecho de la herencia. La sífilis puede compararse, pues, a un verdadero castigo bíblico que pesa sobre la humanidad, pues persigue tercera y cuarta generación.

Sabiendo todo esto, no juzatéis exageradas las palabras de un gran sifilicólogo francés, Leredu, que ha dicho: "Es ya seguro, y será pronto posible demostrarlo por medio de documentos precisos, que la sífilis representa desde el punto de vista social, el más grave de los azotes humanos, más grave que la tuberculosis misma, en razón de sus consecuencias directas o indirectas".

Durante la pasada guerra que, a cambio de tanta reina nos ha dejado algunas enseñanzas, esto se ha confirmado. El médico militar de los Estados Unidos, general Gorgas, el ilustre higienista, ha dicho que, "las enfermedades venéreas son la causa fundamental de importancia militar, después de los desastres de la línea de fuego".

Y si esto ocurre, señores, en un ejército sometido a la higiene disciplinaria más rigurosa, podéis imaginar la frecuencia de tales enfermedades en la población civil. Puedo afirmar por experiencia propia, que entre los enfermos de nuestros hospitales el 95 por ciento confiesan haber tenido blenorragia y otro tanto ocurre entre la clientela. Tan común es esta enfermedad, que un señor nos decía hace días, con razón, que no es necesario ser médico, al menos consultar las estadísticas, para poder apreciar fácilmente la difusión que han alcanzado, pues basta decir sacar a relucir el tema durante la conversación, en el club, o en una reunión cual-

quiera y al mencionarse, por ejemplo, los terribles ardores producidos durante la blenorragia en el acto de la micción, que se localiza generalmente poco más atrás del meato urinario, observar como todos los circunstantes comienzan a hacer movimientos con la cabeza, con tales muestras de asentimiento, que no dejan lugar a duda respecto a su veracidad. Ahora bien, la blenorragia no es de ninguna manera una enfermedad sin importancia, como se la considera comunmente; ella puede traer graves complicaciones, que no entra a detallar aquí; pero basta saber, que puede convertirse en crónica, y llegar a producir la esterilidad, la ceguera y hasta la muerte.

Es común entre los médicos el dicho de que "todo el mundo sabe cuando comienza una blenorragia, pero nadie, ni los especialistas mismos, pueden decir cuando y de qué manera terminará".

Existen, numerosas razones para que la diseminación de las enfermedades venéreas hayan llegado en nuestros días a su apogeo, el nacimiento, cada vez mayor en nuestras grandes urbes, con la consiguiente promiscuidad y facilitación de las relaciones sexuales, amparadas en la libertad de costumbres modernas; la abolición de la revisión de la prostitución, donde se encuentran los verdaderos focos inextinguibles de la infección; el alcoholismo, que tan grandes proporciones asume en nuestro país, y también, señores, la innegable crisis de erotismo porque atraviesamos.

Sin lugar a dudas, una de las causas más poderosas del desarrollo de las enfermedades venéreas en nuestro país, ha sido la implantación de una ley que no

está con nuestra indiosineracia y que suprime de hecho la inspección higiénica del ejercicio de la prostitución. Desde la vigencia del Título IV del actual Código Sanitario, se ha notado un gran desarrollo de la prostitución clandestina y con ella, las enfermedades venéreas han aumentado en grandes proporciones. Debemos declarar aquí que nuestros puertos gozan a este respecto, de una reputación, nada envidiable, cosa fácilmente comprensible desde el momento que la mayor parte de los tripulantes que han desembarcado alguna vez en ellos, declaran que conservan "recuerdos imborrables" de su estado.

Felizmente, señores, nuestro Gobierno y las autoridades sanitarias, han encarado el problema bajo una fase verdaderamente práctica y nacional; es así como han sido presentados proyectos de Leyes y Reglamentos, que tienden a combatir este mal y se han creado en diferentes ciudades del país policlínicos anti-venéreas, que deben su vida en gran parte a la tesonera labor del jefe de la Sección Higiene Social, Dr. Waldemar Coutts, que actualmente nos acompaña, a quien debemos considerar también como uno de los paladines de la lucha anti-venérea en el país.

Pero si el problema de la sífilis es indiscutiblemente el más grave en cambio, y debemos felicitarlos grandemente por ello, la lucha contra las enfermedades venéreas es la más económica y la más fácil relativamente. Para demostrarlo, basta con hacer una ligera reseña de las medidas que es indispensable tomar y los recursos de que debemos disponer, para luchar con éxito contra las demás enfermedades sociales.

En efecto, la tuberculosis, que se consideraba hasta el presente como la enfermedad social por excelencia, tiene raíces tan profundas en la contextura de las sociedades modernas, que sólo en un porvenir muy alejado podemos aspirar a lograr una disminución en la mortalidad por ella producida. Para obtenerla, es imprescindible resolver el problema de la vivienda proporcionada a las clases menesterosas la casahigiénica y barata, con abundancia de agua, aire y sol; es menester suministrarles una alimentación sana y abundante; lograr que los obreros beneficien del reposo suficiente, etc., cosas todas que dependen de reformas complejas y de un plazo más o menos largo para realizarlo.

En cuanto al otro problema nacional al alcoholismo, ya los Estados Unidos han indicado cuál es la única solución. Es necesario imponer una legislación prohibitiva, pero para esto hay que considerar la "depêche" a que pueden exponerse la industria por esta causa, que progresar lentamente. Además hay que contar con un nivel cívico nacional muy elevado, que permita iniciar siquiera esa legislación; la "ley seca" necesita un pueblo preparado para recibirla y con indiosineracia distinta a la nuestra.

En cambio, la lucha contra las enfermedades venéreas requiere simplemente esta condición, la educación higiénica popular. Cuando todos se encuentran informados de la frecuencia del mal de las venéreas, tan variadas en que se verifican las contaminaciones, no hay duda que disminuirá grandemente el número de afectados. Es la ignorancia del público, aumentada por los prejuicios y falsos pudores, la causa principal de que estas enfermedades se mantengan en las proporciones actuales. Debemos, pues, comenzar por crear la conciencia sanitaria popular respecto a los males venéreas.

Es menester decir a nuestra juventud "sabad que la sífilis y la blenorragia os acechan por doquier, que las consecuencias de esa pequeña ulcerita que desaparece en dos o tres semanas, añaden todo el resto de vuestra existencia, estad seguros de que toda prostituta es sifilítica, por el sólo hecho de ejercer su profesión y que todas tienen gonococo en permanencia en el cuello del útero; usad, en fin, los medios de profilaxis, con las cuerdas, si no una seguridad absoluta, conseguiréis al menos evitar el menor riesgo posible de infectaros".

## SOBRE "IDEAS ACTUALES ACERCA DE LA HISTORIA", HABLO AYER BRILLANTEMENTE EN LA EXTENSION UNIVERSITARIA, JUAN GOMEZ MILLAS

No hay que olvidar nunca el centro de interés del alumno.—En el curso de su conferencia desarrolló interesantes modelos de clases.—El conferencista fué muy aplaudido.— Los señores Gomez Millas y Picón Salas fueron invitados ayer a visitar el Liceo Fiscal de Niñas.— Dirijieron la palabra a las alumnas.— El profesorado les ofreció un vermouth de honor

Una numerosa concurrencia asistió ayer a la conferencia que dictó el señor Gómez Millas, acerca de ideas actuales sobre la Historia.

El interés y novedad del tema, había atraído a numerosos profesionales, que, después de oír la autorizada palabra del conferencista, le felicitaron calurosamente por la feliz forma en que presentó su tema.

Más o menos a las 19 horas, el señor Gómez Millas pasó a ocupar la tribuna.

Empezó diciendo el señor Gómez Millas que en la enseñanza de la historia es fundamental el interés práctico, es decir, las ideas que de esos estudios obtenga quien quiera que la aprenda, le sirvan para dirigirse en la vida ciudadana o para medir las posibilidades de su acción en la vía social. Uno debe preguntarse cuál es el interés más importante del hombre que vive en sociedad o del ciudadano. Señaló en seguida varios ejemplos de los puntos de vista en que diversos autores conciben la historia, examinando después las muchas teorías que han elaborado para explicar el proceso histórico. A través de ellas se ve que cada una de ellas tiene un altísimo significado en la enseñanza de la historia, pues el profesor dará a los hechos las interpretaciones inspiradas en ellas y así llevará hasta los menudos las inmensas influencias morales, sociales e intelectuales de los grandes sistemas filosóficos.

Hizo ver que estas ideologías tienen un valor activo en la sociedad y se vio como los historiadores alemanes del siglo 19 hicieron propaganda política.

Más adelante, el señor Gómez Millas hizo ver como la historia se ha escrito a través de los propios problemas del autor y recordó a Heródoto describiendo sus Guerras Médicas pensando en la burguesía que había defendido la independencia de la ciudad-estado Tucídides demostrando la necesidad de volver al régimen de las aristocracias agrícolas y así los demás. Pero hoy, las ciencias sociales son las que estudian los aspectos fundamentales de nuestro tiempo con el auxilio del método comparativo, ilustran el presente con lo similar ocurrido en el pasado o en otros lugares. De lo cual deducimos que la historia son las ciencias, sociales y la forma la proporcionan los hechos puros y simples.

El niño debe estudiar las ciencias sociales en forma activa, o mejor dicho, en relación estrecha con el trabajo social útil en que toma parte y del cual tiene alguna experiencia recogida en su existencia cotidiana. La comprensión

de esa existencia cotidiana es justamente lo que el niño debe llegar a alcanzar para actuar con eficacia en ella.

Señaló a continuación algunos trabajos y diseñó clases en forma muy clara, especialmente una en que se refirió extensamente al concepto de nacionalismo, que lo trató en su aspecto amplio, a través de todos los países, tal como se les concibe en cada uno de ellos. Pero en todo momento, no debe olvidarse los intereses particulares del niño ni tampoco los que llegue a tener cuando sea hombre, tarea que es muy difícil. Explicó después el uso del método

Es inútil, no hay caso en cuestión precios y artículos de calidad el Emporio y Confitería "TARDON".

BARROS ARANA 431 Frente al Telégrafo Comercial FIJESE

Pasas de Elqui sin palo, el kilo... \$ 2.80  
Mermelada de Membrillo, el tarro... 0.80  
Peras al jugo, el tarro... 1.40  
Uvas al jugo, el tarro... 1.40  
Dulce de Membrillo clase extra, el kilo... 2.-  
Queso Mantecoso 1.a, el kilo... 5.-  
Queso de Cabra, clase garantida, el kilo... 2.80  
Pastillas desde \$ 3.- kilo, buen surtido en Bombones y Chocolates a precios de verdadera réclame. Selecto surtido de Cebinas frescas Puffe Recomendamos especialmente a nuestra clientela nuestros Cafés, mantenemos cafés totados frescos todos los días y nuestros precios son los más bajos de plaza, junto los cupone y le regalaremos artículos a su entera satisfacción. No olvide nuestra dirección  
BARROS ARANA 431

todo comparativo en la historia, que ha comenzado a aplicarse especialmente a la historia científica. Este método comparativo tiene por objeto señalar el denominador social, político, cultural y económico de un momento histórico, o de un desarrollo histórico y sus diferencias específicas. Por consiguiente, el método comparativo puede usarse en dos ocasiones principales: pueden compararse fenómenos históricos contemporáneos ocurridos en regiones distintas, o en otros casos, son susceptibles de comparación fenómenos verificados en épocas distintas o en centros culturales relativamente independientes.

Después de diversas consideraciones de interés, el señor Gómez Millas señaló que todo hecho histórico tiene dos aspectos: uno real y otro cultural. Lo que pasó pue-

do ser pensado y recordado como fué o puede ser convertido en un símbolo de la cultura. Las personas que se escandalizan de oír que la historia es una ciencia lo hacen porque desconocen que es tan verdad cultural e histórica, por consiguiente, la creación de la imaginación como resultado de un proceso analítico que pretenda establecer los cuando, los como y los porque de un hecho.

La ciencia histórica declara hoy día en forma definitiva que detrás del mito, de la leyenda, de la anécdota se encuentra una verdad histórica, un hecho, que tiene todo el aplomo de lo acontecido; pero es seguro que la ciencia histórica del porvenir verá detrás de cada hecho, de cada acontecimiento eficientemente comprobado, un mito, una leyenda, una anécdota, es decir un fenómeno histórico cultural. Per-

donado que no me extienda más en esta cuestión ya que el tiempo no me lo permite.

Para terminar desarrolló desde el punto de vista de la enseñanza un problema histórico que se refiere a la vida material del hombre:

Se trataría de proporcionar al alumno una idea completa de las condiciones del trabajo en Grecia durante el siglo V a. de C. El profesor no necesita detallar todas las industrias griegas, pues tomará sólo aquella que por su naturaleza misma ha dejado un mayor número de recuerdos valiosos, por ejemplo la cerámica.

Ella no es una industria exclusiva de la Grecia; la China, la Francia, y muchos otros países han poseído o poseen ejemplares maravillosos de esa industria. En todas y en todos los tiempos las gentes le han consagrado a

ella un interés artístico. En nuestro propio país muchas veces se ha intentado realizar el trabajo cerámico. Se trata, pues, de una industria de un valor típico y universal. Suponemos que el profesor puede presentar a sus alumnos un material inteligentemente seleccionado. Ellos descubrirán en los vasos griegos representaciones contemporáneas en las que aparecen los obreros en el trabajo. Verán a los esclavos des nudos, amasando la arcilla, otros formando los vasos, grupos trazando los dibujos. Con frecuencia dos o tres palabras sellarán el nombre de los obreros; verán al empresario, al taller, y al total de trabajadores que en el trabajo. El alumno se dará cuenta de que se trata de una pequeña fábrica, de que la industria es doméstica y de que son los esclavos los que principalmente desarrollan las actividades manuales. Con la visión directa de las cosas

el joven podrá describir el estilo de los vasos, percibirá la belleza de las formas, de los dibujos, comprenderá los progresos que ha ido atravesando el arte cerámico, los estilos que se han sucedido y por último llegará a los diversos destinos del vaso griego. Los vasos fabricados para la exportación del vino o del aceite traerán a la curiosidad y problema del comercio de Atenas, el estudio de sus principales productos, de sus mercados, de la colonización ateniense, y más aún, de la vida de los mercados griegos y del régimen de las ciudades antiguas, de sus organizaciones y de sus relaciones internacionales. Y así también surgirá del problema, de la cerámica la visión poética del mundo antiguo, sus leyendas, sus preocupaciones imaginativas, su belleza siempre viva. Al tratar los vasos panateneas, destinados a premiar a los vencedores en los juegos atenienses se evocarán las actividades atléticas que desarrollaron los jóvenes efebos en las fiestas dedicadas a Atenas. Los niños verán como el mismo jugador que aparece dibujado en uno de los vasos, aparece también en la teoría del friso de los panateneos en el Panteón y entonces llegará a comprender que es el mismo motivo el que ha inspirado al ceramista y al escultor y se le aparecerá clara visible la vida sana y vigorosa de la juventud griega.

¡Porqué el ceramista ensalza a Atenas, porqué se celebraban esas fiestas! La hermosa leyenda griega les relatara entonces las luchas de Atenas y Poseidón y la consagración de Atenas a su diosa. El tridente y el olivo se presentarán ante él como el símbolo de la actividad de los antepasados; y después, el joven que ha visto y meditado todas estas cosas, pasará a meditaciones más altas, llegará a comprender la esencia del arte helénico: lo útil unido a lo agradable. Y es entonces cuando el símbolo cultural adquiere toda su fuerza intelectual y moral y cuando el profesor puede explotarlo para la educación de los espíritus.

Tras algunas ligeras condiciones, el señor Gómez Millas dio término a su interesante conferencia, siendo muy aplaudido y felicitado.

UNA VISITA AL LICEO DE NIÑAS

Invitados por la dirección del Liceo Fiscal de Niñas, los señores Gómez Millas y Picón Salas, visitaron en la mañana de ayer al Liceo Fiscal de Niñas.

En este establecimiento, los visitantes dirigieron una interesante charla a las alumnas, siendo muy aplaudidos. Antes de retirarse, el profesorado del establecimiento les ofreció un vermouth de honor.

### EMPORIO PUJOL

## Helados de Calidad

### A \$ 2.80 el Litro

Atención esmerada - Reparto a domicilio  
Maipú 773 - Teléfono 1088

EXPOSICION DE LA ESCUELA N.º 76

Terminadas las actividades desarrolladas alrededor del centro de Interés: "Semana de la Naturaleza" se concentraron los diversos trabajos elaborados, en una interesante exposición la que permanecerá abierta al público, hoy de 14 a las 16 horas, en local: Linoayán 1147.

El profesorado, invita cordialmente a los padres de familia y vecinos y personas que se interesen por estas actividades.

EL INTENDENTE DE LA PROVINCIA

Se dirigió ayer a Los Angeles

A medio día de ayer se dirigió a Los Angeles por asuntos particulares el Intendente de la Provincia, señor Renato Valdés. Según hemos tenido conocimiento, prestigiosos vecinos de esa localidad se aprestan para darle una manifestación de despedida.

El señor Valdés regresará a Concepción mañana lunes.

EXPOSICION DE LA ESCUELA COMPLETA N.º 2

Este establecimiento educacional ha abierto una exposición con los trabajos efectuados durante la presente semana, por lo cual, se invita a los padres de familia, apoderados, vecinos y público en general a que la visiten.

Esta exposición funciona en el local de la escuela N.º 2 (Chalrue N.º 209) de 9 a 12 y de las 14 a las 17 horas del día de hoy únicamente.

### QUE JUEGUE!



Un niño que juega con todo el entusiasmo de juventud es un niño sano. Pero si el niño es débil, no le gusta correr ni jugar con sus compañeros. Fortifícale entonces el delicado organismo de su niño, dándole

### RABANOL

que es un buen tónico, fácilmente asimilable.

Base: Rabanos, hipofosfitos, yodo, M.R.

Droguería del Pacífico S. A. (Dona)

# MAÑANA LUNES HABRA UNA NUEVA CONFERENCIA AUSPICADA POR LA EXTENSION UNIVERSITARIA

## SOBRE "LA DECADENCIA DE LOS PUEBLOS CIVILIZADOS ANTIGUOS" HABLARA EL EMINENTE HOMBRE DE CIENCIAS, DOCTOR ERWIN BAUR. — SERA DICTADA A LAS 18.30 HORAS EN LA ESCUELA DE FARMACIA. — LA PERSONALIDAD DEL DR. BAUR

Patrocinado por el Departamento de Extensión Universitaria, vendrá pronto a dar una importante conferencia en nuestra ciudad el prestigioso doctor y profesor señor Erwin Baur, conferenciante que versará sobre el tema: "La decadencia de los pueblos civilizados antiguos y la luz de la biología"; será dictada, en la Escuela de Farmacia, el lunes 10 del presente a las 18.30 horas.

Este viernes pasado arribó al país este eminente hombre de ciencias, doctor en Filosofía y Medicina, personalidad de gran renombre, Director del Kaiser Wilhelm Institut Pflanzenzuchtug en Munchen y profesor de la Landwirtschaftliche Hochschule de Berlín-Dahlem.

El profesor Baur es muy conocido por sus investigaciones en herencia y cruzamientos en plantas, en autoesterilidad, sobre bastardos

vegetativos y mutaciones y por sus investigaciones acerca de las relaciones entre la ciencia de la herencia y la medicina. Además ha hecho grandes investigaciones sobre el empleo de las sustancias radio activas en la ciencia Vegetal.

Entre otras distinciones que ha recibido podemos señalar la Orden al Mérito Agrícola de Francia, el título de Doctor Honorario de la "Hochschule fur Bodenkultur", en Viena, y el de Miembro Corres-

pondiente de la Asociación de Genetistas de Checoslovaquia. En los últimos tiempos se ha dedicado a conseguir protección legal para la propiedad de los derechos de genética.

Sus principales obras son: "La base científica de la generación de las plantas", "Introducción a la doctrina de la herencia". Por otra parte es Director de dos grandes revistas de su especialidad.

# EL PASEO ANUAL DE LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO COMERCIAL

## Se efectuó al fundo "Hualpencillo". — Agradecimientos a las personas que los atendieron allí

El lunes 3 del presente se efectuó en góndola, acompañadas por el paseo que el alumnado del Instituto Comercial, acostumbrado de Argo y se establecieron en el lugar denominado "El Baldal", muy distante del lugar destinado a los alumnos.

Tanto alumnos, como alumnas, se dedicaron a realizar diversos actos deportivos y juegos sanos y agradables. Cooperó al éxito del paseo el

Centro "Vida y Hogar", ofreciendo al alumnado almuerzo y frutas, do al almuerzo efectuado a las 18 horas, retirándose los alumnos contentos y satisfechos de haber pasado un día de campo, atendido gentilmente por el señor Alejandro Morrison, por la Dirección y Profesorado del establecimiento. Yayan hacia el señor Price y Morrison, los agradecimientos del Instituto Comercial.

# AUTOMATICAMENTE QUEDO TERMINADO EL PROBLEMA DE LA CESANTIA DE OBREROS EN NUESTRA CIUDAD

## Con la ocupación buscada por la Secretaria de Bienestar Social a los cesantets venidos del norte que están en uno de los albergues habilitados temporalmente. — Algunos obreros abandonaron sus ocupaciones. — Otros no quieren trabajar

En ediciones anteriores hemos dado cuenta de la situación de algunos obreros venidos de las salitreras, por haber quedado cesantes, y que se encontraban en nuestra ciudad. La Secretaria de Bienestar Social de la provincia, velando por la solución de este problema, se preocupó detenidamente de buscarles trabajo, a fin de que puedan mantener a sus familias y no continuar en la situación aflictiva que se les creó apenas llegaron, por circunstancias que ya enumeraremos en su oportunidad.

En sus gestiones para encontrarles trabajo la Secretaria tuvo pleno éxito. Al efecto, ayer fuimos oficialmente informados por el secretario de Bienestar Social, señor Fernando Vial, de haberse conseguido trabajo para los cesantes en el camino a Bulnes. En las faenas de la firma MacDonald, Gibbs y Cia, siete hombres solitarios, del albergue del ex retén de carabineros del barrio Bio-Bío— ubicado en Las Salinas (Talcahuano), fueron llevados a uno de los campamentos para ocuparlos en diversas labores, a trato, en las cuales podrían ganarse un término medio de diez pesos diarios. Los obreros llegaron en la noche y se les u-

dió que al día siguiente, a primera hora, se les haría la entrega de las herramientas y al mediodía el vale acostumbrado para su alimentación. Pero a la mañana siguiente los siete obreros habían desaparecido y regresado al albergue de Las Salinas.

La misma Secretaria— según se nos informó ayer oficialmente— buscó trabajo para los obreros cesados, a quienes se les dio la misma posibilidad de ganar se unos diez pesos diarios, jornada de acuerdo con los salarios corrientes de esta región, a fin de sostener a sus familias. Estas últimas continuarían mientras tan-

to en el mismo albergue. Pero los obreros no quisieron ir a trabajar a las indicadas faenas.

La Secretaria de Bienestar Social en virtud de esta negativa de los obreros para trabajar, declaró ayer terminado el problema de cesantía que ha estado preocupándola, pues los trabajadores que estaban cesantes se han negado— según nos declaró— a ir a trabajar, prefiriendo vivir en la quinta de Las Salinas donde están albergados y cómodamente instalados, con alimentos que les envían diariamente diversas firmas del vecino puerto, el Apostadero Naval, etc.

# IMPORTANTE REUNION DEL SINDICATO PROFESIONAL DE PANIFICADORES

## En algunas panaderías hostilizan a los obreros y no cumplen con el convenio de trabajo firmado en la Intendencia. — A la reunión del martes 11, se invitará al secretario de Bienestar Social señor Fernando Vial

Con numerosa asistencia celebró reunión el viernes último el Sindicato Profesional de Panificadores, dando cuenta los representantes de las diversas panaderías si los señores industriales cumplen o no con el convenio de trabajo firmado en la Secretaria de Bienestar Social de la Intendencia.

Según la cuenta, son numerosas las panaderías donde se hostilizan los obreros por el delito de organizar, malogrando en esta forma las aspiraciones de mejoramiento económico, moral y cultural de este importante gremio y violando abiertamente las leyes del país.

Las labores antes de las cuatro de la mañana. 3.0—Panaderías que dan un kilo de pan en vez de kilo y medio, conforme el convenio firmado en la Intendencia. 4.0—Panaderías que no dan la ropa de trabajo conforme al artículo 43 del Decreto Ley N.º 24.

La cuenta, son numerosas las panaderías donde se hostilizan los obreros por el delito de organizar, malogrando en esta forma las aspiraciones de mejoramiento económico, moral y cultural de este importante gremio y violando abiertamente las leyes del país. La cuenta puede resumirse en la siguiente forma

5.0—Panaderías que sirven de hotel, contraviniendo la disposición que dice: "Se presume que se infringe la prohibición del trabajo nocturno, cuando el personal aloja en el establecimiento o en sus dependencias". y 6.0—Panaderías que no pagan a los obreros el salario mínimo de \$7 (siete pesos) diarios por operario.

Para que se dé perfecta cuenta de las necesidades y aspiraciones de los obreros panaderos de la localidad, se invitará a esta reunión al activo secretario de Bienestar Social de la Intendencia, señor Fernando Vial.

1.0—Panaderías que hostilizan o despiden a los obreros, por pertenecer al Sindicato Profesional de Panificadores. 2.0—Panaderías que infringen el Decreto Ley N.º 24, empezando

Así como hay establecimientos que no cumplen con el convenio de trabajo firmado en la Intendencia, según la cuenta del propio personal, más de diez panaderías,

a excepción de pequeños detalles, cumplen con el citado convenio de trabajo. Para seguir tratando este asunto de vital importancia para los intereses de todos los obreros panaderos, el Sindicato de Panificadores cita a reunión para el martes 11, a las 15 horas en punto, en el local de la Unión de Empleados de Concepción, al personal de todas las panaderías para formar la lista definitiva de todos los establecimientos que no cumplen con el convenio de trabajo, a fin de denunciarlos a la Secretaria de Bienestar Social y a la opinión pública.

# La imprudencia de un peatón produjo un accidente automovilístico

## Ocurrió en la tarde de ayer en el camino de Concepción a Chiguayante. — Un automóvil con cuatro personas cayó desde una altura de tres metros. — No hubo desgracias personales de importancia

En la tarde de ayer, más o menos a las 19.30 horas se volcó el automóvil N.º 48-788, de propiedad de don Juan Crovetto en la mitad del camino de Concepción a Chiguayante, al llegar a un puente que hay en ese punto sobre un riachuelo. El vehículo cayó desde una altura de tres metros y milagrosamente resultaron con ligeras rasguaduras las cuatro personas que iban en él.

tuvo a punto de ser atropellado, por una imprudencia suya; el chofer para evitarlo hizo una maniobra que los volvió completamente y los hizo caer en la forma indicada.

Este accidente se debió a que un peatón que caminaba completamente ebrio por el camino es-

tuvo a punto de ser atropellado, por una imprudencia suya; el chofer para evitarlo hizo una maniobra que los volvió completamente y los hizo caer en la forma indicada.

# CENTRO SAN JOSE DE LA UNION NACIONAL

## Interés que se nota en los socios. — Interesantes temas por desarrollarse. — La solemne procesión. — Revista "La Aurora"

Para la tarde de hoy están en un estandarte a la imponente procesión en adhesión al Congreso Eucarístico que se celebrará en Valdivia, la que hará la Parroquia de San José hasta San Ignacio y plaza Cruz.

En la forma acostumbrada se hará la distribución del órgano oficial de la institución, revista "La Aurora", que trae un variado material de lectura. Es muy encargada la asistencia y puntualidad en la hora.

# CENTRO CONCEPCION DE LA UNION NACIONAL

## La importante asamblea general a las 15 horas. — Participación en la procesión eucarística. — Los partidos del campeonato de rayuela a jugarse hoy. — El turno semanal

Hoy a las 15 horas en punto se llevará a efecto la importante asamblea general que se ha venido anunciando en la cual se darán a conocer diversos puntos que han venido preocupando de una manera especial al directorio por lo que se recomienda a los socios la mejor asistencia y puntualidad en la hora.

El programa de hoy empezará a las 11 horas con los siguientes partidos. Maldonado contra Rojas - S. Silva contra J. Silva - Quiroga - Zambrano - Sanhueza y Fuentalba - Maurella y Canales - Melo y B. Espinoza y A. Leiva v. Soto Aguilar.

Procesión Eucarística. — Por invitación del Consejo Provincial nuestro centro concurrirá a la solemne procesión Eucarística que se llevará a efecto en la Parroquia de San José a las 16 horas y en la cual participarán los centros hermanos San José y Santo Domingo con sus respectivas insignias sociales.

A las 14 horas en punto: Monsalve, Valenzuela, Leiva y ganador R. M. Sagredo v. ganador F. S. Riquelme ganador Z. Q., Palma v. ganador M. C. M. E. contra ganador A. Leiva, Soto y Rosales contra ganador de la pareja Silva. Conforme a las bases se eliminará al competidor que nos es presente a la hora señalada, más de los en la secretaria y comisión respectiva.

Campeonato de Rayuela. — Prosiguen los partidos de este campeonato que ha despertado entre los aficionados a este deporte un interés bien marcado y en el que se disputan magníficos premios.

Turno semanal. — Estarán de turno durante la presente semana los señores Juan Sagredo y Pedro Gmo. González de turno y sala respectivamente.

# EL CONSEJO PROVINCIAL DE LA UNION NACIONAL

## Ha convocado para hoy a las 11 horas a una importante junta de delegados. — Se tratarán diversas materias de alto interés. — La participación en la procesión eucarística

Como se ha anunciado anteriormente hoy a las 11 horas se efectuará la junta general de delegados con el objeto de abordar los importantes asuntos de trascendencia que se han presentado en los últimos meses de este consejo.

Existen en tabla numerosos proyectos que han venido elaborando la mesa directiva y que esperan la ratificación de esta junta para entrar en su aplicación, como también se dará a conocer el plan de trabajo que ha confeccionado para la presente temporada y en el cual la directiva está empeñada vivamente en darle una pronta solución.

Especial preocupación tendrá en esta reunión la cuota mensual extraordinaria que día a día viene despertando un interés in-

terado entre los consocios de los centros con el anuncio de las franquicias que se darán en breve sobre la cotización de las cuotas. Los deportes, en sus diversas manifestaciones, también tendrán dentro de corto plazo una amplia desembolsamiento y al efecto numerosos centros ya han iniciado la fundación de clubes donde podrá la juventud practicar los deportes favoritos.

Por lo que queda demostrado que la junta de hoy tendrá caracteres sobresalientes dados los puntos a deliberarse y cuyos resultados beneficiarán directamente a los centros de la jurisdicción de este consejo.

Conforme a la circular enviada a los centros se les invita a participar en la solemne procesión Eucarística que se verificará hoy a las 16 horas en la Parroquia de San José y en la cual deberán participar con sus insignias sociales.

# ASOCIACION DE PRACTICANTES DE CONCEPCION

## Para hoy a las 14 horas citase a asamblea general de socios. El objeto de la reunión es dar cuenta de las úl-

timas actividades del directorio, además hay importantes asuntos que tratar, la correspondencia llegada de Chillán y de los pueblos vecinos. Se recomienda encarecidamente la asistencia y puntualidad en la hora. También se invita a todos los practicantes de los pueblos vecinos. La asamblea se efectuará en el local de la

# Hoy se efectuará la Fiesta del Kilo en favor de los cesantes del norte, auspiciada por la Liga de Sociedades

## Ha despertado verdadera simpatía entre los elementos trabajadores esta colecta. — Cada donante deberá llevar una ofrenda de un kilo. — Será éste un hermoso rasgo de solidaridad obrera. — (Versión oficial)

Hemos venido noticiando en nuestras ediciones anteriores acerca del acuerdo tomado por la Liga de Sociedades en el sentido de interesar a sus asociados y al público en favor de los obreros cesantes del norte y sus familias que, dada la falta de trabajo en que se encuentran, necesitan de la ayuda de sus conciudadanos y de sus compañeros de una manera especial.

De doce hasta las tres de la tarde, señora Ercilia de Barrientos, Verónica Yañez, Albertina Estrada, Rosa Aburto, Ester y María Sepúlveda y señores Isidoro Barrientos, Arturo Elgueta G., Domingo de la C. Vega, Humberto Muñoz.

Estimado señor presidente: Existen en esta ciudad varias familias de obreros cesantes del norte cuya adictiva situación debe focalizar los corazones de los obreros penquista y de los societas de una manera especial. La Junta General de Delegados de esta Liga de Sociedades, ocupándose de ellos y de la mejor manera de ir en su ayuda en la siguiente forma:

Se calcula que hay cuatro mil familias que pertenecen en esta ciudad a sociedades afiliadas a la Liga; por lo tanto hay derecho a esperar que serán otras tantas ofrendas las que se depositarán hoy en la dispensa que la generosidad de sus compañeros provea para estos obreros caídos en la desgracia, a que los desheredados de la fortuna están expuestos más que muchos.

De tres adelante, señoras socias de la Sociedad Pedro de Valdivia, y señores Marcial Burgos, Enrique Steffens, Isidoro Barrientos, Arturo Elgueta G., Agustín Parra, José Villena, Ernesto Vargas y Daniel Cerda.

1. — Celebrando el domingo próximo 9 del actual la Fiesta del Kilo de caridad en favor de los cesantes del norte, cuyos detalles encontrará en la prensa y que omitimos aquí en obsequio a la brevedad y corto tiempo de que disponemos, pero diremos que consisten en que cada miembro de la sociedad afiliada a esta Liga lleve el día indicado un obsequio de un kilo de aquello que su caridad le indique o su equivalente en dinero, fiesta que se celebrará en el local de la Sociedad La Ilustración de la Mujer cedido generosamente con este objeto, y

Cada una de estas familias aportará hoy algo de lo que tiene para sus necesidades y lo dedicará a esas otras familias que ayer tenían un hogar modesto pero rodeado de las comodidades que les proporcionaba su trabajo, pero que hoy carecen hasta de lo más indispensable para subsistir a sus necesidades.

Para llevar un mejor control de los artículos o dineros que se recibían, se tomarán los nombres de los donantes y se darán también en las respectivas informaciones de la prensa.

2. — Rogar a las sociedades afiliadas a esta Liga contribuyan por una sola vez con la suma de veinte pesos, cuota que deberá ser entregada en tesorería de la Liga a la mayor brevedad, ojalá sin esperar la cobranza del señor tesoro. Esta cuota se hace obligatoria y se espera que la sociedad de su digna presidencia contribuya con este aporte como una manifestación de solidaridad obrera que debe cultivarse entre todos nuestros elementos cuando la desgracia golpea a nuestras puertas.

Esta se recibirá como lo hemos dicho, en la puerta principal de la Sociedad la Ilustración de la Mujer ubicado en la calle de Tucapel entre las Carreras y Las Heras, atendiendo su recepción distintas comisiones nombradas para el efecto de entre los elementos societas de la ciudad y que son los siguientes:

Para el mejor control de los artículos o dineros que se recibían, se tomarán los nombres de los donantes y se darán también en las respectivas informaciones de la prensa.

Saluda muy atentamente a Ud., señor presidente y a la estimada institución de su digna presidencia su más alto, y S. S.

De nueve a doce horas de la mañana: señorita Balbina Soto, Mercedes Costanzo, Donatila Jeréz, Guercinda Aguilera y señores Amador Fernández, José del C. Yeloso Pedro Zapata, Abadón Silva.

Con motivo de esta fiesta, la Liga de Sociedades ha enviado a las instituciones afiliadas a ella la siguiente circular: "Concepción, Noviembre 5 de 1930."

Por acuerdo de la Junta General de Delegados de Sociedades. Arturo Elgueta G. — Secretario"

# LOS DELEGADOS Y CONSEJEROS DE LA UNION DE LOS EMPLEADOS DE CHILE

## Deben reunirse hoy a las 10 horas en su local social. (Versión oficial)

Hoy, a las 10 horas, se llevará a efecto en el local social de la Unión de los Empleados de Chile, calle Caupolicán N.º 366, la gran asamblea a que esta institución ha convocado con el objeto de resolver importantes asuntos relacionados con la ley de Empleados Particulares y la pronta Convención de Representantes locales que posiblemente se realice en la ciudad de Traiguén.

Sobre este particular, existe bastante entusiasmo de parte de algunos consejeros del sur y norte del país por concurrir a este torneo, ya que en él se tratarán problemas de urgencia para la orientación general de la UECH. Esta concentración extra-oficial, obedece únicamente a la aspiración de uniformar la acción de la UECH., a través del país y po-

ner en manos de la Junta Ejecutiva las conclusiones a que se arriben. Además, como dijimos en nuestra edición de ayer, en la asamblea de hoy debe darse cuenta de la reorganización a que ha sido sometido el Instituto Comercial, que mantiene la UECH., en su local social y seguramente con los adelantos introducidos en el profesorado, ofrecerá mejores oportunidades a los hijos de los empleados para adquirir mejores y más recientes conocimientos de práctica de comercio.

A esta sesión asistirá el secretario general de la UECH. de Chile, que se encuentra de paso en esta ciudad.

La sesión empezará a las 10 horas en punto.

Los entusiastas y cooperadores

# Los actos de hoy en la Escuela N.º 3

## Inauguración de los juegos infantiles y apertura de la exposición de trabajos de la Semana de la Naturaleza

Hoy, a las 15 horas, tendrá lugar la inauguración de los juegos infantiles de la Escuela Completa N.º 3, cuya iniciativa y realización se deben a los padres de familia, que pertenecen al Centro, que lleva ese nombre. La inauguración tendrá lugar en presencia de las autoridades administrativas y educacionales.

este modo, el deseo de las nuevas orientaciones educacionales, para que de esa manera las alumnos se desarrollen normalmente bajo el doble aspecto físico e intelectual, sin descuidar por ningún motivo la parte moral del proceso.

Toda persona que desee asistir a este acto puede hacerlo, pues la entrada es enteramente gratis. Se espera que concurrir muchos padres o apoderados para que así puedan darse cuenta de la labor desarrollada por el centro durante el año en curso, la cual tiende en gran parte a ofrecer en el seno de la escuela comodidades que permitan a las alumnas vivir la vida escolar con suma alegría, interpretando, de la

A las 15 horas también se abrirá al público la exposición de trabajos ejecutados por las educandas durante la Semana de la Naturaleza. Da acuerdo con la circular que con ese objeto envió el señor Inspector Escolar, don Pedro Valenzuela se presentará a los visitantes un buen número de trabajos, de cada curso, según el grado de preparación, que tiene cada cual. Se invita, especialmente, a los vecinos del barrio y a las personas que simpatizan con la escuela con actos de esta naturaleza.

# LA GRAN MATINEE DANZANTE DE ESTA TARDE EN LA ASOCIACION CULTURAL DE EMPLEADOS

## Un espléndido conjunto musical la amenizará. — Promete resultar brillante y concurrida. — Los preparativos. — Otras informaciones

Como hemos informado anteriormente, esta tarde a las 16 horas, se llevará a efecto, en los elegantes y espaciosos salones de esta institución, la gran matinee danzante que ha venido preparando y que ofrece en honor de sus relaciones y socios.

Gladiator, que gozan de especiales simpatías entre los asistentes y que es garantía para el éxito que se espera de esta matinee.

Diversos preparativos hacen esperar de esta reunión social, un franco éxito, tomando en cuenta el prestigio de que goza la institución organizadora y del amplio y distinguido ambiente social de sus habitantes.

Al mismo tiempo podemos informar que habrá un bien atendido servicio de buffet, lo mismo que diversas comisiones nombradas para la mejor atención de sus asistentes.

Sus dirigentes han contratado al regio conjunto musical, dirigido por el maestro García y que estará compuesto de cinco profesores, ex-

Continuaremos informando sobre este beneficio, que se espera encontrará amplia acogida en nuestra ciudad.

# JUZGADO DE POLICIA LOCAL

### Movimiento semanal

Durante la semana expirada el 8 del actual, el Juzgado de Policía Local, conoció y tramitó los siguientes denuncios:

Código Penal	49
Dto. Tránsito	68
R. Municipal	1
R. Art. Alimenticios	1
Teatros	3
Son: Ciento veintitrés denuncios	128

socios de esta institución celebrarán junta general extraordinaria hoy, en su local social, a las 9.30 horas para tratar asuntos de suma importancia para esta institución. —El secretario.

# ESCUELA COMPLETA N.º 17

El profesorado de esta escuela tiene el agrado de invitar a los padres de familia y público en general a visitar la exposición de trabajos con motivo de la Semana de la Naturaleza. La exposición estará abierta hasta el miércoles 12 del

# GUIA COMERCIAL



## La Sastrería New York Styles

### Caupolicán 580

Le brinda a Ud. la ocasión  
única de confeccionarle  
su ropa, con

## Casimires Importados

### y materiales de primera calidad

### a precios tan reducidos que Ud. quedará asombrado

### Facilidades en el pago



## Panadería "La Europea"

El mejor establecimiento del sur de Chile. Dotada de la más moderna maquinaria. - Reparto a domicilio a establecimientos comerciales, Hoteles, Pensiones, Internados, Etc. - Precios convencionales.

Rozas 755 - Teléfono 483 - Concepción



### Hojalatería y Gasfite Mecánica

Instalaciones sanitarias, reparaciones de cocina. - Tomás Fuertes D. Maipú 1057



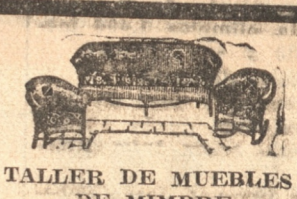
### JOYERIA Y RELOJERIA

— DE —  
J. de D. PINCHEIRA  
Caupolicán 686 - Concepción  
Especialista en composuras de joyas y relojes. Se transforman toda clase de joyas al estilo moderno. Precios módicos. Se compra oro y plata.



### TALLER DE HOJALATERIA Y GASFITERIA Y GASFITERIA

— DE —  
Ernesto Muñoz  
Carrera 1570 - Lautaro-Galvarino  
Instalación de Canoas, Cornisas, Claraboyas, Calentadores para baño, estilos modernos. En Zinc, Fierro galvanizado y lata.  
Por mayor y menor



### TALLER DE MUEBLES DE MIMBRE

Carreras 654 - Concepción  
Se hacen toda clase de muebles por catálogos nacionales y extranjeros. Atiende pedidos de fuera y hago todo artículo concerniente al ramo.  
AUGUSTO BORQUET

Cuando Ud quiera ser bien atendido al ordenar la confección de su traje, sírvase pasar a la Sastrería LAGOS Maipú 449 Quedará Ud. contento por su cumplimiento y buen gusto.  
Precios rebabajados  
Sebastian Lagos

**Peluquería SPLENDID**  
B. ARANA. — PASAJE HIRMAS  
Cuando Ud. quiera ser atendido con rigurosa atención, concurra a este establecimiento, que cuenta con personal competente y especialista en todos los ramos.  
Iosso y Rodriguez

**QUIERE U.**  
oir las mejores piezas bailables y cantadas. Pase por Maipú 909 donde encontrará: "MI RANCHITO" de Crispulo Gándara  
Grandes novedades en discos y agujas de las mejores marcas. Se venden Electrolas Columbia.

**Avisé Ud. en esta GUIA**

**Madame Louise**  
Ultimos figurines en batas y abrigos. Especialidad confeccionados de verano.  
FREIRE 777

**Taller Electrico de J. VENANCIO PRADENA**  
Concepción - Unacahuco 361 - Teléfono 346  
Se hace toda clase de reparaciones de generadores, motores de todas marcas y fabricación y tamaño. Especialidad en carga y reparaciones de baterías trabajo garantido.  
**ALBERTO GALAN**  
CORREDOR DE COMERCIO  
L. PINTO 636. — CASILLA 298  
Concepción — Teléfono 149  
Compra, vende y arrienda casas y fundos, administra propiedades, contrata préstamos con instituciones bancarias y particulares.

## CULTO

### EL CONGRESO EUCHARISTICO NACIONAL DE VALDIVIA

31 de diciembre-4 enero 1931

Se nos ha entregado la siguiente información oficial: Valdivia, la hermosa metrópoli de la región de los lagos, de los ríos y de los bosques frondosos nos aguarda sonriente, gentil y fervorosa para formar junto con aquellos nuestros hermanos en la fe, en las filas que han de aclamar a Jesús en su Divina Eucaristía como Rey y Dueño de nuestro ser y de todo cuanto existe.  
Ningún católico debe quedar indiferente ante el llamado que nos hacen los pastores de la grey cristiana, los Ilmos. señores Obispos, para glorificar al Señor. Todos debemos contribuir con la medida de nuestras fuerzas al éxito de este magno acontecimiento que se avecina.  
¡¡Todos a Valdivia!!  
Los que no puedan ir personalmente que vayan al menos con el corazón y que cooperen con sus oraciones, sacrificios, su propaganda y su

limosna y así unidos todos en un acto de reparación y de amor al Dios de nuestro bautismo y de nuestra primera comunión.  
Nadie ha de cruzarse de brazos en actitud escéptica.  
Digamos a Jesús como San Pablo: "Señor, ¿Qué quieres que yo haga?"  
Preguntémosnos, ¿qué podemos hacer, para glorificar a Jesús en el V Congreso Eucarístico Nacional?  
Necesitamos ante todo:  
1.º— Un gran movimiento espiritual hacia Jesús Sacramento; Promover este movimiento, fomentarlo, cooperar a él o siquiera participar en él; movimiento de fe, de esperanza, de amor, de misas y comuniones fervorosas, de adoraciones, de visitas, de cultos públicos y privados, de vida cristiana, sinceramente cristiana, como nos lo recuerda nuestro Ilmo. Obispo en su circular.  
2.º— Adherirnos al V Congreso Eucarístico Nacional;

aunque no se pueda, dar una limosna, dar el nombre, dar el corazón. Acudir a inscribirse en los Secretariados Generales o en los Secretariados Parroquiales e Iglesias todas de Concepción.  
La adhesión es principalmente para los que no pueden ir a Valdivia. Es la manera de hacerse presente.  
3.º— Propaganda en favor del Congreso; adquirir el diploma, la insignia, los estandartes, las tarjetas postales.  
Retirar hojas, volantes, ofrendas espirituales, etc.  
Amor, adhesiones, propaganda.  
Esto es todo.  
Este es un programa para todos.  
Para los que se preparan para ir a Valdivia y para los

que no pueden ir.  
Para todos los que aman a Jesús.  
Para todos los que desean trabajar por su gloria.  
La comisión nombrada para el viaje se ha puesto en contacto con el secretario general de los Congresos Eucarísticos Nacionales, en Santiago, y con el presidente del Congreso, en Valdivia, para así mejor informar a los fieles sobre las condiciones más prácticas y ventajosas de hacer esta peregrinación espiritual al pintoresco y fértil suelo de Valdivia.  
Esta comisión funciona: Parroquia Sto. Domingo — Parroquia San Juan de Mata. — Colegio de PP. Escolapios.  
La Comisión.

### SOLEMNE PROCESION EN LA PARROQUIA DE SAN JOSE

Como un homenaje a la Virgen Santísima y una adhesión entusiasta al próximo Congreso de Valdivia, los padres capuchinos y los padres jesuitas, harán hoy una gran manifestación de fe a las 5 en punto de la tarde.  
A esa hora saldrán de la Parroquia de San José todas las asociaciones de la misma con sus estandartes, encabezadas por los niños y niñas del catecismo, seguirán hasta San Ignacio donde se incorporarán a las asociaciones allí existentes y todos juntos con gran entusiasmo y fervor, se dirigirán a la Plaza Cruz. Entonces el señor obispo sacará bajo palio a Nuestro Señor de la Capillita de la Inmaculada acompañado de

varios sacerdotes y caballeros y de las niñas internas que irán entonando hermosos cantos a Jesús Sacramento.  
Ante el altar que allí se levanta, se dará la bendición con el Santísimo, rogando por las necesidades chilenas y por los pecadores, y por el feliz éxito del Congreso Eucarístico de Valdivia.  
Un elocuente orador hablará durante breves instantes a continuación volverá la procesión a la Parroquia de San José de donde salió.  
La banda de los padres Salesianos amenizará la procesión.  
Se invita a todos a tomar parte en esta gran manifestación de fe y de catolicismo.

CONGREGACION MARIANA DE SAN JUAN DE MATA  
Se invita a todos los congregantes al cumplimiento mensual hoy a las 8.30 horas habrá recepción de nuevos congregantes a los que se les impondrá la medalla.  
Después del cumplimiento se celebrará una reunión por lo que se ruega la asistencia.  
A. J. C. F. CENTRO LOURDES  
Hoy a las 16 horas en el salón de la Sociedad "Pedro de Valdivia", se efectuará el beneficio que ha preparado la Juventud Femenina.  
El programa que se desarrollará es el siguiente:  
Primera parte  
1.º Plano.  
2.º Recitación.  
3.º Couplet "Fue una Olechita"  
4.º Monólogo "Por la chupalina".  
5.º Dño de los paraguas.  
6.º Solo de guitarra.  
Segunda parte  
1.º Plano.  
2.º Amor Pagano.  
3.º "El borracho y el eco".  
4.º Canción de Juglar.  
5.º Juguete cómico.  
EL EVANGELIO DE HOY  
Los fariseos se fueron y consultaron entre sí cómo sorprenderían a Jesús en lo que hablaría y le enviaron sus discípulos juntamente con los herodianos diciendo: Maestro, sabemos que eres Veraz, y que no te cuidas de cesar alguna, porque no miras a la persona de los hombres; dínos pues que te parece es Heito dar al César tributo, o no? Más Jesús, conociendo la malicia de ellos, les dijo: por qué me tentáis, hipócritas? Mostradme la moneda del tributo. Y ellos le presentaron un denario. Jesús les preguntó: cuya es esta imagen e inscripción. Ellos respondieron: del César. Jesús les dijo: dad al

César lo que es del César, y a Dios, lo que es de Dios.  
REFLEXIONES  
Realmente es Maestro Veraz, y que enseña el camino de Dios en verdad sin miramientos humanos que lo impidan cumplir con el deber de dar a Dios lo que es de Dios, y al César lo que es del César. Escuchemos pues, dócilmente las sabias lecciones que nos da en el Evangelio de este día.  
La primera es repeler a los aduladores. Comenzaron los herodianos elogiando a Jesús; pero lo hacían con una intención aversa, y por eso Jesús los repeló diciéndoles: ¿por qué me tentáis, hipócritas? Le llaman para hacerle caer en un error contra la autoridad constituida, y poderle perseguir como un reo de lesa autoridad.  
Jesús no podía caer, pero lo que no pudo hacer en Jesús la adulación, lo hace fácilmente en nosotros, por lo que debemos aborrecer con toda nuestra alma la adulación; y repeler como lo hizo Jesús el adulador, por lo que dijo que era preferible caer en la garras de los cuervos, que ser víctimas de los aduladores; porque los cuervos no sacan los ojos de la cara; los aduladores los desespiritu incapaciéndole para conocer la verdad.  
Nos enseña Jesús a rechazar la hipocresía doblada maldad, como la llama Fr. Luis de Granada, y por ende doblada miseria que padece el desgraciado dominado por este vicio. Es semejante al hipócrita a un espadero del rey o trogado Totila, que queriendo la santidad de San Benito, soborna para ello por el mismo rey, fin que ser este, vistiéndose para ello todo el aparato y lujo propio de la magestad real. Más San Benito que por su talento y eximia santidad no tenía un pelo de tanto,

le dijo: hermano, despojate de todo eso que te disfrazas, porque no es tuyo. El espadero todo corrido abandonó su intento, puesto puesto que ya no podía representar la comedia comenzada. Así es el que hipócritamente se finga excelente cristiano, o fiel amigo cuando es un grandísimo Judas. Huyamos de esta peste, porque no es posible nos vaya bien con ellos. Hay que desennasarnos como hizo Jesucristo y más tarde de su gran siervo San Benito.  
Nos enseña Jesucristo con su sabia y prudente respuesta a hablar con mucha cautela, y muy bien considerado cuando hemos de emitir algún juicio sobre cualquier persona; porque la lengua es un miembro sumamente ligero que necesita freno. Los maestros del espíritu dicen bis ad unum quod semel ad linguam; que quiere decir: da dos veces a la reflexión lo que hemos de hablar una vez.  
Y por último; siendo egidos a imagen y semejanza de Dios, debemos entregarnos a El, según la doctrina de nuestro Señor Jesucristo: dad al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios.

### CULTOS EN LA PARROQUIA DE SANTO DOMINGO

Las misas hoy serán a las 7, 8, 10 que es la parroquial, y a las 11. Los otros días a las 7, 8 y 9.  
Continúa el mes de María en la gruta de Lourdes. A las 9 (hoy a las 8) la misa con música y a las 19 el rosario meditación y la bendición con el Santísimo. Los domingos y jueves también hay pláticas.  
Estos cultos se aplican hoy a intención de la señorita Petronila Zúñiga, el lunes y los dos días siguientes, a intención de la señora Eloisa de Olivares; el jueves por la señorita Rosa Pereira y su familia viva y difunta.

## LUCIE DUCLOS

— MODAS —  
Pasaje Lamollatte N.º 50 (Entre Freire y Maipú)  
Hace trajes sobre medida



# LOS DEPORTES

**BUZON DE DEPORTES**  
Se recibe toda clase de citaciones has-  
ta las 1830 horas justas.

## LA SEGUNDA ETAPA DEL TORNEO ATLETICO PARA NO GANADORES SE HARA ESTA TARDE EN EL ESTADIO DE LA AVENIDA COLLAO

LA MAYORIA DE LOS CLUBES AFILIADOS A LA ASOCIACION ATLETICA DE CONCEPCION SE HARAN REPRESENTAR EN EL TORNEO DE HOY, QUE PROMETE SER DE GRAN INTERES.— LOS ATLETAS INSCRITOS.— EL COMITE DIRECTIVO.— OTROS PORMENORES INTERESANTES DE LA REUNION ATLETICA QUE ORGANIZA LA DIRIGENTE LOCAL

Durante el día de hoy continúa en el Estadio de la Atletica, en Puchacay, la segunda y última etapa del torneo para no ganadores organizado por la Asociación Atlética de Concepción, que en estos últimos tiempos ha venido realizando una buena labor, a fin de levantar los decalados entusiasmos de nuestra afición por este bello deporte del atletismo.

El torneo de hoy se presenta de bastante interés, ya que en él tomarán parte atletas del Rangers, Esparta, Naval, YMCA y Gimnástico Alemán. Es un buen número de clubes el que hay para el torneo de hoy y también el de participantes.

Es de esperar que el éxito coronará los esfuerzos de los dirigentes del atletismo local y que hayan buenas performances en el día atlético de esta tarde en el Estadio de Puchacay.

**Premios**  
Se otorgará una medalla al ganador de cada prueba.

**El programa**  
Damos a continuación el programa de pruebas:

- A las 13.45
- 1.º—Series de 100 metros planos.
- 2.º—1.500 metros planos.
- 3.º—Lanzamiento del disco.
- 4.º—Series de 400 metros planos.
- 5.º—5.000 metros planos.
- 6.º—Final de los 100 metros planos.
- 7.º—Salto largo.
- 8.º—Posta de 4x100 metros.
- 9.º—Salto con garrocha.
- 10.º—Final de 400 metros planos.
- 11.º—Lanzamiento de la bala.
- 12.º—Posta olímpica 1.400 metros (200-400 y 800 metros).

**Comité directivo**  
Arbitro general y juez de partida: el presidente de la Asociación, ayudante señor Julio Rivera A.

**Jueces de tiempo:** Jorge Schewerer, Evaristo Muñoz y Alberto González Ríos.

**Jueces de llegada:** Pablo Laisle, Oscar Gacitúa y Arcadio Luna.

**Jueces de saltos y lanzamientos:** Gastón Bianchi, Antonio Palma y Jorge Schewerer.

**Comisarios de los clubes:** Gimnástico Alemán, Concepción Rangers, Asociación Cristiana y Deportivo Naval.

Al club que no presente su respectivo comisario se le aplicará una multa de cinco pesos.

A los clubes que no han cumplido con el envío de formularios de inscripción por atleta, no se les permitirá tomar parte en el torneo de todo competidor, fuera de otras sanciones que se tomarán en su contra.



ECHEVERRIA, el notable corredor internacional del Rangers que participará hoy.

**Los inscriptos**

- 100 metros planos. Series**  
Primera serie: Sahr (G. A.), Mendiburo (E.), Soto (R.), C. Gómez (N.), Aburto (G.).  
Segunda serie: F. Dauvin (A. C.), Stewer (G. A.), Cea (E.), Mora (R.), Luna (N.).  
Tercera serie: Parra (G.), Holland (G. A.), G. Dauvin (E.), Timmermann (G. A.), Marcos (N.).  
Cuarta serie: Müller (G. A.), L. Gómez (N.), Reyes (G.), Célis (G.).
- 400 metros planos. Series**  
Primera serie: J. Dauvin (A. C.), Echeverría (R.), Mora (R.).

- Marcos (N.)  
Luna (N.)  
Reyes (G.)  
Daniels (E.)  
Segunda serie:  
Müller (G. A.)  
Moreno (R.)  
Soto (R.)  
Sagardía (N.)  
L. Gómez (N.)  
Gorigoytia (G.)
- 1.500 metros planos**  
F. Vargas (E.)  
C. Echeverría (R.)  
R. Concha (R.)  
J. Martínez (N.)  
G. Morales (N.)  
L. Rementería (G.)  
P. Cea (E.)  
S. Sandoval (E.)  
P. Mellado (R.)  
A. López (N.)  
L. Gómez (N.)  
J. Arandea (R.)
- 5.000 metros planos**  
D. López (E.)  
J. Arandea (R.)  
S. Sandoval (R.)  
D. Soto (N.)  
L. Rivas (R.)  
E. Arandea (R.)  
G. Rodríguez (R.)  
J. Sáez (N.)  
A. González (R.)  
P. Mellado (G.)



SAHR, atleta del Aleman que actuará hoy.

- A. López (N.)  
J. Muñoz (N.)  
J. Escalona (R.)
- Salto largo**  
E. Sahr (G. A.)  
Ramdhor (G. A.)  
Mendiburo (E.)  
Guzmán (E.)  
L. Mora (R.)  
Stewer (G. A.)  
Simon (G. A.)  
T. Soto (R.)  
C. Gómez (N.)  
Holland (G. A.)  
F. González (N.)  
Timmermann (R.)  
Luna (N.)  
Müller (G. A.)  
G. Larenas (E.)  
F. Vargas (E.)  
J. Aburto (G.)  
Hoffer (G. A.)



FLORE VARGAS, espartano de fina copa que actuará en el torneo de esta tarde.

- J. Cox (E.)
- Salto con garrocha**  
J. Guzmán (E.)  
M. Cid (R.)  
D. Soto (N.)  
G. Fuentes (G.)  
J. Martínez (R.)  
F. Barrientos (N.)  
J. Cox (E.)
- Lanzamiento del disco**  
L. Figueroa (A. C.)  
E. Sahr (G. A.)  
Ramdhor (G. A.)  
F. Vargas (E.)  
G. Sanhueza (E.)  
G. Alvarez (R.)  
Holland (G. A.)  
D. López (E.)  
L. Mora (R.)  
G. Rojas (N.)  
E. Sandoval (N.)  
Y. Martínez (G.)  
Hoffer (G. A.)  
Müller (G. A.)  
Mendiburo (E.)  
M. Cid (R.)  
C. Díaz (N.)  
J. Ellsetche (N.)  
Ocampo (G.)  
J. Cox (E.)
- Lanzamiento de la bala**  
E. Sahr (G. A.)  
L. Figueroa (A. C.)  
G. Sanhueza (E.)  
C. Echeverría (R.)  
G. Rojas (N.)  
J. Celis (G.)  
Mendiburo (E.)  
M. Cid (E.)  
S. Díaz (N.)  
E. Sandoval (N.)  
D. López (E.)  
G. Alvarez (R.)  
S. Díaz (N.)  
C. Aguirre (N.)



CEA, del Esparta que tomará parte en el torneo de hoy.

**Señorita PA A Clas. Ctes.**

con práctica oficina y conocimientos de contabilidad, preferible que sepa alemán, se necesita. Ofertas por escrito y presentación personal en Ongolmo 551.

Posta de 400 metros (4x100), Gimnástico Alemán, Esparta, Rangers, Guías, Posta olímpica 1.400 metros, Gimnástico Alemán, Esparta, Rangers, Naval.

CLUB DEPORTIVO FERROVIARIO ARTURO FERNANDEZ VIAL

Comunica a los siguientes señores que han sido aceptados definitivamente como socios de la institución que pueden pasar a firmar los registros sociales: Arturo Vistoso Altamira, Alfredo Quinteros Ulloa, Darío Sandoval Espinoza, Abdón Delgado Muñoz, José Alfaro Dávalo, Pedro Pablo Molina Saavedra, Oscar S. Peres Cea, Juan Bta. Inzunza Polanco, Luis Sepúlveda Muñoz, Pedro Rosales Cortés, Roberto Gasc Larbrin, Salvador Alacche Lora, Raúl Toledo Aránguez, Enrique Sepúlveda Aburto, Carlos Flores Roman, José María 2.º Rojas Roman, Gilberto Rodríguez Barros, Carlos Sandoval Cáceres y en general todos aquellos señores asociados que no tengan estampada su firma en el mencionado registro.

Al mismo tiempo se pone en conocimiento de todos los señores asociados que no se encuentren al día en el pago de sus cuotas que se está principiendo a confeccionar la lista respectiva, haciéndoseles presente que serán borrados de los registros y pagados como morosos a la dirigencia todos los que no cumplan con sus obligaciones de tesorería, sin contemplaciones de ninguna especie.

Deben tomar muy en cuenta que se ha dado aviso en incontables ocasiones de que los encargados del cobro de cuotas son los siguientes señores, con quienes pueden ponerse al habla para los efectos del pago correspondiente:

Tesorero, señor Julio Witke, y secretario, señor Heriberto Méndez, para la Maestranza y Casa de Máquinas, respectivamente; protesorero, señor Gilberto Rojas, Av. Prat esquina Las Heras; Luis A. Paduñez, en la Cancha Ferroviaria, y Romelio López para todos los socios que no pertenecen a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado. Es muy importante ponerse al día, si quieren evitarse malas consecuencias. En la secretaría pueden cancelarse las cuotas al señor Miguel Pino o al secretario señor Torres.

### HOY EN SANTIAGO, ESPAÑOLES Y COLO- LINOS EN UNA REVANCHA APASIONANTE

Esta tarde se jugará en Los Campos de Sport de Ñuñoa el match entre Unión Deportiva Española y el Colo Colo, match este que se efectúa por tercera vez en el año, y que despierta en todo el país cierto interés mu. especialmente en la capital.

El match de hoy será por la competencia oficial de la Asociación Santiago y ha de despertar en la capital un interés poco común ya que los españoles en dos ocasiones han ganado por estrecha cuenta al Cool Colo y a pesar de esto, no se puede negar que el interrogante acerca de cual de los dos equipos es mejor, no ha podido ser despejada pues el factor suerte ha favorecido mucho a los españoles.

La brega de hoy es pues muy apasionante y formarán estos equipos:

- ESPAÑOLES:**  
COURT  
WELSCH - TAMAYO  
CONTRERAS - RIOS - SAAVEDRA  
SANCHEZ - RIERA - MOYANO - MEDAVILLA - VALBUENA  
OLGWIN - SUBIABRE - VIDAL - REYES - SCHNEBERGUER  
TORRES - SAAVEDRA - SANCHEZ  
CHAPARRO - LINFORD  
CORTES

### Entrevistas breves. SOLO PIENSO EN EL DESQUITE

Así nos lo dijo Oscar Melo, el célebre púgil local amateur

Iba bien. Invicto. Tres peleas y tres victorias. Primero cayó Rosendo Concha luego Carlos Bustamante y pronto Oscar Díaz. Y con estos triunfos, Oscar Melo nuestro aficionado de medio liviano se había labrado fama de bueno en nuestros rings. Había pasta en él, entusiasmo y dedicación al arte de la "self defence". Fué a Santiago y allí se pilló uno más y llegó hecho un discreto púgil, pues, allí estuvo en buenas manos, vió mucho y aprendió más.

Y llegamos a su match con Rosaura Montero el fuerte pegador de Penco, por el Campeonato Local. Hasta la mitad de la tercera vuelta, Melo iba ganando. Haciendo gala de buen boxeo; pero, esa derecha de Montero llegó precisa después de largos minutos de espera, a las mandíbulas de Melo. La campana salvó a nuestra esperanza del K. O.

Y ganó Montero la pelea. Las dos caídas del round final hicieron dar tal veredito a favor del pencon.

Cuando bajaba del ring, aquella noche de la cual hacen tres meses más o menos, le oímos decir a Melo: "No es nada. Me han ganado como le ganaron a púgiles famosos. Un Dempsey y un Carpenter. No es nada..."

No se desanimó y aquí lo tenemos que nos dice: "Espero con ansias el desquite. Esta vez no habrá golpe de suerte. Entraré preparado y creo ganar. Me estoy entrenando y estoy feliz con que la empresa Sanhueza gestione la revancha para el 22 del actual."

Será una buena pelea. El pega duro y es bueno. Yo no creo en su victoria anterior y conmigo muchos de mis admiradores, algunos críticos y espectadores imparciales. Sólo pienso en el desquite, nos dijo Oscar Melo que hoy por hoy es uno de los valores más efectivos de nuestro box aficionado.

Y si es así— si la empresa Sanhueza está gestionando la pelea Montero - Melo— no cabe duda, que veremos una gran pelea. Todo está ahora en Montero, ya que Melo está listo, suspirando por ese desquite tan ansiado

### LA INFORMALIDAD DE LOS MENDOCINOS ¿Por qué fracasó el match internacional?

Hemos venido dando cuenta de todas las gestiones que se hicieron desde esta ciudad de parte de los dirigentes del Fernández Vial a fin de traer a esta ciudad a los equipiers del equipo argentino, Liga de Mendoza que hoy hace su último match de su gira por Chile con la Selección de Los Andes.

Cuando se supo la venta de este team, el Vial comisionó a su representante en Santiago señor Waldo Sanhueza para que consiguiera un match en esta ciudad con el Vial. Cumplido el encargo de la entidad aurinegra, apenas llegados a Santiago, los argentinos aceptaron el match en principio y el lunes en la tarde hablaron por teléfono a Concepción desde la secretaría del Colo Colo aceptando el match y pidiendo el setenta por ciento de la ganada bruta por este partido.

lo que aceptó el Vial inmediatamente. Conseguida la cancha y el permiso de la dirigente local, el lance quedó definitivamente concertado, pero después, los argentinos hicieron tibia rasa de su compromiso, concertaron matches por el centro o sea en Santiago, Valparaíso, Quillota y Los Andes y se olvidaron de su compromiso en Concepción.

Ha sido una falta enorme de caballerosidad de los mendocinos por su actitud tan in calificable y sólo nos resta protestar por tal informalidad. El delegado señor Sanhueza ha enviado al Vial, ante-noche el siguiente telegrama: "MENDOCINOS DICEN ULTIMA HORA NO PODER IR A SA AGOTADOS RECUR-

### ESPAÑOL NO SE PRESENTARA A JUGAR HOY CON FERNANDEZ VIAL

Los demás partidos del día y los árbitros y directores de turno

Fracasado el match internacional anunciado para hoy entre el Fernández Vial y Liga de Mendoza la dirigente había fijado un match de primera serie entre Fernández Vial y Deportivo Español.

Por las causas que ya dimos a conocer ayer, el Español no se presentará a la cancha a cumplir su compromiso oficial, según de declaración terminante del presidente de esta entidad señor José Tosso quien nos dijo que Español iría hoy a Mulhén y que no jugaría contra el Vial.

Es de lamentar que no vayamos a tener hoy un match de primera serie y este será un domingo más sin un partido de interés.

Por lo demás la dirigente local nos ha pedido mantener el match Vial con Español, como básico del día.

Los otros partidos serán los siguientes:

- Cancha N.º 1**  
8.30 horas. — Liceo A con Galvarino A. 3.ª D. S. A. Arbitro señor J. Venegas.  
9.30 horas. — Cochrane A con Cochrane B. 3.ª D. S. A. Arbitro señor R. Reyes.  
10.30 horas. — Cochrane con Industrial, 2.ª D. S. A. Arbitro señor J. Ducaseau.  
14 horas. — Liceo con Galvarino (25 minutos). 1.ª división. Arbitro señor C. Gómez.  
14.30 horas. — Cochrane con El Sur, Intermedia. Arbitro, señor A. De Vidts.  
16 horas. — Vial con Español, primera división. (No se ha fijado árbitro).

- Cancha N.º 2**  
8.30 horas. — Industrial A con J. Unido A. 4.ª D. S. A. Arbitro señor V. Isla.  
9.30 horas. — Cochrane D con Cochrane C. 4.ª D. S. E. Arbitro señor J. Peochi.  
10.30 horas. — Lynch A. con Italiano A. 3.ª D. S. A. Arbitro señor F. Ramis.

SOS DEBIDO INFORMALIDAD. LAMENTO SITUACION. IMPOSIBLE CONVEN CERLOS.— SANHUEZA". Fueron, pues, varias las gestiones del Vial para conseguir la venida de los mendocinos y de su representante, señor Sanhueza quien trabajó activamente por que ésta ciudad tuviera un lance internacional de interés y que se frustró por la poca corrección de los argentinos de Mendoza.

### Cancha ferroviaria

10.30 horas. — J. Unido B con Galvarino B. 4.ª D. S. B. Arbitro señor A. Rocha.  
Directores de turno: En la mañana, Av. Collao, señor Luis Olivari.  
En la tarde, señor Agustín Ruiz.  
De entradas, señor De Vidts.  
Director cancha Ferroviaria, señor Miguel Rizzo.  
Comisarios: Italiano, V. de Chile y Cochrane.

**CICLISTAS**

Si queréis vencer en las pruebas debéis comprar la famosa BICICLETA GRIFFON.

La más liviana para Pista, resistente y de una presentación elegante; una vez más ha demostrado sus cualidades. ALFREDO DEVENIN, en GRIFFON ganador del record de la vuelta, tiempo 19 segundos clavados.

SANTIAGO CAMPDONICO, ganó oligadamente en su categoría montando una GRIFFON.

Ud. la encontrará en la ARMERIA FRANCO ITALIANA.

B. Arana N.º 832 — CONCEPCION — Casilla N.º

— 212 — Teléfono N.º 1116 —

**HERCULES**

La bicicleta más resistente de mundo  
Un modelo apropiado para cada ciclista

Fabricación inglesa - Precio sin competencia  
— PARA —  
Caballeros, para Niños y Niñitas  
MODELO ESPECIAL GLEBO PARA NIÑITOS  
ACABAN DE RECIBIR  
**Oscar Spoerer y Co.**  
AGENTES

LAWN TENNIS

El campeonato interno del Concepción Lawn Tennis Club. — Pruebas de que constará. — Las inscripciones

Los socios del Concepción Lawn Tennis Club tendrán oportunidad de equipar sus fuerzas con motivo del torneo interno que este club ha organizado para empujarlo el sábado que viene.

El programa que damos mas abajo es bastante completo, de manera que todos sin excepción podrán competir dentro de cada prueba que más le acomode.

El fixture es el siguiente:

Torneo N.º 1 Single con ventaja para caballeros. — Podrán tomar parte en él sólo los jugadores hasta el N.º 20 de la Escalera. Habrá 1.º y 2.º premios.

Inscripción, \$ 5.00. Torneo N.º 2 Single con ventaja para caballeros. — Podrán tomar parte en él los jugadores de nuestra Escalera desde el N.º 21 en adelante. Habrá 1.º y 2.º premios.

Inscripción, \$ 5.00. Torneo N.º 3 Dobles para caballeros con ventaja. — Podrán tomar parte todos los jugadores de nuestra institución. Habrá 1.º y 2.º premios.

Inscripción, \$ 3 por jugadores

Torneo N.º 4 Dobles mixto con ventaja. — Podrán tomar parte todos los jugadores y jugadoras de nuestra institución.

Habrán 1.º y 2.º premios. Inscripción, \$ 3 por jugadores.

Torneo N.º 5 Singles para damas con ventaja. — Podrán tomar parte todas las socias que reglamentariamente tienen derecho. Habrá 1.º y 2.º premios.

Inscripción, \$ 3 por jugadora.

Torneo N.º 6 Dobles para damas con ventaja. — Podrán tomar parte todas las socias que reglamentariamente tienen derecho. Habrá 1.º y 2.º premios.

Inscripción, \$ 3 por jugadoras.

Hay ya muchos jugadores inscritos, igualmente varias damas, de manera que sin lugar a dudas este torneo ha de resultar un éxito. En ningún año se había notado un interés tan extraordinario por participar en una competencia interna como ahora.

Las inscripciones estarán abiertas hasta el jueves próximo, a las 19.30 horas.

EL 14 DE DICIEMBRE SE REALIZARÁN GRANDES REGATAS INTERNACIONALES

Organiza Deportivo Español. — Una circular e invitación

Fresco aún el recuerdo de la gran competencia náutica en el difícil arte del remo que hubo entre casas comerciales en los Campos de Deportes del Deportivo Español, llega hasta nosotros la noticia de una nueva competencia organizada por esta misma entusiasta institución. Ahora se trata de efectuar una competencia de remo entre las diferentes colectividads extranjeras de nuestra ciudad, que todas tienen jóvenes vigorosos y entusiastas que como nunca podrán representar a sus colores para vencer u honrosamente caer batidos en este bello deporte.

Este segunda competencia de boga es sólo el principio de una larga serie de disputas en este deporte, por el triunfo y por la victoria. Hemos podido ver las regatas en Talcahuano y en ésta y como hemos tenido oportunidad de hablar con uno de los directores de la Sección Boga del Deportivo Español, quien nos ha adelantado la noticia que es muy probable que venga a competir en esta ciudad. Más nosotros hacemos esta pregunta: ¿quienes serán los competidores? Después de estas regatas creemos poder contestar a esto. Tenemos en nuestro poder una carta-circular para las próximas regatas y la publicamos a continuación.

Sección Boga Señor. — Presente. Muy señor nuestro: Como está en conocimiento de Ud. nuestro Club es actual poseedor del Ex-Club de Regatas Arturo Prat, hoy día con el nombre de Campo de Deportes del Deportivo Español y está empeñado en fomentar con entusiasmo todos los deportes que en él se puedan practicar; siendo, debido a las comodidades que presta, su mayor auge al ciclismo y a la boga. Por este motivo ya ha organizado con gran

éxito unas regatas comerciales a principio de este mes. Ahora, queriendo continuar su programa de trabajo, acordó hacer para el 14 de Diciembre próximo una regatas INTERNACIONALES, tal como se efectuaron en años anteriores y por cuyo motivo nos place invitar a Uds. a que participen esta competencia, que dado el entusiasmo que reina entre la juventud, han de ser de gran interés.

Estas se efectuarán en botes de cuatro bogadores, para así dar más oportunidad a las Colonias, que no cuentan con gran número de bogadores.

Las bases de esta competencia se harán una vez que sepamos el número de colonias que participen, las que serán de común acuerdo.

En la confianza que Uds. tomarán parte en esta competencia, nos es muy grato suscribirnos: como sus más Attos. y Ss. S. — Antonio Cordero N., presidente.

ATLETICO ITALIANO F. C.

Citacion Fútbol. — Citase para hoy a las 9.30 horas en la cancha N.º 1 de la Asociación a los titulares y reservas del 2.º equipo por tener que actuar por la competencia oficial contra Lynch.

Director a cargo del equipo, el señor Pechel.

Basket-ball. — A las 10 horas en la cancha del Liceo a los siguientes jugadores del 2.º equipo B: Bernasconi (cap.), Passalacqua, Bello, Bello, Machavalle, Stagno, por corresponderles actuar contra Español.

DIRECTOR A CARGO DEL EQUIPO SEÑOR CAFFARENA.

CENTRO DEPORTIVO LORD COCHRANE

Directorio

Fueron aceptados como socios en sesión de antenoche los Srs. Luis H. Venegas Noriega y Juan García V., como activos, presentados por los Srs. Gatti y Venegas. Y Sr. Maximiliano Aravena Jaraquemada, por el Sr. Montalba, como pasivo. Se trataron importantes

CLUB CICLISTA CONCEPCION

La gran carrera ciclista y excursión a Penco se efectuará hoy. — Inscritos en la prueba. — Hora de partida, frente a nuestro diario. — Banquete

Hoy es el día fijado por el Club Ciclista Concepción, para llevar a efecto al vecino puerto de Penco la gran carrera ciclista que ha venido organizando con el objeto de definir la hermosa medalla de oro donada por el entusiasta presidente honorario señor Fritz. Dado el entusiasmo con que los socios competidores se han venido entrenando para esta prueba, es de anticipar que será bastante interesante su desarrollo y muy estrechas las llegadas.

Terminada la prueba cuyo punto de llegada será al puente en Penco, se llevará a efecto un banquete en el que se repartirá a los vencedores sus respectivos premios.

En esta prueba que como hemos dicho es la final por el premio Fritz se han inscrito los siguientes corredores:

Segunda categoría — Flismit Ruiz.

Tercera categoría: Luis Cerda,

Andrés Muñoz, Arturo Fuentes.

Cuarta categoría: Francisco Farra, Félix Salinas, E. Sáez, Francisco Carrillo, Juan Riveros, Saint Etienne y Luis Torres.

Novicios: Juan Iribarres, Manuel Zúñiga, L. Placencia, Albino Inzunza y Bzequier; Moraga.

La hora de partida para los competidores será a las 14 horas en punto y en el siguiente orden:

14 horas, partida de los novicios.

14 horas 2.30 m. los de 4.ª categoría.

14 horas 3 m. los de 3.ª categoría.

14 horas 3.30 m. los de 2.ª categoría.

La partida de los excursionistas se ha acordado hacerla a las 13.30 horas con el objeto que alcancen a llegar al punto de llegada por lo que se les ruega encontrarse en el punto de partida que será el Diario LA PATRIA a la hora exacta.

Fútbol

Hoy juegan los teams 1.º B., 2.º A., 3.º A., 4.º C. y 4.º D. Se cita.

Basketball

Hoy juega el team. Las citaciones se han hecho personalmente.

asuntos internos. Se nombró una comisión para que se haga cargo de todo lo referente a las festividades del paseo campestre con que se celebrará el aniversario. Srs. Gómez, Ponce, Gutiérrez, Medina e Hidalgo.

También se acordó que no podrá participar ningún socio que no esté totalmente al día en sus cuotas. Este acuerdo será respetado estrictamente.

Turno de director, Sr. Burgos.

Si Ud. desea saber lo que pasa aquí, en Chile y en todo el mundo lea

"LA PATRIA"

CENTRO DEPORTIVO LICEO

Fútbol

3.º equipo A. — Cancha N.º 1 a las 8 horas.

1.º equipo. — Cancha N.º 1 a las 13.30 horas.

Basket-ball

Equipo B y C. — Cancha del Liceo, a las 8.30 horas.

Equipo D. — Cancha de la Asociación, a las 9.30 horas.

Se suspendió el partido del equipo F.

CLUB DE TIRO AL BLANCO

MAESTRANZA 3.ª ZONA

Para hoy a las 7.45 horas se

Cita en la Estación Central a los componentes del primer equipo, por el Club de Talcahuano José M. Bari.

Como de costumbre, se hace presente que en el polígono de Chiguayante habrá ejercicios sobre distancias de 200 y 300 metros, en blancos circulares de 24 anillos.

También habrá ejercicios de pistolas.

CLUB DE RAYUELA PEDRO DE VALDIVIA

Citase para hoy a las 14 horas a una junta general de socios con el

objeto de elegir el directorio que regirá los destinos de esta institución. Se encarece la asistencia a los socios de la Sociedad Pedro de Valdivia, por ser ellos los componentes de esta institución, en vista del entusiasmo que han tenido los socios después que la sociedad obtuvo la Copa Méndez en la competencia entre sociedades.

Después de la junta general se invitará a todos los asistentes a un lunch en vista del desprendimiento del señor Baza.

Citacion

Fútbol. — Citase para hoy a las 9.30 horas en la cancha N.º 1 de la Asociación a los titulares y reservas del 2.º equipo por tener que actuar por la competencia oficial contra Lynch.

Director a cargo del equipo, el señor Pechel.

Basket-ball. — A las 10 horas en la cancha del Liceo a los siguientes jugadores del 2.º equipo B: Bernasconi (cap.), Passalacqua, Bello, Bello, Machavalle, Stagno, por corresponderles actuar contra Español.

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se

Director a cargo del equipo se



TOME

Continúan con inusitado entusiasmo las fiestas primaverales, bajo el reinado de S. M. la reina Mira I

En el día de ayer se realizaron diversos actos de muy simpáticos caracteres. — El gran baile de la noche. — Continúan hoy las fiestas. — Los números principales son el paseo de disfrazados a las 11 horas en la Plaza Prat y el gran corso de flores y batalla de serpentina en la calle Manuel Montt. — Otros detalles

Con gran entusiasmo han seguido en este puerto las fiestas primaverales, bajo el reinado de S. M. la Reina Mira I. Las murgas y comparsas han empezado a recorrer las calles, llevando a todas partes la alegría, y despertando el entusiasmo entre las gentes. La Reina Mira I, haciendo de griete de generosidad y de caridad a sus compañeras de estudios, dió una simpática manifestación en el día de ayer en su casa habitación a sus compañeras. Invitando también al señor Rector del Liceo. Los momentos pasaron agradabilísimos, atendidos los visitantes por la gentileza de los dueños de casa y por S. M. la Reina Mira, que lució su proverbial espíritu de jovialidad y simpatía para atender a sus compañeras de estudios.

El gran baile del Hotel de Francia se realizó con una asistencia numerosa y selecta, pudiendo decirse que ha sido el más concurrido que se ha dado en este puerto. El paseo a los establecimientos de beneficencia La Reina Mira, visitando en la mañana de ayer los diversos establecimientos de caridad del puerto, llevando golosinas a los asilados. En todas partes se agradeció intensamente su atención, aplaudiéndose entusiastamente. Las fiestas de hoy Los números principales del programa de hoy, son: A las 11 horas el paseo de disfrazados en la Plaza Prat y el gran corso de flores de la tarde, que está anunciado para las 17 horas. El corso se desarrollará en la calle Manuel Montt empezando el desfile de carros desde la Aduana, para llegar hasta la Casa Rosada. Para ambos números se cuenta con valiosos premios para estimular a los mejores trabajos. Próxima visita del señor Nuncio de su Santidad. — El señor Nuncio Apostólico, representante de la Santa Sede, que visitó Temuco con motivo de la celebración del último Congreso Mariano, que se llevó a efecto en dicha ciudad, manifestó a nuestro cura párroco presbítero don Francisco Valenzuela Trapeguil, su deseo vehemente de conocer a Angol, quien con toda gentileza lo invitó para que efectuara dicha visita en el próximo mes. Circula actualmente una invitación firmada por el señor cura, dirigida a las autoridades y a las más distinguidas personas de la ciudad, para acordar el programa de festejos con que se recibirá a este egregio personaje que ocupa un lugar tan prominente en la historia de la Iglesia. En la próxima crónica daremos detalles más amplios sobre el particular. Merecida manifestación. — Con motivo de la atinada actuación de la señora Ana Flores de Conejeros en el Congreso Mariano que se celebró en la capital de la provincia de Cautín, recientemente, actuación que mereció los elogios más efusivos de parte del excelentísimo señor Nuncio y de todos los obispos que concurrieron a dichas fiestas religiosas, un grupo distinguido de señoras de la sociedad angolina, festejó a dicha señora con unas once, manifestación que se verificó en el Club Social. Hizo el elogio de la festejada la señora Sara P. de Salgado, en términos muy honrosos para ella. Contestó con un elocuente discurso la señora de Conejeros. Hizo en seguida uso de la palabra la señorita Emelina Díaz, en términos muy apropiados, lo que mereció una estruendosa ovación de parte de todas las circunstantes. En seguida declamó dos bellísimas composiciones la señora Ester A. de Aguero. Concurrieron a dicha fiesta las siguientes señoras y señoritas: Ana Flores de Conejeros, María Bisquert de Jarpa, Laudelina de Maturana, Yolanda de Lizana, Beatriz Hormazabal de Alarcón, Berta D. de Dourbét, Marta Danjau de Ruiz, Sofía Rivas de Danjau, Carmen Jarpa de Cortés, María Sepúlveda de Cortés, Elena de Toro, Nofa Escout de Rivera, Aída de Parant, Sara de Salgado, Rosa Urzúa de Cortés, Olga de Boscuet, Lina de Bolser, Rosa de González, Isidora G. de Galván, señorita Emelina Díaz, Amelina Montt, Fina Valdivia, Fina Sepúlveda, María Vilá, Laura Conejeros, y Elvinda Danjau.

Se activan en gran forma los preparativos para las Fiestas Primaverales. — La comisión ejecutiva pro-celebración de las Fiestas Primaverales, trabaja activamente en la preparación de los diversos números de que constará el desarrollo de estas fiestas. Desde luego se han iniciado los ensayos de ambos equipos nos de serán brindar un entusiasta partido. La delegación lotina arribará a nuestro puerto por tren de las 10 horas y será esperada por el directorio del club penco y algunos jugadores que desean exteriorizar su amistad con los colegas de la región carbonífera. La tarde deportiva será amenizada por la regia banda de la Refinería que ha sido cedida gentilmente por la administración para este espectáculo. En próximas ediciones daremos a conocer a nuestros lectores el resultado de este amistoso, que promete resultar muy interesante.

PENCO

Cuatro trenes de pasajeros más correrán diariamente entre Penco y Concepción desde el 15 de noviembre próximo, fecha en que entrarán a regir los nuevos itinerarios que damos a continuación. — Otras informaciones

La Empresa de los Ferrocarriles, comprendida del gran movimiento de pasajeros que hay ordinariamente entre nuestro pueblo y la vecina ciudad de Concepción, con determinación última que es digna de todo aplauso dispuso establecer la carrera ordinaria de cuatro trenes de pasajeros más, diariamente entre nuestro pueblo y Concepción. Fuera de estos trenes, según se nos informa durante la temporada de veraniega que es de gran movimiento, se habilitará la carrera diaria de tres trenes de pasajeros más denominados facultativos locales. Esta noticia ha de ser muy bien recibida por los habitantes de ambas ciudades, ya que la empresa en su afán creciente de servir al público en forma inmejorable, les procura todas estas facilidades con medios seguros y confortables de transportes, habilitándose además para facilidades de los pasajeros a contar desde el 15 de Noviembre los paraderos denominados "Chepe", frente a calle Bulnes y Aucapel, frente a calle Tucapel.

Los itinerarios son los siguientes: Tren N.º 48, de Concepción-Chillán. Sale 7 horas. Penco sale 7.32, llega Chillán 10.54. Llegadas de término. Tren N.º 40, de Concepción-Tomé. Sale 9.15 horas. Penco sale 9.48, llega Tomé 10.10. Tren N.º 54, de Concepción-Penco, sale 10.55 horas. Penco, llega 11.25 horas. Tren N.º 42, de Concepción-Tomé sale 14 horas. Penco sale 14.22, llega Tomé 14.54 horas. Tren N.º 46, de Concepción-Chillán, sale 16.10 horas. Penco sale 16.42, llega Chillán 20.08 horas. Tren N.º 45 A, de Concepción-Chillán 17.25 horas. Penco sale 17.57, llega Chillán 21.23 horas. Tren N.º 60, de Concepción-Penco 17.40 horas. Penco llega Penco 18.10 horas. Tren N.º 39, de Tomé a Concepción, sale 7 horas.

Penco sale 7.26, llega Concepción 7.56 horas. Tren N.º 45, de Chillán a Concepción, sale 7.10 horas. Tren N.º 53, de Penco a Concepción. Penco sale 12 horas, llega Concepción 12.30 horas. Tren N.º 41, de Tomé a Concepción sale 16.28. Penco sale 16.53, llega Concepción 17.28. Tren N.º 59, Penco a Concepción. Penco sale 18.20, llega Concepción 18.50 horas.

Tren N.º 47, de Chillán a Concepción sale 16 horas. Penco sale 19.27, llega Concepción 19.57 horas. Nota. — Tren 46 no correrá los domingos ni festivos, en cambio correrá el tren 46 A.

Se activan en gran forma los preparativos para las Fiestas Primaverales. — La comisión ejecutiva pro-celebración de las Fiestas Primaverales, trabaja activamente en la preparación de los diversos números de que constará el desarrollo de estas fiestas. Desde luego se han iniciado los ensayos

de ambos equipos nos de serán brindar un entusiasta partido. La delegación lotina arribará a nuestro puerto por tren de las 10 horas y será esperada por el directorio del club penco y algunos jugadores que desean exteriorizar su amistad con los colegas de la región carbonífera. La tarde deportiva será amenizada por la regia banda de la Refinería que ha sido cedida gentilmente por la administración para este espectáculo. En próximas ediciones daremos a conocer a nuestros lectores el resultado de este amistoso, que promete resultar muy interesante.

Entre los numerosos aficionados al más popular de los deportes reina enorme entusiasmo por presenciar la gran contienda inter-ciudadana concertada entre el equipo local Coquimbo y el team de la región del carbón Luis Cousiño de Lota y que promete resultar muy reñido e interesante dado la capacidad especialmente de cuadro visitante, que es en la actualidad uno de los mejores de la división de honor de la Asociación Jotina. El equipo penco, que domingo a domingo nos ha estado brindando de buenos partidos amistosos, es especialmente los sostenidos por el Gold Cross de Talcahuano y Deportivo Español de Concepción se apronta para hacer una reñida lucha a sus caballerosos rivales

los luses que hoy nos visitan. Se nos ha informado que el equipo que actuará estará formado por los siguientes jugadores: V. Cartes, E. Matamala, P. Chávez, R. Eriz, B. Cabrera, O. Ordóñez, T. Arévalo, B. Vega, A. Salgado, F. Díaz y M. Salgado. En cuanto a los defensores del Cousiño de Lota no nos será difícil dar los nombres debido a que hasta el momento de escribir estas líneas no lo habíamos recibido. El preliminar lo harán los equipos de Arturo Prat F. C., de esta y el de la sección Box del Centro Deportivo Refinería Roberto Ovalle, y que el domingo recién pasado jugaron un amistoso empujando a 2 tantos después de reñida lucha. Sin duda dado el entusiasmo de ambos equipos nos de serán brindar un entusiasta partido.

La delegación lotina arribará a nuestro puerto por tren de las 10 horas y será esperada por el directorio del club penco y algunos jugadores que desean exteriorizar su amistad con los colegas de la región carbonífera. La tarde deportiva será amenizada por la regia banda de la Refinería que ha sido cedida gentilmente por la administración para este espectáculo. En próximas ediciones daremos a conocer a nuestros lectores el resultado de este amistoso, que promete resultar muy interesante.

Entre los numerosos aficionados al más popular de los deportes reina enorme entusiasmo por presenciar la gran contienda inter-ciudadana concertada entre el equipo local Coquimbo y el team de la región del carbón Luis Cousiño de Lota y que promete resultar muy reñido e interesante dado la capacidad especialmente de cuadro visitante, que es en la actualidad uno de los mejores de la división de honor de la Asociación Jotina. El equipo penco, que domingo a domingo nos ha estado brindando de buenos partidos amistosos, es especialmente los sostenidos por el Gold Cross de Talcahuano y Deportivo Español de Concepción se apronta para hacer una reñida lucha a sus caballerosos rivales

los luses que hoy nos visitan. Se nos ha informado que el equipo que actuará estará formado por los siguientes jugadores: V. Cartes, E. Matamala, P. Chávez, R. Eriz, B. Cabrera, O. Ordóñez, T. Arévalo, B. Vega, A. Salgado, F. Díaz y M. Salgado. En cuanto a los defensores del Cousiño de Lota no nos será difícil dar los nombres debido a que hasta el momento de escribir estas líneas no lo habíamos recibido. El preliminar lo harán los equipos de Arturo Prat F. C., de esta y el de la sección Box del Centro Deportivo Refinería Roberto Ovalle, y que el domingo recién pasado jugaron un amistoso empujando a 2 tantos después de reñida lucha. Sin duda dado el entusiasmo

de ambos equipos nos de serán brindar un entusiasta partido. La delegación lotina arribará a nuestro puerto por tren de las 10 horas y será esperada por el directorio del club penco y algunos jugadores que desean exteriorizar su amistad con los colegas de la región carbonífera. La tarde deportiva será amenizada por la regia banda de la Refinería que ha sido cedida gentilmente por la administración para este espectáculo. En próximas ediciones daremos a conocer a nuestros lectores el resultado de este amistoso, que promete resultar muy interesante.

Entre los numerosos aficionados al más popular de los deportes reina enorme entusiasmo por presenciar la gran contienda inter-ciudadana concertada entre el equipo local Coquimbo y